

NEF
QUOTIDIEN
 Tel. (027) 297 511
 Télécopie: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 télécopie: (027) 221 906
 Publicités Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

COIFFURE
oly
 dames messieurs sans rendez-vous
 Rue des Remparts 6 (1er étage) Tél. 027 22 31 77
SION

INTERIEURS
EMILE MORET
 MARTIGNY SIERRE
RIDEAUX TAPIS DECORATION
 MARTIGNY 026/222 212 SIERRE 027/56 36 36

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Salut, président!

Lundi 29 novembre, le démocrate-chrétien valaisan Paul Schmidhalter quittera la charge qu'il a assumée avec talent et doigté pendant un an: celle de président du Conseil national, donc de

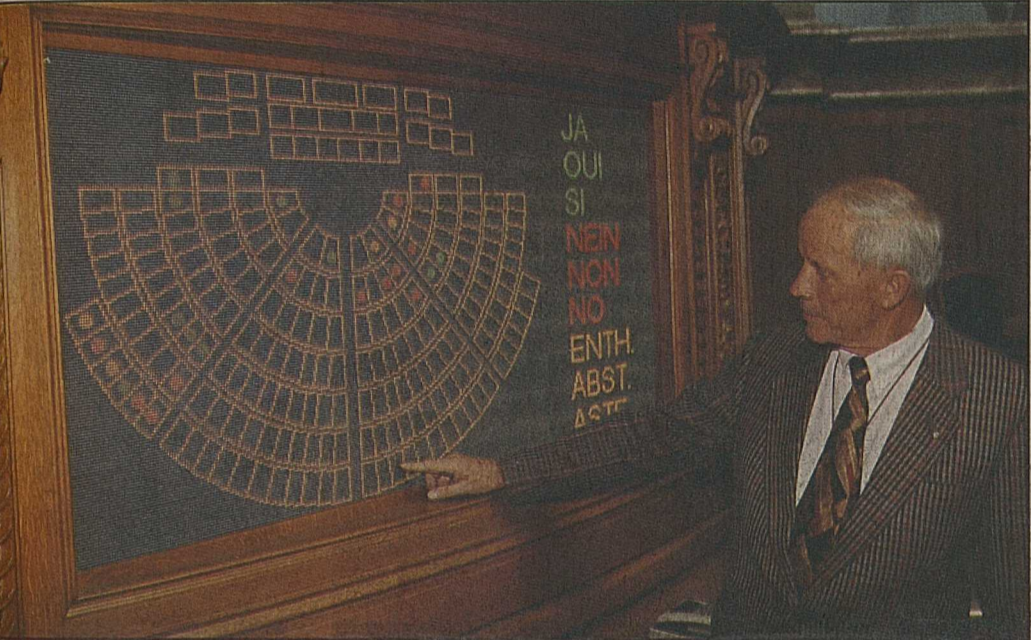
l'Assemblée fédérale. Etant donné le mode d'élection - «tournus» entre les grands partis - ses successeurs sont d'ores et déjà programmés.

mique ne souffle, d'ici là, la Coupole, la socialiste Gret Haller sera portée à la présidence, tandis que le radical neuchâtelois Claude Frey accèdera, lui, à la vice-présidence.

A l'heure du bilan, Paul Schmidhalter peut s'estimer satisfait. Comme il l'explique dans la page spéciale que le NF consacre au bouillant politicien du Haut-Valais, les objectifs que s'était fixés le pre-

mier citoyen du pays lors de son arrivée au perchoir auront été atteints. Tous, à une petite exception près...

Voir page **20**



Paul Schmidhalter devant le nouveau tableau d'affichage des votes au Conseil national.

Piffaretti à Xamax

Le FC Sion et NE Xamax ont signé hier le prêt de Blaise Piffaretti. Le demi séduisant jouera à Neuchâtel jusqu'à la fin de la saison 1993-1994. En principe il pourrait évoluer dès mercredi avec sa nouvelle équipe dans le derby face à Servette aux Charmilles.



Tant pour le joueur que pour le FC Sion, ce terrain d'entente constitue la meilleure des solutions. Blaise Piffaretti a prouvé dimanche que son immense talent était intact. Par ailleurs, vu l'abondance de biens dans le compartiment intermédiaire, Sion pouvait se permettre cet arrangement avec Xamax.

Voir page **22** Bonne chance Blaise!

Art Furrer se distingue



Art Furrer, un personnage haut en couleur...

Art Furrer, le génial hôtelier haut-valaisan qui est aussi l'un des pères du ski acrobatique, a reçu hier soir à Châteauneuf-Conthey le Prix PME SBS Valais organisé en collaboration avec le «Nouvelliste».

Art Furrer règne sur sept hôtels et sur cinq restaurants. Grâce à une formule originale, il affiche des taux d'occupation hôtelière de plus de 50% l'été et de plus de 90% l'hiver.

Mais ce guide aux allures de milliardaire texan est beaucoup plus qu'un hôtelier à qui tout réussit. Il surprend tant et plus son monde qu'il le fait revenir...

Voir page **3**

Soirée au goût valaisan

La ville de Stuttgart, capitale du Bade-Wurtemberg, servait de cadre mardi à une «soirée suisse», organisée par le consul général de notre pays.

Les membres du Parlement de cet important land allemand étaient les invités

d'honneur de cette manifestation. La soirée sentait bon le Valais, puisque l'occasion avait été choisie par l'Union valaisanne du tourisme pour permettre aux hôtes du jour de déguster fendant et raclette, deux ambassadeurs de

charme du canton aux treize étoiles. Une délégation du Grand Conseil, accompagnée du conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder, s'est également mise à table pour approfondir les contacts avec les responsables

d'une région qui compte plus de 10 millions d'habitants et un potentiel important de clients pour l'économie touristique du Vieux-Pays...

Voir page **9**



Accueil de la délégation valaisanne par le président du Parlement du Bade-Wurtemberg, M. Fritz Hopmeier, et le consul général de Suisse à Stuttgart, M. Peter Felix.

Editorial

Si la situation économique allemande reste préoccupante, avec le poids du chômage, la montée des déficits publics et la perte de compétitivité de l'industrie, le chancelier Kohl peut s'estimer satisfait, trois ans après l'unité allemande, du nouveau cours de sa diplomatie. L'Allemagne n'est plus tout à fait le géant économique de l'après-guerre, mais elle n'est plus du tout un nain politique. C'est une grande puissance qui ne fait pas mystère de son ambition diplomatique. A Pékin, la semaine dernière, Helmut Kohl a été récompensé de sa discrétion sur le régime politique chinois: il est parti avec la commande de plusieurs Airbus A 340... A Moscou, sur le chemin du retour, il a apporté un soutien sans réserve à Boris Eltsine et lui a transmis une invitation des Douze à Bruxelles, le 9 décembre.

Diplomatie allemande

Helmut Kohl voyage, incarne l'Allemagne nouvelle et n'hésite pas à s'exprimer au nom des Douze. C'est là l'une des trois directions de la diplomatie allemande qui souhaite d'abord accéder au rang de grande puissance dans la constellation onusienne, grâce à l'obtention d'un siège de membre permanent au Conseil de sécurité et à une participation - acquise - aux missions humanitaires des Nations Unies.

Le deuxième axe de la diplomatie allemande s'exerce chez ses voisins européens, au service des minorités germanophones. Bonn a obtenu l'indépendance et la reconnaissance de la Slovaquie et de la Croatie. Elle ne perd pas une occasion de soulever le problème des minorités allemandes des Sudètes, des territoires de l'Est, devenus polonais, voire de l'ex-Prusse orientale, nouveau Dantzig russe, enclavé dans les territoires polonais et lituanais.

C'est pourquoi, et c'est le troisième axe de cette nouvelle diplomatie, l'Allemagne souhaite accélérer le processus d'adhésion à l'Union européenne de ses voisins de l'Est: Pologne, Hongrie et Tchéquie.

Le processus est enclenché, qui pose le problème de l'élargissement de l'union, de ses institutions que Bonn et Paris veulent réformer au plus vite et de son contenu, à plusieurs vitesses.

L'Allemagne, peuple en mouvement, ne s'arrêtera pas à la redécouverte de son histoire.

Pierre Schäffer

Sion soigne les cœurs

L'hôpital de Sion-Hérens-Conthey pourrait bientôt être équipé d'un nouveau service de chirurgie cardiaque. Le Conseil d'Etat a en effet approuvé mercredi l'introduction dans cet hôpital de la chirurgie cardio-vasculaire, sous forme d'une «chirurgie déléguée» du CHUV. La collabora-

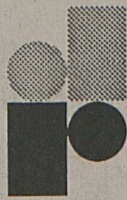
tion Vaud-Valais dans ce domaine particulièrement aigu de la médecine devrait permettre aux patients valaisans d'être soignés sur place, en évitant nombre de transferts coûteux et pénibles vers les centres universitaires.

Voir page **3**

Tél. 027/ 31 36 68
Comment rouler en consommant moins de 2 litres au 100 km ?
 votre agent exclusif
HONDA NSX
 en Valais

★ MONDE	Terreur intégriste	8
★ VALAIS	Gianadda en chiffres	11
★ SPORT	Martelli-Bonzon: divorce	22
★ MAGAZINE	Bon plaisir	29

10 ans

LES RENCONTRES DE LA ROTONDE
LAUSANNE

Conférence hors programme

**GÉNÉRAL PHILIPPE MORILLON
CE QUE J'AI VU ET ENTENDU**Lundi 17 janvier 1994, à 19 heures précises
Palais de Beaulieu, Lausanne

Location billets:



de Suisse romande.

Prix des places Fr. 28.-, membre association Fr. 20.- (sur présentation de la carte).
Etudiants-AVS Fr. 12.- (sur présentation de la carte).

Les Rencontres de la Rotonde 1993-1994 sont organisées avec le soutien de:

121/125

ZÉNITH VIE BANQUE FIDUCIARY TRUST GENEVE BOBST SA COLLÈGE DU LÉMAN VERSOIX J.-G. SHRUT & M. AYRTON

qualité garantie appareils ménagers nouveautés promotion

NOVEMBRE 1993

AEG **KENWOOD** **Bauknecht**

Lave-linge compact
● capacité réglable: de 1 à 4,5 kg
● Essorage: 1000 ou 700 l/min
● avec démarrage progressif
● roulettes escamotables
● aqua protection intégrale
● silencieux.

Séchoir à évacuation
● capacité: 4,5 kg
● cuve inox
● avec sonde et minuterie
● tourne dans les 2 sens
● option: dispositif de superposition.

Congélateur-bahut
● capacité: 249 l
● intérieur alu
● 2 corbeilles
● autonomie en cas de panne: 35 h.

Autres modèles dès Fr. 890.-

Fr. 1595.- Fr. 795.- Fr. 545.-

GRAND CHOIX D'APPAREILS MÉNAGERS TOUTES MARQUES

Mosoni-Vuissoz
COMPTOIRS REUNIS
3977 GRANGES (route de Chalais)
Tél. 027 58 13 00 - 58 32 05 - Fax 027 58 16 13

Ferme le samedi après-midi et le lundi matin

A nous les langues!

Allemand débutant
Le jeudi à 20 h 15, 2 h par semaine, Fr. 88.- par mois.

Allemand par la suggestopédie
En week-end, dès le 3 décembre. Cycle de 30 heures pour débutant, Fr. 480.-

Vite un coup de fil!

école-club migros

Sion 027/22 13 81

RESPECTEZ la nature!**TV, VIDÉO Hi-Fi**

Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres.

TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 800.-, 70 cm Fr. 850.-, avec stéréo et télétexte Fr. 850.-, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.- à 600.-

☎ (037) 64 17 89. 22-158790

BATEAU demi-coque

2.50x0,70, mural sous verre d'époque, année 1890, bois massif, voile-vapeur, S.S. OVING-DEAN GRANGE built by Raylton Dixon & Co. Pièce superbe. Prix: Fr. 9000.- à discuter.

Tél. (022) 732 90 92.

18-114014

ANNONCES DIVERSES

A vendre

ardoises de Kalpetran

pour couverture et dallages.

Tél. (027) 38 24 21.

036-134308

Centre valaisan d'antiquités et de brocante à Vernayaz**Faites maintenant votre choix pour les fêtes!**

Magasin ouvert tous les après-midi, de 14 à 17 heures.

A vendre

fumieren vrac Fr. 15.- le m³.
En sacs Fr. 1,50 le sac.**R. Stalder, culture de champignons, Aigle.**

Tél. (025) 26 21 49.

Fax (025) 26 51 43.

036-133833

FESTIVAL**Festival VW/Audi du 19 au 21 novembre 1993 au CERM à Martigny****Résultats de la tombola**

(tirage effectué le dimanche 21.11.93 à l'exposition)

- 1^{er} prix :** un voyage en avion aux usines VW à Wolfsburg (2 jours) pour 2 personnes
M. Daniel FRANCO, Valneige 6, Verbier
- 2^{ème} prix :** un week-end pour 2 personnes à l'Hôtel des Bains de Saillon
Mme Odette PERRAUDIN, Montagnier
une montre à quartz AUDI
- 3^{ème} au 6^{ème} prix :** M. Cédric BROCCARD, Martigny
M. Charles GIRARD, Martigny
M. René MAGNIN, Charrat
M. Francis GABBUD, Lourtier

Les gagnants seront contactés directement par le Garage Olympic SA à Martigny

Les organisateurs remercient encore toutes les personnes qui leur ont rendu visite à cette occasion.

**le RECORD CONFO****70.-**

au lieu de 120.-

DUVET NEUF DE CANARD GRIS 5%

160 x 120 cm, 1800 gr, 70.- au lieu de 120.-

200 x 210 cm, 2100 gr, 95.- au lieu de 145.-

CONFORAMA

Le pays où la vie est moins chère.

BUSSIGNY - LAUSANNE MEYRIN - GENEVE CONTHEY - SION WALLISELLEN - ZURICH GRANGES - PACCOT - FRIBOURG

Prix de la vendange: accord

1993: un millésime de qualité grâce aux efforts des vignerons.

L'OPEVAL, l'organisation faï-
tère professionnelle de l'éco-
nomie viti-vinicole valai-
sanne, a communiqué hier
que tous les partenaires sont
parvenus à un accord pour ar-
rêter les prix de référence de
la vendange 1993.

Pour la plage donnant droit
aux 100%, les prix sont les sui-
vants par kilo:
- fendant: 2 fr. 91;
- johannisberg: 3 fr. 11;
- pinot noir: 4 fr. 25;
- gamay: 4 fr. 13;
- goron: 2 fr. 91.

Selon l'OPEVAL, «ces prix
tiennent compte des efforts
des vignerons et traduisent le
potentiel qualitatif du millé-
sime 1993, ainsi que la con-
fiance du commerce dans
l'évolution positive du mar-
ché».

L'OPEVAL espère que le

raffermissement sur le plan
des prix payés à la production
se concrétise de manière tan-
gible sur le marché par une
progression de la vente des
vins valaisans.

L'avenir s'annonce bien

Par ailleurs, l'OPEVAL a pris
connaissance avec satisfaction
des résultats définitifs de la
récolte 1993 et salue les ef-
forts importants des vignerons
dans les limitations de quan-
tité, égrappage en été, tri sé-
vère lors de la cueillette qui
ont permis d'atteindre un to-
tal de 48,8 millions de litres
alors que la moyenne décen-
nale est de 51,01 millions de
litres.

Ces efforts de limitation
quantitative alliés à des condi-
tions atmosphériques favora-
bles durant la période des
vendanges laissent présager

d'un millésime de qualité.

Les résultats des principaux
cépages sont les suivants:

	Litres	€chslé
Fendant:	17 641 890	75,9
Johannisberg:	1 803 383	87,4
Pinot noir:	14 465 895	89,9
Gamay:	6 619 332	87,2
Goron:	3 894 049	78,8

(goron, seulement pinot et ga-
may compris entre 70,6 et
82,1).

Le comité de l'OPEVAL est
d'autant plus satisfait de ces
résultats qu'il a noté une amé-
lioration sensible de la situa-
tion des stocks de vins valai-
sans.

Qualité des crus et front uni
des partenaires viti-vinicoles
valaisans, voilà deux excellen-
tes nouvelles qui laissent au-
gurer d'un avenir plus serein
pour cette importante branche
économique valaisanne. (rp/c)

Un hôtelier qui décoiffe

Art Furrer a reçu hier soir le Prix PME SBS Valais.



M. Alberto Togni, directeur général de la SBS, a remis le Prix PME 1993 à l'hôtelier Art Furrer. nt

**Le Prix PME SBS Valais or-
ganisé en collaboration avec
le «Nouvelliste» a été remis
hier soir à Art Furrer, un hô-
telier pas comme les autres
surnommé le «cow-boy d'Al-
penrose», le «shérif de Rie-
deralp» ou encore le «génie
des alpages»...**

SION. - Environ six cents
personnes ont assisté hier soir
à la halle polyvalente de Châ-
teauneuf-Conthey à la remise
du Prix PME SBS Valais
1993.

La soirée a été ouverte par
M. Jean-Pierre Ramseyer,
président de la direction de la
Société de Banque Suisse Val-
lais. Il a souligné que le Prix
PME SBS Valais est attribué
pour la huitième fois. Trois ju-
rys votent pour décerner ce
prix: l'un est composé de cinq
personnalités de l'économie et
de la politique, l'autre est le
grand public, tandis que le
troisième jury est constitué de
septante chefs d'entreprises
du canton membres du Club
des managers.

Sept candidats

Un diaporama a été projeté
afin de présenter tous les can-
didats en lice pour ce prix:
Jollien Reliure artisanale et
industrielle (Sion), Zinguerie-
sablage-métallisation S.A.
(Frédéric Gay à Sion), Agrol
Coopérative fruitière (Sierre),
Marmorwerke AG (Gamsen),
Art Furrer Hôtels (Riederalp),
Sametec S.A. (Sion) et enfin
Acomet & AcoSoft S.A. (Mon-
they). Toutes ces entreprises
ont été choisies en raison de
leur dynamisme. D'autre part,
le Prix PME offrait pour la
deuxième année une place
d'invité d'honneur à une en-
treprise d'envergure dépassant
les critères retenus de candi-
dature. Le public a ainsi
pu redécouvrir le «Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais» et
M. André Luisier, président
de Rhône Media, organe faï-
tère de ce groupe.

Génial hôtelier

Le Prix PME SBS Valais
1993, qui récompense la créa-
tivité et le dynamisme d'une
entreprise valaisanne, a été re-
mis à l'hôtelier Art Furrer de
Riederalp par M. Alberto Togni,
directeur général de la
SBS. On notera que la
deuxième place est revenue à
l'entreprise Acomet et AcoSoft
de Monthey. M. Furrer (Prix
PME) a reçu hier soir une
œuvre d'art et un montant de
10000 francs (qu'il remettra à
des œuvres caritatives), mais
surtout les chaleureux applau-
dissements de la salle qu'il a
amusé par son franc parler.

Le lauréat a 56 ans. Il est le
fondateur d'un ensemble hô-
telier de sept hôtels et de cinq
restaurants implantés à
Riederalp, Bettmeralp et Bri-
gue (plus de cinq cents lits).
Le secret d'Art Furrer: réussir
un savant dosage entre l'hô-
tellerie traditionnelle et l'ap-
parthôtel tout en vouant un
soin particulier à l'accueil, à
l'animation et aux vacances
actives. Art Furrer mène sa
cordée aussi bien en été qu'en
hiver avec ses randonnées ac-
compagnées et son école de
ski Forum alpin. Cette année,
Art Furrer, père du ski acro-
batique, lance une nouveauté
mondiale: le ski-plus, un ski
beaucoup plus large permet-
tant à la souplesse de l'empor-
ter sur la force.

L'art de surprendre

Avec son chapeau de milli-
naire texan et sa barbe tou-
jours naissante de monta-
gnard, Art Furrer a l'art de
surprendre. Il fait ainsi régu-
lièrement parler de lui dans
les revues de Suisse alémani-
que et d'Allemagne. Mais s'il
vient de se voir décerner par
le «Schweizerische Illus-
triere» la palme du meilleur
hôtelier de Suisse, c'est pour
la qualité de ses produits et
son art d'enchanter le client,
que ce soit avec son accor-
déon ou sa passion de la mon-
tagne et du ski. Patron d'un
empire hôtelier acquis à la

force d'une témérité géniale,
ce guide de montagne a ce-
pendant toujours su garder les
pieds sur terre...

Cette soirée fut rehaussée
par la présence de M. Jean-
Luc Nordmann, directeur de
l'Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du tra-
vail (Ofiamt). M. Nordmann a
présenté au public un exposé
sur les difficultés économi-
ques comme stimulant de l'es-
prit d'entreprise. (vp)

Emprunt de Grande Dixence S.A.

ZURICH. - Grande Dixence
S.A., Sion, émet un emprunt 4
1/4% 1994-2006 de 10000000
de francs dont le produit est
destiné au remboursement de
l'emprunt 43/4% 1984-1996 de
6000000 de francs dénoncé
au remboursement anticipé au
20 février 1994 ainsi qu'au fi-
nancement de nouveaux in-
vestissements. Le consortium
de banques de la société,
placé sous la direction de la
Société de Banque Suisse, a
pris ferme cet emprunt et l'of-
fre en souscription publique
jusqu'au 6 décembre 1993, à
midi. Le prix d'émission a été
fixé à 101% et la libération
aura lieu le 18 février 1994.
(ats)

Créativité à Zermatt

ZERMATT. - La créativité et
l'imagination ludique seront
le thème du 4e Symposium de
Zermatt, du 13 au 16 janvier, a
annoncé hier Gottlieb Gun-
tern, directeur de la fondation
ISO pour la recherche créa-
tive à Martigny. Parmi les
participants annoncés figurent
le prix Nobel de littérature
1987, Joseph Brodsky, l'ac-
trice Liv Ullmann et Peter
Schneider, président de Walt
Disney Feature.

Ces personnalités essaieront
d'expliquer comment l'imagi-
nation génère de nouvelles
stratégies. (ats)

Sion à cœur ouvert

Premier pas vers l'ouverture d'un service de chirurgie
cardiaque à l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey.

SION. - Dans sa séance de
mercredi, le Conseil d'Etat va-
laisan s'est prononcé en fa-
veur d'une collaboration avec
le canton de Vaud dans le do-
maine de la chirurgie cardia-
que et de la cardiologie inva-
sive.

Les membres du gouverne-
ment ont approuvé, sous l'an-
gle de la planification hospita-
lière, l'introduction à l'hôpital
de Sion-Hérens-Conthey de la
chirurgie cardio-vasculaire,
sous la forme d'une «chirurgie
déléguée» du CHUV (Centre
hospitalier universitaire vau-
dois).

De par sa situation centrale,
Sion pourrait regrouper les

patients concernés de l'en-
semble du Valais, évitant ainsi
de nombreux et pénibles
transferts vers les hôpitaux
universitaires.

Hôpital en partie équipé

Depuis près d'une année, l'hô-
pital de Sion est sur les rangs
pour l'ouverture d'un service
de chirurgie cardiaque. Avec
une longueur d'avance sur
d'autres établissements du
genre. D'autant plus qu'un au-
tre candidat potentiel, l'an-
cien institut cardio-vasculaire
de Valère, a définitivement
fermé ses portes.

L'hôpital de Sion-Hérens-

Conthey dispose en effet d'un
nombre suffisant de salles
d'opération, d'un laboratoire,
de cathétérisme cardiaque,
d'échocardiogramme, d'hé-
modialyse, de technique ra-
diologique de pointe et d'un
secteur de soins intensifs
d'une conception moderne et
fonctionnelle.

Avec un investissement re-
lativement modeste en équi-
pement, et avec la collabora-
tion de médecins spécialisés
du CHUV, bien des transferts
à Lausanne, Genève ou Berne
devraient pouvoir être évités.

Raison d'un choix

La mise en place d'une struc-
ture performante autorisant la
collaboration de chirurgiens
cardio-vasculaires du CHUV
avec l'hôpital de Sion permet-
trait aussi de soulager de fa-
çon notable l'engorgement
des milieux universitaires.

Avec l'installation d'une
chirurgie cardiaque à Sion, il
serait possible non seulement
d'effectuer en Valais les inter-
ventions de revascularisation
coronarienne, mais aussi de
permettre au médecin cardiol-
ogues d'effectuer sur place
un bon nombre de dilatations par
ballonnet. Actuellement, les
patients concernés doivent
être obligatoirement transfé-
rés en milieu universitaire
pour une telle intervention,
celle-ci ne pouvant s'effectuer
que si une salle de chirurgie
cardiaque se trouve à proximi-
té.

Nous aurons l'occasion de
revenir sur cet important do-
sier, une conférence de presse
étant prévue ultérieurement
pour présenter au public les
raisons et les modalités de
cette collaboration. (w/j)



L'hôpital de Sion-Hérens-Conthey sera doté d'un service de chirurgie
cardio-vasculaire, sous la forme d'une «chirurgie déléguée» du CHUV. nt

Céramiquement vôtre: La nouvelle Rado 'Sintra'.



Rado 'Sintra'. En trois grandeurs. Dès Fr. 1900.-

A different world

Elle vous étonnera par son
design avant-gardiste, sa
brillance exceptionnelle, sa
couleur aux reflets platine et
par la céramique high-tech,
qui lui confère inrayabilité
et beauté éternelle. Vous
découvrirez sa vraie valeur,
dès que vous l'aurez essayée;
en effet, la boîte et le bracelet
en céramique - matériau
doux et agréable par excel-

lence - épousent parfaite-
ment la forme de votre
poignet. C'est un fait, en plus
de l'inrayabilité légendaire
de Rado et du matériau
d'avant-garde, c'est ce con-
fort au porter unique qui fait
de la Rado 'Sintra' un garde-
temps incomparable.

RADO
Switzerland

Audi 80 Avant.

La première impression est la bonne!



Il y a des évidences si manifestes qu'il est presque superflu de les relever. Par exemple l'élégance de l'Audi 80 Avant:

elle est tellement flagrante que les autres voitures semblent banales, anonymes et tristes dès qu'elle apparaît!

Mais on n'achète pas seulement une voiture avec les yeux. La virtuosité stylistique ne serait donc rien si elle n'était relayée par de solides vertus intrinsèques.

Par exemple une riche palette de moteurs, allant des modernes diesels turbosalimentés TDI à

injection directe jusqu'au nouveau V6 félin, qui crache 174 ch fougueux.

Ou une pleine brassée d'atouts typiques: finition exemplaire, kit de sécurité sans lacune, carrosserie entièrement galvanisée. Et, last but not least, un équipement regorgeant d'extra de série: ABS, «Airbag» pour le conducteur, accessoires grand confort, garanties longue durée (dont une garantie de dix ans contre les perforations dues à la corrosion!).

Nous pouvons donc affirmer sans crainte que la première

impression est la bonne, puisque l'Audi 80 Avant vous ouvre vraiment de nouveaux horizons.

Au titre de grande routière spacieuse, en qualité de voiture urbaine compacte et comme brillant véhicule de loisirs.

Audi.
La technique est notre passion.



AMAG, importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 550 partenaires Audi ont tout ce qu'il faut pour vous séduire!

on skie au Mont-Fort

Ouverture: vendredi 26 novembre



NENDAZ

027/88 21 66



VERBIER

026/35 25 25

duvets Blanche-Neige

du tissu blanc comme la neige
et des flocons de duvet
blanc comme la neige
pour les enfants, la visite
et le chalet

160x210 avec 1500 g
duvet neuf de canard
pur et blanc 30 %
plumeux

133.-

disp. jusqu'à
240x240 cm



Centre "Art de vivre"
Sion 027 31 53 13

Par la publicité...
chaque lecteur le sait!

La nouvelle collection de

ROTIN
EST ARRIVÉE CHEZ
KATAÏ

Le magicien des couleurs

1804 CORSIER
Z.I. de Fenil A
Tél. 021/922 78 87

Le plus grand magasin de Suisse
en meubles de rotin.

Demandez
notre
catalogue!

ANNONCES DIVERSES

BOUTIQUE FORTUNA
GALERIES SEDUNOISES
Av. de la Gare 17
1950 SION
PRET - A - PORTER

Votre boutique idyllique est enfin là...
Venez vite la découvrir!

SAMEDI 27 NOVEMBRE dès 9h00
INAUGURATION OFFICIELLE

A cette occasion, chaque client se verra remettre un

BON POUR UNE
CONSOMMATION GRATUITE
au MIRABILIS CAFÉ.

Au plaisir de vous rencontrer!
Marie-Jeanne Baud

Une nouvelle manière de vivre la mode
par exemple:
MISS V collection velours exclusive,
l'ensemble dès Fr. 139.-



Votations fédérales

Ce qu'il proposent

Introduction de la
TVA à 6,2%

Initiatives jumelles

Parti démocrate chrétien	OUI	NON-NON
Parti radical-démocratique valaisan	OUI	NON-NON
Parti socialiste du Valais romand	OUI	OUI-OUI
Parti libéral valaisan	OUI	NON-NON
Chambre valaisanne de commerce	OUI	NON-NON
Union valaisanne des arts et métiers	OUI	NON-NON
Syndicats chrétiens	OUI	NON-NON
Union des industriels valaisans	OUI	NON-NON
Population de montagne du Valais romand ..	OUI	NON-NON
Hôteliers valaisans	NON	NON-NON

Et pourquoi pas le vote à distance?

Des bips pour récupérer nos députés à travers la Ville fédérale.

BERNE. - Les conseillers nationaux qui se trouvent hors de l'hémicycle devraient bientôt être avertis de l'immminence d'un vote ou d'une élection par un bip. Lors de la session d'hiver, le National se prononcera sur une motion demandant l'acquisition d'un système de recherche de personnes. D'un coût estimé à 160 000 francs, il pourrait être en place pour la session d'été 1994. Le Conseil des Etats pourra décider de son côté s'il entend se doter d'un tel système.

Le projet avait été présenté par le conseiller national Maximilian Reimann (UDC, AG), qui demandait un meilleur système pour annoncer les élections et les votes. La proportion relativement éle-

vée d'absents à ces occasions n'est pas le fait de la mauvaise volonté des parlementaires ou d'une présence insuffisante dans les bâtiments du Parlement. Bien souvent, les députés ne sont pas avertis à temps. Avec ce système, chaque parlementaire recevrait un bip lui permettant d'être atteignable dans le Palais fédéral et dans la ville de Berne. Des messages pré-enregistrés, comme l'annonce d'un vote ou d'une élection, pourraient être envoyés par les présidents des chambres ou par une centrale. L'appareil pourrait également émettre un signal pour annoncer à son propriétaire le début d'une séance de groupe parlementaire. (ats)

Dix coups de feu à bout portant

Policier jurassien grièvement blessé.

DELÉMONT. - Une fusillade a éclaté hier matin à 2 heures à Delémont. Un individu a tiré dix coups de feu contre un agent de police qui voulait contrôler son identité. L'agent, gravement blessé, a été conduit à l'hôpital de Delémont.

Un agent de la police cantonale et un de ses collègues de la police municipale effectuaient une ronde près de la place de l'Etang. Les deux policiers se sont séparés pour contrôler la place. L'un d'eux a alors aperçu un individu suspect. Il s'est approché pour contrôler son identité lorsque l'inconnu a sorti son arme et tiré dix coups de feu.

Les deux policiers ont riposté. L'agent de la police cantonale a été gravement blessé et transporté à l'hôpital, où il a été opéré. Sa vie n'est pas en danger. Il a eu notamment l'intestin perforé et il a subi l'ablation d'un rein.

La police a bouclé toute la zone, mais le tireur a réussi à s'enfuir. Il s'agit d'un homme d'une quarantaine d'années, mesurant environ 1 m 50 et portant une moustache noire. Il était vêtu d'une canadienne brune. La police recherche d'éventuels témoins. (ats)

Centre technique PTT en feu

Dégâts - provisoirement - estimés à 1 million de francs.



Le bâtiment des PTT a subi de gros dégâts. Qu'en sera-t-il des ordinateurs?

keystone

OSTERMUNDIGEN. - Un incendie a causé des dégâts estimés pour l'instant à un million de francs hier matin dans le centre technique des PTT à Ostermundigen, près de Berne. Lors de travaux de rénovation, le bitume chauffé a pris feu. Le personnel a été évacué et personne n'a été blessé. Les ordinateurs du secteur de développement des programmes à usage interne ont dû être stoppés à cause de la suie et de la fumée, ont indiqué les PTT.

Suspense informatique

Le tiers du bâtiment touché par l'incendie abrite le centre de calcul électronique. «L'évaluation des dégâts aux ordinateurs et aux programmes ne pourra se faire qu'aujourd'hui, quand on remettra tout en marche», a précisé Oskar Hänni, porte-parole des PTT.

La production informatique destinée à l'extérieur, tels que les logiciels établissant les factures, n'a pas été touchée.

Une vingtaine de pompiers, rapidement arrivés sur les lieux, ont maîtrisé le sinistre. Les façades surtout ont souffert de l'incendie. Des vitres ont volé en éclats, laissant la suie et la fumée pénétrer dans le bâtiment. Des éléments de bois qui venaient d'être livrés sont hors d'usage.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes exactes de l'incendie, a précisé le centre d'intervention des pompiers bernois. (ats)

Gros trafic de voitures volées

34 arrestations à Glaris et au Tessin.

NÄFELS. - La police a démantelé une bande internationale de voleurs de voitures opérant en Suisse orientale et au Tessin. Pas moins de 34 personnes ont été arrêtées dans le cadre de cette opération baptisée «Pingu», du nom d'un héros de livres pour enfants. Le trafic a porté sur plus de deux millions de francs, a déclaré le chef de la police criminelle glaronaise Daniel Bussmann lors de la conférence de presse d'hier à Näfels (GL).

La bande volait des voitures italiennes ou allemandes dont elle modifiait le numéro de châssis avant de les écarter en Suisse et à l'étranger. Forte d'une vingtaine de personnes, elle a opéré de 1989 à 1993 à partir de Näfels, dans le canton de Glaris. Un homme d'une quarantaine d'années se trouvait à sa tête. Son frère, résidant au Tessin, formait la seconde tête de pont.

Délinquants «annexes»

L'affaire a porté sur plus de deux millions de francs au total. La bande opérait principa-

lement à Glaris, au Tessin, dans les Grisons, à Saint-Gall ainsi que dans la principauté du Liechtenstein. La police a arrêté neuf Suisses, vingt et un Italiens, trois ex-Yougoslaves et un Allemand. Certains d'entre eux ont été relâchés après versement d'une caution. La police a également dénoncé 90 personnes pour vol, escroquerie, faux, recel, complicité ou pour avoir induit la justice en erreur.

Les ramifications de ce trafic n'ont pas facilité le travail des enquêteurs, a souligné le chef de la police criminelle glaronaise. En dépit de l'enquête approfondie, il est peu probable que tous les crimes commis par la bande aient été découverts. La collaboration policière entre les divers cantons concernés, le Liechtenstein et l'Italie, a été optimale, a-t-il déclaré.

Cette affaire démontre que les cantons campagnards ne sont pas à l'abri de la grande criminalité organisée, a dit M. Bussmann. Il a déploré le manque de moyens de la police glaronaise pour y faire face valablement. (ats)

Contrôle antipollution biennal?

BERNE. - Les contrôles antipollution pourraient à l'avenir être effectués seulement tous les deux ans pour les véhicules munis d'un pot catalytique. Le Conseil fédéral est disposé à accepter un postulat du conseiller national libéral vaudois Jean-François Leuba.

La réglementation impose aux détenteurs de véhicules automobiles immatriculés depuis 1970 de faire effectuer ce contrôle chaque année. Or l'expérience révèle que les véhicules à catalyseur dégagent dix fois moins d'émissions polluantes que les voitures traditionnelles et que les cas où les pots catalytiques révèlent une défectuosité, lors des contrôles annuels, sont «extrêmement rares». De plus, une telle mesure ne touchant que les voitures munies d'un catalyseur incitera, «même modestement», à la transformation du parc en faveur des véhicules moins polluants.

Le postulat s'oppose en outre à une proposition de l'Office fédéral de la police prévoyant d'introduire un contrôle supplémentaire à 3000 tours/minute, en plus du contrôle au ralenti. Cette mesure, qui ne serait appliquée qu'aux voitures munies d'un pot catalytique, paraît aux yeux du libéral vaudois «inutile, particulièrement inopportune et cassière». (ats)

Radioactivité élucidée

Des détecteurs d'incendie sont à l'origine de la mésaventure des wagons d'Ecublens.

LAUSANNE-BERNE. - Les déchets d'aluminium bloqués en octobre dernier en gare de Chiasso par les autorités italiennes ne présentaient aucun risque pour l'homme et son environnement. Ils contenaient néanmoins une faible radioactivité, provenant vraisemblablement de détecteurs d'incendie à ionisation, a fait savoir hier l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) au terme des analyses.

Les déchets, contenus dans deux wagons, devaient être exportés en Italie par l'entreprise de récupération Thévenaz-Leduc, à Ecublens, près de Lausanne. Bloqués à Chiasso, ils avaient été renvoyés le 26 octobre à leur expéditeur. Le 1er novembre à Ecublens, ils avaient été dé plombés et déchargés pour investigations. Les fouilles et les mesures de radioactivité sont maintenant terminées.

La radioactivité mesurée dans le premier chargement, consistant en fragments de métaux contaminés par du sodium 22, est inférieure à la limite d'exemption que l'Union

européenne (UE) se propose d'introduire. Ce chargement de ferraille peut donc être mis dans le commerce sans qu'il soit nécessaire d'imposer des charges spécifiques, ni de prendre des mesures particulières, déclare l'OFSP.

Rien de grave

Dans le second wagon, on a trouvé des particules radioactives d'americium 241 et de radium. La radioactivité de ces sources est supérieure à la limite d'exemption européenne, mais, puisqu'il s'agit de sources radioactives scellées, il n'y a pas non plus de danger dans ce cas. Selon toute vraisemblance, les deux substances radioactives proviennent de détecteurs d'incendie à ionisation.

L'OFSP poursuit ses recherches pour tenter de savoir comment ces sources radioactives ont pu parvenir dans les déchets d'aluminium. Il rappelle que les expéditions de ferraille de Suisse vers l'Italie sont, depuis cet été, systématiquement soumises à un contrôle de radioactivité par les

autorités transalpines. Des délégations des deux pays se sont rencontrées récemment à Chiasso pour un échange d'informations.

En collaboration avec l'OFSP, la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) organise en décembre prochain un séminaire pour les commerçants de métaux. Les participants y apprendront à se servir d'un dosimètre et seront sensibilisés au problème des déchets radioactifs. (ats)

Pas si vaches...

VEVEY. - Jacqueline Veuve, réalisatrice de films documentaires, et son mari Léopold, professeur d'urbanisme à l'EPFL, ont retiré leur plainte contre un paysan des Monts-de-Corsier. Ce dernier ornait le cou de ses vaches de sonnailles qui gênaient le couple. L'agriculteur a confirmé hier qu'il pouvait continuer de respecter la coutume des «cloches des vaches dans les champs» chantées par Pierre Dudan. (ats)

La Suisse alémanique isolée

Grosse congestion téléphonique.

BERNE. - Les liaisons téléphoniques et le trafic des données ont été fortement perturbés hier après-midi entre la Suisse romande et la Suisse alémanique. Un câble arraché vers 14 h 30 sur un chantier près de l'hôpital de l'île à Berne est vraisemblablement à l'origine de la panne, a indiqué Claude Gisiger, porte-parole des PTT. Un quart de la capacité totale a été affecté. Le trafic devait être rétabli vers 18 heures.

Selon les premières informations dont disposent les PTT, un câble coaxial en cui-

vre reliant Berne à Fribourg aurait été arraché. Le câble en question a une grande capacité et assure aussi bien le trafic téléphonique que celui de données, a expliqué M. Gisiger. Les communications ont été interrompues de Berne vers Fribourg, de Genève vers Zurich et de Zurich vers Lausanne. La perturbation a surtout affecté le trafic des données. Suite à la panne, les autres lignes ont été surchargées, rendant difficile la liaison entre la Suisse romande et la Suisse alémanique en général. (ats)

Quand les CFF font l'unanimité

L'étiolation de leurs prestations dénoncé par les consommateurs et écologistes réunis.

BERNE. - Pour la première fois, consommateurs et écologistes unissent leurs voix pour protester contre le démantèlement de l'offre des CFF. Non seulement la réduction des prestations trahit la mission de service public de la régie, mais elle ne permet pas de véritables économies. Des solutions plus efficaces sont à chercher dans le domaine du personnel, révèle une étude de l'EPFZ présentée par sept associations hier à Berne.

tés, parmi lesquels la Fédération romande des consommatrices (FRC) et l'Association transports et environnement (ATE), se sont réunis pour condamner les récentes mesures d'économie décidées par les CFF. Ils appellent la Confédération, les cantons et la régie à chercher ensemble une solution pour maintenir l'horaire cadencé sur tout le réseau ferroviaire.

La cadence d'un train toutes les deux heures est en vue

pour 1995. Pour les associations, cette mesure va contre la volonté du peuple, qui avait accepté la conception Rail et Bus 2000 le 6 décembre 1987. Economiquement, elle ne se justifie pas non plus: pour réaliser une épargne de 10%, il faut réduire l'offre de 30 à 40%, a expliqué Werner Glünkin, de l'Institut de planification et de technique des transports (IVT) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ).

L'étude menée par l'IVT

montre que la réduction des prestations, envisagée dans le trafic régional surtout, ne conduit qu'à de petites économies. Cette solution ne doit cependant pas être exclue. Dans certaines conditions, un service de bus s'avère plus avantageux que le maintien du trafic ferroviaire.

Pour M. Glünkin, les solutions sont à chercher dans le domaine du personnel, auquel les CFF consacrent entre 50 et 60% de l'ensemble de leurs

coûts. Des économies pourraient être réalisées par une réduction du personnel d'exploitation, surtout dans les grandes gares, et de l'appareil administratif, qui coûte annuellement quelque 700 millions de francs.

Le rapport propose également de diminuer le personnel d'accompagnement dans les trains directs. La suppression des contrôleurs dans les trains régionaux, en cours de réalisation, est également une

bonne mesure, selon l'IVT. En revanche, la Fédération suisse des consommateurs (FSC) craint pour la sécurité des voyageurs et l'ATE estime que les économies réalisées ainsi seront faibles.

Les mesures d'économies ne suffiront cependant pas à équilibrer les comptes. Pour M. Glünkin, une régionalisation des lignes secondaires - décentralisation des décisions - peut contribuer à une hausse des recettes et à une baisse des coûts. (ats)

Terreur intégriste

Le premier ministre égyptien échappe à un attentat.



Le premier ministre a échappé de justesse.

LE CAIRE. - Le premier ministre égyptien Atef Sedki a échappé hier dans la banlieue du Caire à un attentat à la voiture piégée. Les intégristes du Jihad ont revendiqué l'opération, qui a coûté la vie à une collégienne de 15 ans. Huit autres personnes ont été blessées par l'explosion qui a eu lieu près du domicile de M. Sedki, dans le quartier d'Héliopolis.

L'explosion de la voiture a détruit une rangée de voitures

en stationnement peu après midi, alors que le premier ministre quittait sa résidence d'Héliopolis pour son bureau. «J'étais dans ma voiture qui se rendait à mon bureau. Nous avons entendu une énorme explosion et vu de la fumée. Nous sommes passés à travers et, comme c'est une voiture blindée, nous nous en sommes sortis indemnes», a raconté M. Sedki.

Les auteurs de l'attentat ont affirmé que leur action visait à

«venger le sang des martyrs» intégristes tués par les forces de sécurité et «prouve que le régime ment lorsqu'il prétend en avoir fini avec le groupe Jihad». «Avec la volonté de Dieu, la Jihad fera pleuvoir les coups sur ce régime, poursuivant sur la voie de la guerre sainte jusqu'à ce que l'Égypte soit libérée de l'occupation américaine et juive», a indiqué le mouvement dans un communiqué adressé à la presse. (ats/reuter/afp)

Pas très diplomate...

L'Allemagne vue par un ministre grec!

ATHÈNES. - Le ministre grec aux Affaires européennes, Théodore Pangalos, s'est lancé hier dans un violent réquisitoire contre le «renouveau des rêves pangermaniques» dans l'Allemagne moderne qu'il a décrite comme «un géant avec une force bestiale et une cervelle d'enfant». «Avant, l'Allemagne était un colosse aux pieds d'argile, et maintenant elle est comme Pantagruel, le géant de Rabelais, avec une force bestiale et une cervelle d'enfant», a-t-il dit lors d'une conférence à Athènes sur la politique que la Grèce entendait promouvoir lors de sa présidence de l'Union européenne, à partir du 1er janvier prochain.

«Il y a une tentation allemande d'influencer la politique européenne», a encore déclaré M. Pangalos, ajoutant que «cela est inadmissible et nous n'accepterons jamais cela». «Nous avons soutenu la réunification allemande, mais c'est autre chose d'être confronté au renouveau du rêve pangermanique», a-t-il dit.

«L'axe de la pensée de certains à Bonn est déterminé par le passé et non par l'avenir», a encore déclaré M. Pangalos, et «certaines évolutions nous rappellent énormément la période de l'entre-deux-guerres et cela ne peut constituer une politique européenne». (ats/afp)

Il jette l'éponge...

Le candidat de Kohl a trop parlé.

DRESDE. - Le candidat du chancelier Helmut Kohl à la présidence allemande, Steffen Heitmann, a annoncé hier qu'il se retirait. Il était contesté depuis plusieurs semaines pour ses prises de position. Il a exhorté les partis politiques à s'entendre sur un candidat originaire, comme lui, de l'ex-RDA.

Inconnu du grand public jusqu'en septembre, M. Heitmann, un théologien est-allemand devenu ministre de la Justice de Saxe (ex-RDA), avait été vivement critiqué pour ses propos tendant à passer l'éponge sur le nazisme, à critiquer les étrangers et à déplorer le carriérisme féminin. Il avait suscité de violentes réactions en parlant du «trop-plein d'étrangers» ou en déclarant que «le génocide des juifs ne doit pas conduire l'Allemagne à jouer un rôle particulier jusqu'à la fin de l'histoire».

Le président Richard von Weizsäcker arrive au terme d'un second mandat non renouvelable. Son successeur doit être élu le 23 mai 1994 par l'Assemblée fédérale, qui réunit les députés fédéraux et des délégués des parlements régionaux. (ats/afp/reuter)

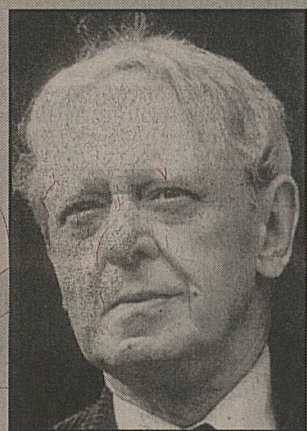
Vengeance à Gaza?

GAZA (territoires occupés). - Le groupe intégriste Hamas a promis hier de venger la mort de son responsable militaire Emad Akel, tué la veille par les soldats israéliens. Cette mort a également déclenché la colère de Palestiniens qui se sont heurtés aux soldats israéliens dans les territoires occupés, notamment à Gaza. On a relevé au moins 34 blessés, dont deux grièvement atteints.

Dans un tract s'adressant au général Ehud Barak, chef d'état-major israélien, le Hamas affirme qu'il veut se venger de la mort d'un homme qui était en tête de la liste des terroristes les plus recherchés par l'Etat hébreu.

Emad Akel, 23 ans, était le commandant d'Izzedine el-Qassem, branche militaire du Hamas, opposé à l'accord de paix. Agé de 23 ans, il était une légende vivante pour tous les Palestiniens. Notamment accusé du meurtre de 11 soldats israéliens, Akel avait revendiqué la responsabilité de l'assassinat de deux réservistes le mois dernier. (ap)

Burgess est mort



Anthony Burgess.

LONDRES. - Anthony Burgess, l'un des écrivains les plus prolifiques de la langue anglaise, est mort hier des suites d'un cancer dans un hôpital de Londres à l'âge de 76 ans, a annoncé son éditeur, Hutchinson.

Compositeur, traducteur, linguiste et critique, il a écrit 50 romans. Le plus célèbre est «Orange mécanique» (1962), dont Stanley Kubrick a tiré un film à succès en 1971.

Il avait quitté la Grande-Bretagne en 1968 pour échapper au fisc après la mort de sa première femme, Lynne.

Jamais aussi bien accepté en Grande-Bretagne que sur le continent ou aux États-Unis, Burgess disait qu'en Grande-Bretagne, il avait l'impression d'inspirer de l'agacement «pour être capable d'écrire sans trop de difficulté».

Né le 25 février 1917 à Manchester, enseignant à l'Université Princeton (Columbia), à l'Université de Caroline du Nord, au City College de New York de 1969 à 1974, il s'installa ensuite à Malte, puis finalement à Monte-Carlo. Il laisse sa seconde femme Liliana et leur fils Andreas.

Chroniqueur à l'«Observer», au «Sunday Times» et au «Listner», Anthony Burgess a écrit une autobiographie sous le titre «This man and music» en 1982. Il est également l'auteur de nombreux poèmes, dont «Moïse», «Michel-Ange» et «Jésus de Nazareth».

Musicien, il jouait de l'orgue et du piano et a composé, en 1975, une symphonie en ut.

Traducteur de «Cyrano de Bergerac» en 1971, il est aussi l'auteur d'une biographie de Shakespeare en 1971 et d'un essai sur Hemingway en 1978. (ap)

Un coup de blues...

Décès du guitariste Albert Collins.

BEVERLY HILLS. - Le guitariste américain noir de blues Albert Collins est décédé mercredi à l'âge de 61 ans des suites d'un cancer du poumon, a annoncé la maison de disques Virgin America Records. Lors de son passage cet été au Paléo Festival de Nyon, il avait déjà été victime d'un malaise cardiaque au sortir de scène.

Né le 1er octobre 1932 à Leona, au Texas, Albert Collins avait commencé par pren-

dre des leçons de piano mais a vite opté pour la guitare acoustique à l'âge de 18 ans. Après avoir joué dans des clubs, il devait connaître la célébrité avec «Frosty» en 1962. La revue «Musician Magazine» l'a surnommé «le guitariste de blues le plus puissant du monde».

Albert Collins avait souvent joué en Suisse, la dernière fois cet été au Paléo Festival de Nyon avec son groupe Icebreakers. Il y avait joué même

deux soirs de suite, ayant accepté de remplacer au pied levé Vanessa Paradis qui était malade.

Mais après son second concert, le guitariste américain avait été victime d'un malaise cardiaque alors qu'il devait encore faire une jam session avec le chanteur italien Edouard Bennato. Rapidement transporté à l'hôpital cantonal de Genève, il y était resté quelques jours en observation avant de regagner les États-Unis. (ats/reuter)

Quatre jours chez VW

BERLIN. - Les 100 000 ouvriers de Volkswagen vont commencer à partir du mois de janvier à travailler quatre jours par semaine: un accord a été signé entre les syndicats et la direction afin d'éviter 30 000 licenciements chez le plus gros constructeur automobile allemand.

C'est la première grande entreprise européenne à se lancer dans une telle aventure de réduction du temps de travail. L'accord, qui durera jusqu'en 1995, prévoit que les ouvriers travailleront sept heures et vingt minutes par jour pendant quatre jours. En contrepartie, les ouvriers sacrifieront environ 10% de leur salaire, répartis sur divers postes: une hausse de salaire (prévue mais

pas encore entrée en vigueur) sera diminuée de 3,5%, et des allocations, des congés payés et des primes de Noël (qui totalisent l'équivalent de deux mois de travail) sont gelés.

Le chef du personnel de Volkswagen, Jochen Schumm, a estimé que l'accord permettrait à l'entreprise de diminuer les coûts d'environ 1,8 milliard de marks, ce qui représente 20% des réductions qu'elle souhaite obtenir.

La centrale IG-Metall, principal syndicat de Volkswagen, réclamait au début des négociations une semaine de quatre jours sans réduction de salaire. «Nous sommes tombés d'accord sur un contrat de travail extrêmement intéressant», a déclaré le porte-parole du syndicat, Jürgen Peters.

Les discussions ont duré deux nuits consécutives. Jeudi matin à l'aube, après treize heures de négociation, les deux parties ont pu annoncer leur accord.

Pour Volkswagen, cet accord est un moyen de rééquilibrer ses comptes. Le constructeur automobile allemand accumule 1,53 milliard de marks de pertes sur les neuf premiers mois et sa production de voitures a chuté de 30%, pour s'établir à un peu plus d'un million d'unités dans la même période.

Cet accord n'est pas salué par tout le monde: selon le président d'une association de grandes entreprises, Klaus Bregger, il s'agit d'une «décision qui va contre l'économie de marchés». (ap)

Ils sortiront de prison à 36 ans

Les meurtriers du petit James devraient passer vingt-cinq ans en détention.

LONDRES. - Condamnés à la «détention illimitée» pour le meurtre et l'enlèvement du petit James Bulger, Robert Thompson et Jon Venables, 11 ans, devraient passer une vingtaine d'années derrière les barreaux, d'abord dans une institution spécialisée puis, à leur majorité, dans une prison classique.

Les spéculations étaient nombreuses hier matin dans la presse britannique. Chaque journal avançait un pronostic sur la durée de détention des deux criminels. «Probablement vingt-cinq ans», écrivait «The Independent». «Ils ne seront pas libérés avant vingt

ans», disait le journal populaire à grand tirage «The Sun».

Pour l'instant, personne ne connaît la durée exacte laissée «au bon vouloir de Sa Majesté». La formule signifie que le Ministère de l'intérieur et l'administration pénitentiaire prononceront la remise en liberté lorsqu'ils auront acquis la certitude que les deux meurtriers ne présentent plus de danger pour la société.

Hier soir, les deux enfants ont repris le chemin des unités de détention où ils sont gardés depuis leur arrestation le 18 février. Le lieu - dans le nord de l'Angleterre - a toujours été gardé secret pour des raisons de sécurité.

Il existe actuellement 45 unités de ce type, regroupant 297 places, pour les enfants violents ou dangereux. Ces unités sont le plus souvent rattachées à des institutions pour jeunes gens, mais aucun contact n'est autorisé avec l'extérieur.

Dans ces unités, la discipline est sévère mais non répressive. Les journées commencent à 7 h 30 par l'ouverture des portes des cellules et s'achèvent à 22 heures par l'extinction des feux. Les enfants disposent de jouets, de la télévision, de livres, et suivent des cours dans une école particulière. Ils peuvent égale-

ment faire du sport dans un gymnase et se promener dans un jardin. Les frais de ces unités, à la charge du gouvernement, s'établissent à 1680 livres (environ 3500 francs) par semaine par enfant.

Durant les trois premiers mois de leur détention, les meurtriers vont être présentés à des éducateurs, des psychiatres et des psychologues. «C'était un petit menteur, il était sournois, il volait et jouait au truant, mais ce n'était pas un meurtrier», a déclaré la mère de Robert Thompson. «Il ne voulait pas faire de mal à James. Il avait peur de l'autre garçon. Il avait peur, il était faible et il a été

En bref

Cotti s'engage

VIENNE. - La Suisse aspire comme l'Autriche à adhérer à l'Union européenne (UE), a déclaré Flavio Cotti hier à Vienne. «Elle progresse simplement plus lentement», a expliqué le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) lors du symposium Suisse et Autriche - un voisinage au centre de l'Europe.

M. Cotti a également souligné que l'évolution au sein de l'ONU et de la CSCE était l'occasion de «repenser les maximes de notre politique étrangère». En particulier «la conception de neutralité, qui fut un temps une question de survie pour nos deux pays». (ats/apa)

Inondations à Cuba

LA HAVANE. - Au moins neuf personnes, dont un enfant de 3 ans, ont péri dans des inondations provoquées par des pluies torrentielles et des rivières en crue dans l'est de Cuba. Près de 45 000 personnes ont dû être évacuées, a indiqué hier l'agence cubaine AIN. C'est la province de Holguin, à 900 kilomètres à l'est de La Havane, qui a été touchée. La pluie est tombée sans discontinuer pendant plus de trente heures. (ats/reuter)

Grève en Italie

ROME. - Les stations-service italiennes se mettront en grève plusieurs jours la semaine prochaine, ont indiqué hier les syndicats. Elles souhaitent obtenir des consortiums pétroliers une meilleure participation aux recettes. Selon les syndicats, les pompes à essence resteront fermées de mardi 19 heures à vendredi 7 heures. Sur les autoroutes, la grève ne durera que de mardi 22 heures à mercredi 14 heures. (ats/dpa)

Les loups!

BONN. - Alors qu'ils avaient pratiquement disparu depuis cent cinquante ans, les loups ont fait leur réapparition en Allemagne orientale. Venus de Pologne où ils ont survécu au développement de la présence humaine, on les voit depuis quelque temps, sans que l'administration, qui a annoncé officiellement hier leur retour, soit en mesure d'estimer leur population.

L'élan, autre animal rarissime, a été également signalé. (ap)

Bonne prise

LIMA. - Des appareils de l'aviation péruvienne ont abattu au-dessus de la forêt dans le nord du Pérou un avion de trafiquants de drogue qui transportait 700 kilos de cocaïne. L'avion a fait un atterrissage forcé. Ses deux pilotes et trois passagers ont pu s'enfuir. C'est la plus grosse prise de cocaïne au Pérou depuis le début de l'année. (ap)

Nouvelliste

VALAIS

CHABLAIS

MARTIGNY

HAUT-VALAIS

SION

SIERRE

Ecole hôtelière express 10

Au peuple le dernier mot 13

Un chemin à refaire 14

Superbes dôles et pinots 17

Aide aux pays de l'Est 19

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Soirée au parfum valaisan

Fendant et raclette pour le Parlement du Bade-Wurtemberg.

Le consul général de Suisse à Stuttgart, M. Peter Felix, invitait mardi soir les membres du Parlement du Bade-Wurtemberg à une soirée suisse à Stuttgart. Le Valais avait aussi reçu un carton

d'invitation. Il s'y est présenté avec des ambassadeurs de qualité: une délégation du Grand Conseil et de l'Union valaisanne du tourisme, de la dôle, du fendant et une succulente raclette au

fromage de Bagnes...

Par Norbert Wicky

STUTTGART. - Troisième land de la République fédérale d'Allemagne, voisin de la Suisse, le Bade-Wurtemberg occupe une position dominante dans l'économie allemande. Moins grand en superficie que la Suisse, il compte toutefois un effectif de population de plus de dix millions d'habitants.

D'où la nécessité d'entretenir avec cet important voisin des relations suivies. Dernier exemple en date, l'invitation du consul général de Suisse à Stuttgart, adressée aux membres du Parlement du Bade-Wurtemberg, conviés à une soirée «suisse». Quatre ministres et une centaine de députés y ont répondu. Joli succès...

Le Valais présent

Faisaient partie de la délégation valaisanne, MM. Raoul Lovisa, vice-président du Grand Conseil, le conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder, les députés Herbert Volken et Florian Boisset, la secrétaire permanente, Mme Marthe Droz. L'état-major de l'Union valaisanne du tourisme n'a pas manqué le rendez-vous non plus. Le directeur Mel-

chior Kalbermatten, son adjoint Victor Borter, Mme Elisabeth Lagger et les deux «racleurs» de service, Freddy Moren et Michel Kalbermatten ont profité de l'occasion pour rappeler les atouts d'un Valais qui reçoit chaque année une foule de touristes en provenance d'Allemagne.

Action relations publiques, agrémentée d'une succulente raclette. L'amour passe aussi par l'estomac... Et pour ajouter une note «suisse» à une soirée bien valaisanne, le consul général avait fait appel à un groupe de chanteurs des Grisons, la Cumpignia Rossini, qui a enchanté son auditoire.

Offensive de charme

Cette présence valaisanne à Stuttgart, au cours d'une soirée suivie également par l'ambassadeur de Suisse à Bonn, le Dr Dieter Chenuaux-Repond, est un prolongement d'autres actions de promotion organisées par l'UVT dans la capitale du land allemand.

«Cette région représente un potentiel particulièrement im-



Séance «causette» entre le président du Parlement, le Dr Fritz Hopmeier, et Mme Elisabeth Lagger de l'UVT.

portant pour le tourisme valaisan... rappelle M. Kalbermatten. Après notre présence à la foire touristique de Stuttgart, après les rencontres avec la presse de la région, avec le gouvernement, avec la société des autocaristes, ce rendez-vous culinaire avec les membres du Parlement était une excellente occasion d'appro-

fondir les contacts que nous entretenons régulièrement avec la clientèle de la région.»

«Si tu as des amis, visite-les souvent... Le chemin est vite encombré de ronces là où personne ne passe...» Un principe que n'ignore pas l'UVT, qui multiplie avec succès de nombreuses offensives de charme à l'étranger... □



Le directeur de l'UVT avec son alter ego au Bade-Wurtemberg. On parle tourisme...



M. Wilhelm Schnyder salue les membres du Parlement du Bade-Wurtemberg. A ses côtés, le consul général Peter Felix, organisateur de la rencontre.



Pause bienvenue pour les racleurs Moren et Kalbermatten, ici en compagnie de Mme Droz et de M. Florian Boisset.

CANTON

Intempéries dans le Haut-Valais

Le centre de recherches scientifiques fondamentales et appliquées de Sion, vient de sortir un rapport sur les intempéries subies par le Haut-Valais entre le 22 et le 25 septembre dernier. Il analyse les données de précipitations journalières transmises par les stations météorologiques.

Par Christian Dayer

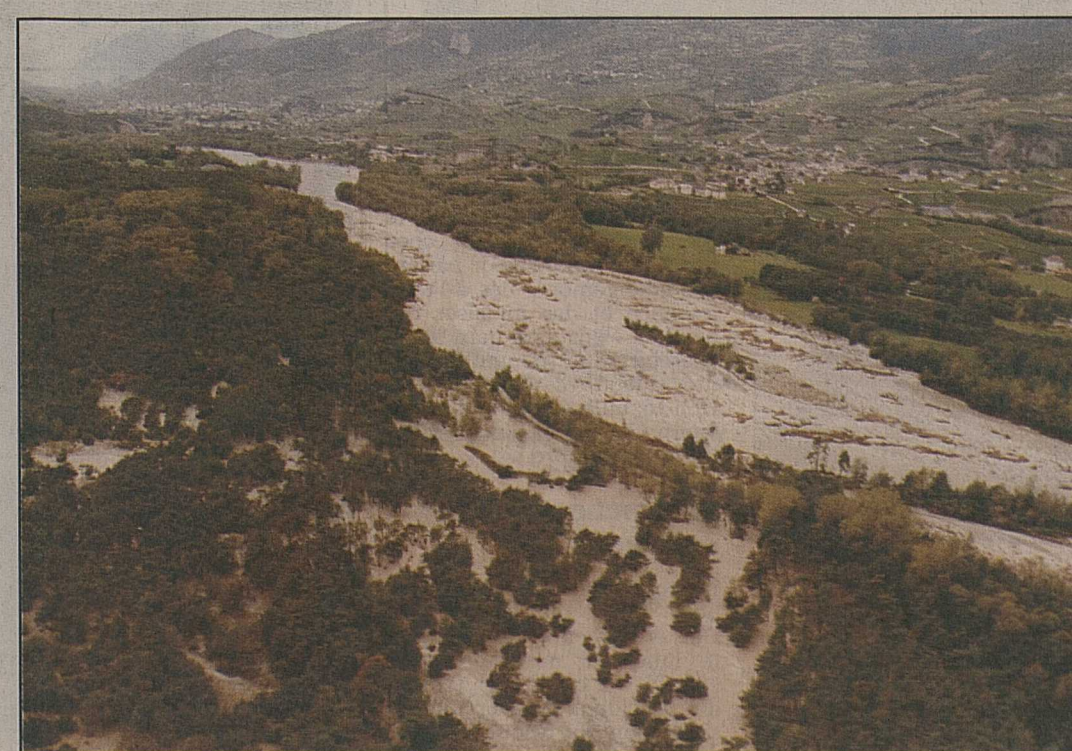
Du 22 au 25 septembre, de fortes précipitations, se sont abattues sur le massif du Simplon donnant lieu à des crues accompagnées de boues torrentielles. Il en est résulté des dégâts considérables à Brigue, dans le Saastal et dans une moindre mesure dans le Matertal. Cet événement météorologique est à raccrocher à un phénomène de grande ampleur qui a touché tout le sud de l'arc alpin du Mont-Cenis (France) au lac de Côme (Italie). Les données de précipitations journalières, analysées

dans le rapport du géologue cantonal, proviennent des vingt-neuf stations, pour la plupart à transmission automatique, situées dans les Alpes valaisannes, sur les versants suisse (quinze stations) et italien (quatorze). Sur le plan de la pluviométrie, le maximum journalier a été enregistré le vendredi 24 septembre 1993 à Simplon Dorf (182 mm). On peut dire qu'environ 115 mm sont tombés entre 12 et 18 heures. Le débordement de la Saltina à Brigue a commencé à 16 heures et a diminué après minuit. La route du Simplon a été coupée par la Diveria à l'aval de Gabi à 15 heures. Du jeudi 23 au dimanche 26 septembre, il est tombé 345 mm à Simplon Dorf. Selon le rapport, «une perturbation venant du sud-est se serait déchargée sur le val Antrona de manière concentrée et régulière du mercredi au vendredi. Une partie de cette perturbation s'est enfilée le vendredi le long de la crête Weissmies-Fletschhorn en direction du col du Simplon et du Binntal portant subitement les pré-

cipitations à plus de 200 mm/24 heures dans cette zone. Il en est résulté une crue exceptionnelle - égale ou supérieure à la crue centennale - pour les bassins versants des rivières Ovesca, Diveria, Saltina et Saaser Vispa. Conséquence logique, c'est au sein de ces bassins versants que l'on trouve les principales zones de dégâts.

La crue de la Saltina

Les caractéristiques du bassin versant de la Saltina sont bien particulières: petit bassin versant à forte pente, à très faible capacité de rétention du sol et à exutoire aval exceptionnellement confiné. Quelque 250000 m³ de matériaux ont été déblayés à Brigue. N'est pas inclus dans ce chiffre le matériau qui a été emporté par le Rhône avant le bouchon du Saltinabrücke. Une première reconnaissance des zones d'arrachement et d'érosion des rives permet d'estimer à un peu plus de 50000 m³ la quantité de sol emporté en bordure de la Saltina ou de ses affluents.



Le Rhône sauvage a charrié des milliers de mètres cubes de matériau.

Ecole hôtelière express...

300 étudiants japonais au Bouveret.

LE BOUVERET. - Décidément, rien n'arrête les Japonais lorsqu'ils sont décidés à partir à la découverte du monde. Proposez-leur l'Europe et, encore mieux, la Suisse et les voilà embarqués, avec le déterminisme qu'on leur connaît, pour une aventure marathon dont eux seuls ont le secret. Dernier en date de cette folle course contre la montre, le voyage d'études de quelque trois cents jeunes étudiants de l'école hôtelière YMCA de Tokyo a mis un point d'honneur à s'arrêter dans le Chablais, histoire de renouveler les bons contacts établis voilà déjà sept ans avec l'institut César-Ritz du Bouveret.

Fins palais

Deux jours en Suisse, deux à Rome, deux à Paris et deux à Londres: la jeunesse estudiantine hôtelière de Tokyo sem-

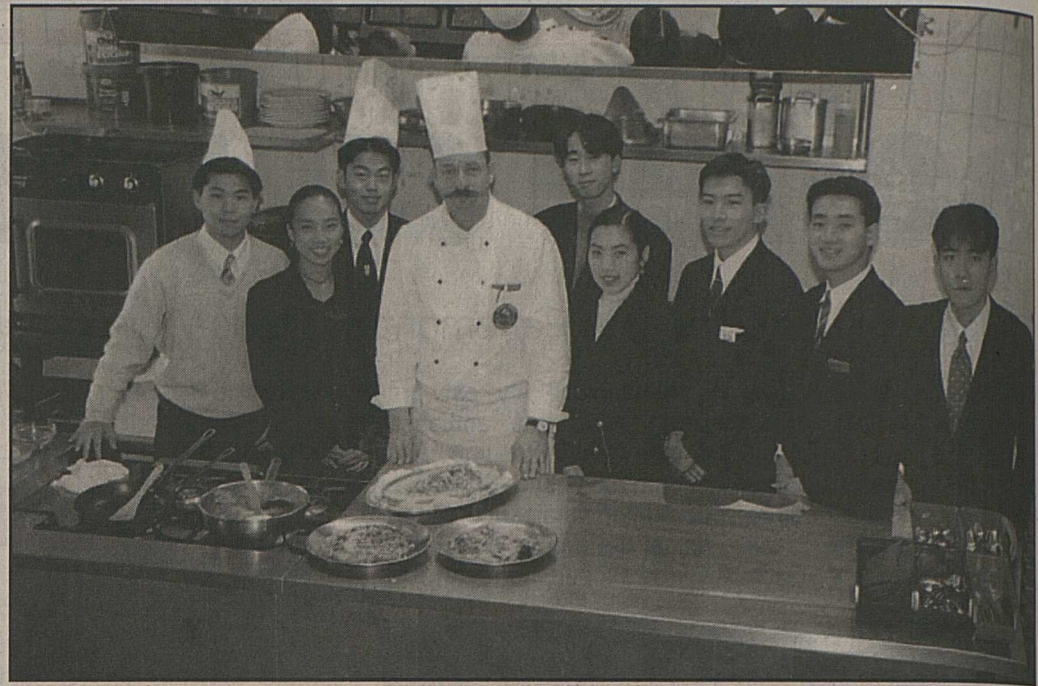
ble battre tous les records à l'occasion de ce voyage scellant la fin de leur deuxième année d'école hôtelière. Sous le signe du perfectionnement professionnel, ces jeunes gens et jeunes filles entendent en effet retirer un maximum d'enseignement de leur expérience européenne, quand bien même le rythme de leur voyage laisse un peu de temps pour les loisirs et la découverte du pays.

Dans cet esprit, si le séjour helvétique comprend une visite éclair à Genève et à Lausanne, la halte du Bouveret se veut un temps fort du voyage, l'accent étant particulièrement mis sur la découverte du service hôtelier tel qu'enseigné en Suisse. Dégustation de plats typiques - potage des Grisons, röstis, fondue et assiette valaisanne - démonstrations de service et de cuisine: nos jeunes Japonais se sont

retrouvés sur les bancs d'école, attentifs à l'enseignement prodigué. Et ce d'autant plus que le programme qui les attendait en terre chablaisienne avait déjà fait l'objet d'un examen préalable à Tokyo...

Clin d'œil touristique

A l'heure du bilan, les responsables de YMCA se sont montrés ravis de donner l'opportunité à leurs élèves de connaître une autre culture ou un autre style d'hôtellerie. Même air de satisfaction du côté de l'institut César-Ritz qui honore sa réputation tout en offrant un coup de pouce touristique au Bouveret et à l'ensemble du Valais. N'est-il pas vrai que les six groupes de cinquante personnes hébergées six jours au Bouveret en ont profité de «pousser» jusqu'à Zermatt afin de rencontrer qui vous savez... (elem)



A la découverte des röstis et de l'émincé à la zurichoise...

Course à la syndiculture

Suspense électoral à Aigle, Bex, Leysin et Lavey.

AIGLE. - Qui prendra les rênes de la Municipalité aiglonne pour la nouvelle législature? Telle est la question qui plane sur la politique du chef-lieu du Grand-District à l'heure d'une élection annoncée serrée au poste de syndic. Trois candidats confirmés - le syndic sortant et socialiste autonome Robert Rittener, le radical Marc-Henri Soutter et le libéral Joseph Devaux - se disputent le trophée avec chacun des atouts importants: popularité et expérience pour le premier, score idéal pour le deuxième lors des élections à la Municipalité et ambition légitime du troisième, bien soutenu par son parti. Notons que cette course à trois traduit une nouvelle fois le non-renouvellement de l'Entente radicale-libérale, statut qui pourrait sans doute s'inverser en cas de ballottage général au premier tour.

Ouvert

Du côté de Bex, qui remplacera le syndic démissionnaire Aimé Desarzens? Le jeu est plus qu'ouvert entre le socialiste Michel Flückiger et le libéral François Cadosh. Si le

premier connaît parfaitement les rouages de la politique locale, le deuxième est plus connu sur le plan du monde économique cantonal. Reste à savoir comment les radicaux arbitreront le débat et influenceront le verdict final.

Une place sera-t-elle faite aux dames à Leysin et Lavey-Morcles qui tout deux lancent des candidates au siège de syndic. Dans la station vaudoise, le syndic sortant Pierre-Alain Lombardi sera opposé au socialiste Jean-Jacques Lecoultre qui synthétise les espoirs de retrouver une syndiculture perdue voilà quatre ans. Arbitre de cette lutte, la candidate du Groupement des intérêts de Leysin Francine Tauxe pourrait trouver son bonheur en récoltant les fruits de sa compagne axée sur la défense du village.

Finalement, à Lavey-Morcles, le Parti radical essaiera de confirmer son omniprésence au Conseil municipal en soutenant son candidat Joël Ansermet, lequel sera opposé à Monique Balet, brillante vainqueur du premier tour des élections à la Municipalité. (elem)

EN BREF

Succès universitaire

VIONNAZ. - Nous apprenons avec plaisir le succès d'études de M. Alain Fournier de Vionnaz, nouveau licencié HEC de l'Université de Lausanne. Nos félicitations et nos meilleurs vœux d'avenir professionnel pour cet ancien maturiste du collège de l'abbaye de Saint-Maurice (diplôme socio-économique).



M. Alain Fournier.

Visite aux bernardines

COLLOMBEY-MURAZ. - Mercredi prochain à 20 heures à la grande salle de la maison de commune de Collombey, l'Unipop de Monthey accueillera M. Maurice Parvex qui

présentera une conférence sur l'histoire du château-monastère des bernardines et des religieuses qui l'animent depuis le XVIIe siècle. Renseignements et inscriptions au (025) 71 47 27 ou 71 80 57.

Violence chez les ados

MONTHEY. - Dans le cadre du cycle de conférences prévention-drogue organisées par les communes du Bas-Valais en collaboration avec de nombreuses associations parentales ou à but social, le psychologue Nino Rizzo évoquera jeudi prochain à Monthey le thème de la violence chez l'adolescent. L'orateur parlera des changements liés à l'adolescence et des malaises qui peuvent s'ensuivre dans la recherche d'une nouvelle identité. (Jeudi 2 décembre, à 20 h 15, aula du cycle d'orientation de Reposieux à Monthey, entrée libre.)

Recherche de témoin

Le conducteur de la camionnette bleue qui circulait de Bex en direction de Monthey le lundi 15 novembre vers 16 h 15, et qui a été témoin d'un accident de la circulation sur le pont du Rhône, est prié de prendre contact avec la gendarmerie de Bex au numéro (025) 63 21 21.

De Fully à Villeneuve

90 ans pour Alphonse Carron.

VILLENEUVE. - C'est le 28 octobre dernier à Villeneuve qu'Alphonse Carron a fêté son nonantième anniversaire. Né en 1903 au hameau de Chiboz en dessus de Fully, Alphonse Carron a fréquenté l'école au pied du Chavalard, tout en passant ses étés dans les mayens pour faire les foins et divers travaux agricoles. Mais le travail c'est une chose. En 1919, avec un groupe de musiciens en herbe, il devint fondateur de la fanfare L'Avenir de Fully, dont il fut membre actif durant de nombreuses années. Alphonse travailla également dans l'hôtellerie où

il connut Dora Pittier qui devint son épouse. De retour à Fully, ils travaillèrent ensemble leur petit train de campagne.

Depuis quelques années, Alphonse et Dora ont quitté le pied du Chavalard pour les bords du Léman, à Villeneuve plus exactement. C'est là, entouré de sa famille et de deux membres de la Municipalité, qu'Alphonse a éteint d'un seul souffle, au travers de sa barbe embroussaillée, les 90 bougies traditionnelles. A l'heureux nonagénaire vont nos vœux de santé et de bonheur. (ric)



Alphonse Carron.

Comme si vous y étiez...

Goldman and Co. à la une du Cram montheyan.

Bonne nouvelle pour les fans de la chanson française des années huitante et nonante: le Centre de rencontre et amitié de Monthey (Cram) accueille ce samedi dès 20 h 30 un groupe de jeunes musiciens du Val-de-Travers qui feront vibrer et vivre les heures de gloire de la chanson française de Bruel à Balavoine en passant par Jean-Jacques Goldman et autre Michel Berger.

MONTHEY. - Composée de semi-professionnels de la musique, cette formation apporte depuis plus d'une année une bouffée d'air frais dans toute

la Suisse romande. Raison de leur succès: leur composition d'ensemble rock-jazz complet et un superbe équipement de scène son et lumière.

Précisons que si le choix du programme est dicté par une envie de parfaire la formation musicale en interprétant à la lettre les compositions des vedettes actuelles de la chanson, le Brothers Musical Group Orchestra offrira par ailleurs quelques-unes de ses compositions personnelles.

Le tout pour offrir à la jeunesse montheyenne et des environs plus de deux heures de spectacle sous le signe du top 50 et de l'inédit venant tout droit du Jura neuchâtelois. (elem)



Hommage à la chanson française avec le Brothers Musical Group Orchestra.

Des piétons à Vérossaz



Vérossaz au cœur du tour des Dents-du-Midi.

VÉROSSAZ. - A Vérossaz on ne peut pas faire de ski, mais on peut se promener. Le Conseil communal met à l'enquête actuellement le nouveau réseau des chemins pour piétons et des chemins de randonnée. La loi du 27 janvier 1988 prévoit des chemins principaux pour lesquels le canton verse des subventions d'entretien et de balisage et des chemins secondaires. De la grotte aux Fées au village, en direction de Davia, Mex, Les Giettes ou Chindonne, le réseau véroffiard sera ainsi légalisé, après que les éventuelles oppositions d'un ou deux propriétaires auront été levées.

Le projet a été établi en concertation avec les communes voisines et l'Association valaisanne de tourisme pédestre (AVTP). En saison, l'endroit est prisé par les touristes aussi bien suisses qu'étrangers. D'autre part, en septembre se déroule la traditionnelle course pédestre Vérossaz-Vérossaz (44 km). Pour le président Roland Gex, «la commune mise sur une certaine qualité du tourisme pédestre». Certes, mais en attendant avec impatience que les petites boules blanches des golfeurs viennent tracer leurs paraboles dans le ciel local. (ric)

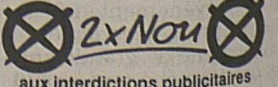
P



LES INTERDICTIONS PUBLICITAIRES SONT DES BOOMERANGS

Elles n'ont pas d'influence sur les habitudes de consommation. Elles ont, par contre, des conséquences graves sur la vie sociale, parce que l'argent du sponsoring est indispensable à la survie d'innombrables manifestations culturelles et sportives;

C'est pourquoi, je voterai



aux interdictions publicitaires

(initiatives jumelles) **LE 28 NOVEMBRE 1993**
Christian Constantin, Président du FC Sion

En bref

Promotions civiques

MARTIGNY - LEYTRON. - Les communes de Martigny et Leytron reçoivent, ce vendredi 26 novembre, leurs nouveaux citoyens, à savoir les contemporains de la classe 1975. Dans le chef-lieu, la manifestation débute à 18 heures, à l'hôtel de ville; chez les vignerons, elle a lieu à partir de 20 heures au caveau communal.

Villa des Cèdres

MARTIGNY. - Rendez-vous à l'enseigne des notes et de leurs portées, ce samedi 27 novembre à la villa des Cèdres. Dès 14 heures, l'auditorium qui abrite le conservatoire et l'école du musique sera le théâtre d'une conférence consacrée à une approche pédagogique du répertoire pianistique. Anne-Marie Liebmann-Escher parlera des romantiques dans l'enseignement des premières années, tandis que Claudine Pignolet-Vionnet traitera du microcosme de Bela Bartok.

Musique populaire

VILLETTE. - Etats généraux pour l'Association des amis de la musique populaire. La section du Valais romand se réunit en effet ce samedi 27 novembre. L'assemblée générale est fixée à 17 heures au café-restaurant du Giétroz à Villette-Bagnes.

Trois derbies

MARTIGNY. - Heureux amateurs de sport qui vont pouvoir «s'offrir» pas moins de trois derbies ce week-end. En basketball, le BBCM reçoit Collombey-Muraz, demain samedi à 17 heures à la salle du Bourg. A 18 heures, samedi toujours, mais au Forum, le HCM est aux prises avec le Lausanne HC de Jean Gagnon. Quant au Martigny-Sports, il rencontre son voisin de palier le FC Fully de Serge Trincherio. Ce match de football entre pensionnaires de première ligue aura lieu dimanche, à 14 h 30, en terre fulliéraise.

Messe de Saint-Hubert

BOVERNIER. - Tradition respectée pour la Diana du district de Martigny qui est à l'origine de la messe de Saint-Hubert. Cette année, l'office religieux a pour théâtre l'église de Bovernier. Les chasseurs ont rendez-vous dimanche 28 novembre à 9 h 30 devant le sanctuaire. A l'issue de la célébration, les nemrods offriront, autre tradition, l'apéritif à la population, en même temps qu'un petit concert donné par le groupe des trompes de chasse Saint-Hubert.

Marché de Noël

BOURG-SAINT-PIERRE. - L'office du tourisme de Bourg-Saint-Pierre organise un marché de Noël. Il aura lieu le dimanche 28 novembre, à partir de 11 heures, à la maison de commune. Travaux artisanaux, arrangements floraux, couronnes de l'avent, réalisations sur bois, patchwork, bougies et autres peintures, cette exposition-vente devrait permettre à chacun de trouver son bonheur. Plusieurs artistes peintres italiens seront de la manifestation destinée à permettre à la population de faire, une fois n'est pas coutume, ses achats de Noël sur place.

Amis du patois

SALVAN. - L'assemblée constitutive du groupe de patoisants de Salvan est prévue le lundi 29 novembre, à 20 heures, au grenier de la maison de commune. Toutes les personnes intéressées à la défense et à l'illustration de la tradition sont cordialement invitées.

La fondation des superlatifs

Les statistiques donnent le tournis: 2,5 millions de visiteurs!

MARTIGNY. - Modigliani, Degas, Toulouse-Lautrec, Chagall et Braque: toutes «coursées» confondues, c'est dans l'ordre le quinté + de la fondation Gianadda qui fête cette année ses quinze ans d'existence. Depuis son ouverture en septembre 1978, l'espace culturel a accueilli 2 581 781 visiteurs pour un total de soixante-deux expositions.

Cela représente une moyenne de 580 entrées par jour ouvrable (4449 au total). Mais la fréquentation du public grimpe en flèche, si l'on ne prend en compte que les quatre dernières années, celles qui ont assis définitivement la réputation internationale de ce haut lieu de l'expression artistique. Entre 1990, «année Modigliani», et 1993, «année Degas», la fondation a vu son portillon tourner à 1 240 135 reprises, soit 937 fois quotidiennement.

Comme le métro

Dans l'absolu, on l'a dit, Modigliani demeure le chouchou du public, puisque pas moins de 263 332 personnes ont admiré les œuvres de l'immense Amedeo. C'était il y a quatre ans. Depuis, ce record tient toujours, malgré le très grand succès remporté par le dernier «pensionnaire» en date. Avec 241 295 visiteurs à son actif, Edgar Degas réalise le

deuxième meilleur score de l'histoire de la «maison», loin devant Toulouse-Lautrec (196 225), Chagall (169 082) et Braque (166 682).

Les statisticiens apprendront encore, sans doute avec plaisir, que le rendez-vous incontournable des amateurs d'art a enregistré sa plus grande affluence journalière le 10 août dernier. On ignore tout de la météo de ce mardi-là. Probablement était-elle tristounette voire carrément pluvieuse. Mais le fait est (vérifié) que le temple gallo-romain a vu défiler la bagatelle de 4648 bipèdes. On vous laisse imaginer le coude-à-coude dans les travées de la fondation. «Comme dans les couloirs du métro» prétendra un témoin dès son retour... à l'air libre.

Metropolitan museum

Si les plus grands noms de la peinture et de la sculpture ont hanté ces quinze dernières années la fondation Gianadda, ses cimaises ont aussi reçu des expositions plus confidentielles ou jugées comme telles. C'est le cas de Valenti, de Soutter ou encore de Nicholson.

Cela dit, Martigny a également joué un rôle précurseur, révélant, avant Paris, des créateurs comme Botero ou Camille Claudel. D'ailleurs, l'espace culturel octodurien a

non seulement joué ce rôle de révélateur, mais il a su se révéler mécène, participant notamment à la restauration du théâtre juif de Moscou, comme à celle des estampes de Jacques Doucet, à Paris.

L'avenir de la fondation? Il s'annonce sans nuages et franchement prometteur. Au printemps prochain, Rodin fera son retour à la rue du Forum, avant que la grande «scène artistique martigneraise» ne

présente, durant tout l'été, l'exposition de Matisse à Picasso, tirée de la collection Gelman et organisée en collaboration avec le Metropolitan museum of art de New York. Tout un programme. (gram)



Le record absolu de visiteurs journaliers remonte au 10 août dernier. Ce jour-là, 4648 personnes ont franchi le seuil de la fondation Gianadda. cretton

CHRONIQUE JUDICIAIRE

Un gros trafic d'héroïne

Des Yougoslaves cherchaient à revendre 738 grammes.

MARTIGNY. - Quatre ressortissants de l'ex-Yougoslavie passaient hier devant le Tribunal d'arrondissement de Martigny pour un gros trafic d'héroïne. L'affaire a éclaté le 14 octobre 1992 lorsque la police a arrêté à Massongex des Yougoslaves en traction pour revendre 738 grammes d'héroïne, ce qui représente une quantité très importante de stupéfiant puisque la poudre aurait pu mettre en danger 1500 personnes comme l'a relevé le procureur Jean-François Gross.

La cour présidée par M. Jean-Pierre Gross (qui était assisté des juges Claude Vuadens et Jérôme Emonet) a eu à juger d'une affaire incroyablement embrouillée puisque les accusés (qui ont passé l'un après l'autre) ont apporté des versions contradictoires quand ils ne donnaient pas

des explications infirmant leurs propres dépositions initiales. A tel point que l'un des avocats lui-même a déclaré: «Comme aucune version ne concorde je renonce à refaire l'ordre des faits.»

L'un des accusés (un Albanais du Kosovo en Suisse depuis 1988) a prétendu durant la matinée n'avoir fait que transporter en voiture ses compatriotes sans connaître le trafic alors que sa première déposition affirmait le contraire. Son avocat a déclaré: «Je suis persuadé de l'innocence de mon client. Je puis vous assurer que je refuse de plaider l'innocence lorsque je suis persuadé que la personne, comme cela m'est arrivé avec un autre Yougoslave et dans une autre affaire où j'ai plaidé coupable contre mon client qui m'avait pourtant menacé si je ne plaidais

pas l'innocence. Je ne sais d'ailleurs pas ce qui va m'arriver...» Compte tenu des faits et des dépositions, le procureur Jean-François Gross a requis cinq ans de réclusion et quinze ans d'expulsion du territoire suisse.

L'autre accusé qui a comparu hier matin a transporté l'héroïne de Genève en Valais. Il est aussi Albanais du Kosovo et il réside en Suisse depuis 1983. Déjà condamné avec sursis pour un petit vol et recel d'arme, il a avoué les faits, tout en expliquant qu'il s'était laissé entraîner à cause de sa trop grande gentillesse. Le procureur a également requis contre lui cinq ans de réclusion et l'expulsion de Suisse pour quinze ans. Les deux autres accusés ont comparu devant les juges l'après-midi. Le jugement sera communiqué aux parties par écrit. (vp)

Découverte archéologique

MARTIGNY. - Les archéologues ont découvert le 19 novembre dernier à Martigny un buste de bronze représentant un dieu soleil dans un sanctuaire consacré au dieu d'origine irarienne Mithra. Pour l'archéologue cantonal François Wibl, il est pratiquement certain que le buste peut être assimilé à Mithra lui-même.

Généralement, Mithra est

coiffé d'un bonnet phrygien, ce qui n'est pas le cas de l'objet découvert. Celui-ci porte une sorte de couronne bardée de rayons. Des découvertes similaires ont déjà été faites dans d'autres pays. En Allemagne, un buste sans tête a été mis au jour. Les rayons solaires sont aussi présents. La représentation du dieu soleil sous cette forme n'est donc pas une nouveauté. (ats)



Le buste de Mithra découvert à Martigny. keystone

Dernières «Misa criolla»

Ce week-end à Bovernier et Liddes.

La tournée touche à sa fin. Pour une question de visa, le groupe Kotosh devra quitter la Suisse au début du mois de décembre. Les deux derniers rendez-vous sont donc programmés pour ce week-end.

D'abord samedi à l'église de Bovernier (18 heures) et le lendemain dimanche à Liddes (9 h 30).

Le programme est traditionnel: «Misa criolla» et ses chants emplis de ferveur et de chaleur, témoignage sur les enfants de la rue que soutient la fondation Moi pour toit et collecte du jour au bénéfice de ces gosses du mépris et de l'abandon.

Cette année - la troisième de la tournée liturgique et solidaire - aura compté une quinzaine d'étapes qui, toutes, ont semé émotion et ferveur. Si vous désirez vibrer une dernière fois, ne manquez pas l'un ou l'autre de ces deux ultimes rendez-vous du millésime 1993. (c)

Noël sans frontières

Dimanche, le Groupe culturel international célèbre la Nativité.

MARTIGNY. - Ils sont les chantres du rapprochement des peuples, politique et non confessionnel, comme il se doit, le Groupe culturel international s'appête à fêter Noël avec un mois d'avance sur le calendrier.

Marguerite Wuthrich et ses amis ont rendez-vous le dimanche 28 novembre à la salle communale de Martigny, à partir de 14 h 30. Cette année tout particulièrement, le mouvement a mis sur pied toute une série de productions musicales.

Le chanteur valaisan Jacky Lager donnera en quelque sorte le «la» en même temps que le coup d'envoi du concours de dessins réservé aux enfants.

Les organisateurs ont également convié la Bayardine de Saillon, ensemble médiéval bien connu, ainsi que les Portugais de l'ATEPS, ambassadeurs de charme du folklore lusitanien. La Schola cantorum mettra un terme vocal à ce rendez-vous qui verra, évidemment, la visite du Père Noël. Comme celle, attendue et promise, du représentant

de la ville de Martigny, le conseiller municipal Frédéric Giroud. (gram)



Jacky Lager se produit dimanche à la salle communale de Martigny dans le cadre du Noël international. idd

Un salon du mariage

Du nouveau pour Martigny et pour son CERM.

MARTIGNY. - Tandis que la construction de CERM 2 bat son plein, le centre d'expositions de Martigny s'appête à accueillir la première édition du salon du mariage et de la fête. «Petit dernier» du calendrier des foires valaisannes, ce salon se déroulera du 21 au 23 janvier 1994 à Martigny. Pour l'heure, une trentaine d'exposants ont répondu à l'appel de l'organisateur: FLO - Frédéric

Langel Organisation - à Lully (GE) qui met également sur pied, avec succès, des manifestations identiques à Montreux, Lausanne et Genève. Tous les commerçants valaisans intéressés peuvent encore s'inscrire ou prendre des renseignements, soit auprès de FLO à Lully, soit auprès du CERM à Martigny.

En attendant janvier prochain, bon vent à ce salon du mariage qui lance en quelque sorte l'année 1994 consacrée à la famille. (c)

Non à l'interdiction de la publicité pour l'alcool et le tabac

La légende des crèmes glacées

Qui dit bien de consommation dit aussi excès possible. Cela ne fait aucun doute. Mais que l'on puisse empêcher les abus en prohibant la publicité, cela est plus que douteux, contrairement à ce que s'imaginent certains citoyens bien intentionnés. On sait pourtant avec certitude que les interdictions publicitaires n'ont aucune efficacité.

La pseudo-théorie de la publicité clandestine se fonde sur un essai de publicité subliminale (c'est-à-dire en dessous du seuil de perception). Dans son livre «La persuasion clandestine», l'auteur américain Vance Packard décrit une expérience qui se serait déroulée dans un cinéma du New Jersey. Il s'agissait d'influencer les spectateurs à leur insu en insérant, au milieu d'un film de fiction «normal», des micro-spots publicitaires pour une crème glacée. Ces spots n'auraient duré qu'une fraction de seconde, de telle sorte que les spectateurs n'auraient pas pu en prendre conscience: ils auraient reçu le message dans leur subconscient, sans s'en apercevoir. Malgré cela, à ce qu'a prétendu Packard, ces essais de publicité cachée auraient fait progresser de 60 pour cent les ventes de crèmes glacées.

Manipulation inexistante

Jusqu'ici, rien à redire. Les difficultés ont commencé lorsqu'on

a essayé de reproduire l'expérience décrite. En effet, effrayés par la thèse de la persuasion clandestine, des chercheurs du monde entier ont voulu refaire cette expérience. Le psychosociologue Horst W. Brand, de l'université de Cologne, a, par la suite, comparé tous les essais de publicité subliminale connus et a publié les résultats de cette étude dans son ouvrage «La persuasion clandestine: une légende» (Beltz-Verlag, Weinheim, 1978). Et ses conclusions étaient aussi fracassantes que celles de Vance Packard. Il a montré en effet que tous les essais de persuasion clandestine tentés dans le sillage de «L'expérience» du New Jersey se sont révélés stériles. On n'a pas encore pu retrouver la salle de cinéma où se serait déroulée cette expérimentation. Les Suisses ne se laissent pas davantage influencer ni manipuler par la publicité, comme le démontre le fait que la consommation de vin, de bière et de spiritueux n'a de loin pas suivi, ces dernières années, les dépenses consenties pour leur publicité. Une fois réfutée la thèse de

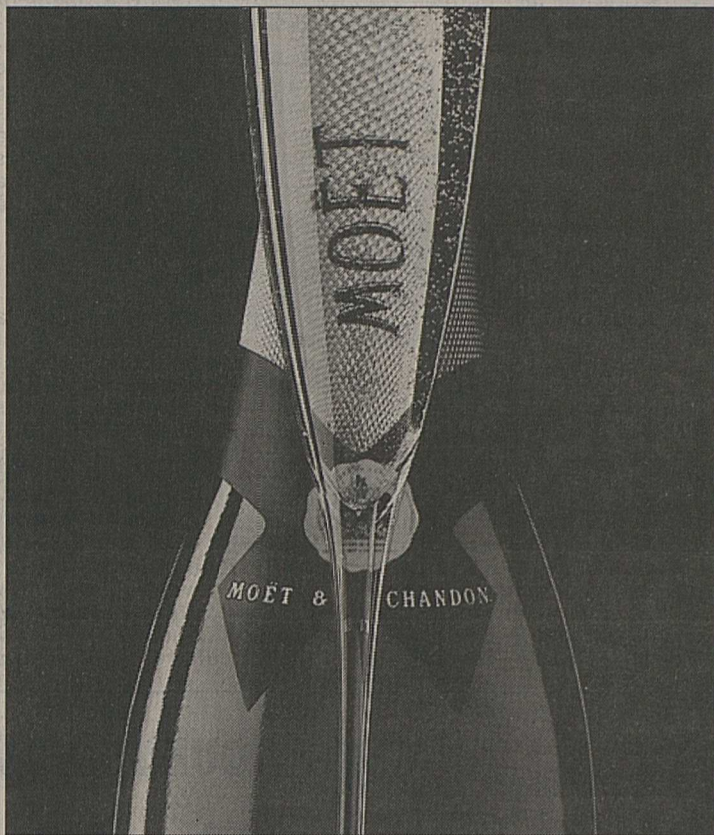
Vance Packard, il reste une question: si la publicité n'est pas capable de persuader le consommateur à son insu, ni de modifier ses comportements d'achat, à quoi sert-elle donc? Réponse: la publicité est l'instrument qui permet à celui qui offre un produit de profiler ce produit, afin de conquérir des parts de marché au détriment de ses concurrents. Rien de plus, mais rien de moins. Un instrument que les producteurs veulent à juste titre pouvoir utiliser dans notre système d'économie de marché.

Et le plaisir?

Question suivante: alors, si ce n'est pas la publicité, qui est-ce ou qu'est-ce qui peut nous pousser à boire? Eh bien, cela peut être le plaisir de déguster un verre de vin pour accompagner un bon repas; l'envie d'une bière bien fraîche dans l'ambiance estivale d'une terrasse ombragée; le bon ristretto qui paraîtra encore deux fois meilleur avec un verre de grappa, dans un grotto ticinese; l'amî qui nous invite à

prendre un coup de fendant avec lui; le fait qu'un verre de vin égaye, améliore la communication et même la créativité... Autant d'éléments, parmi beaucoup d'autres, qui jouent leur

rôle quand nous consommons de l'alcool. A moins qu'il ne vous soit déjà arrivé, dans une telle situation, de penser à une affiche pour du Beaujolais? Non?



Si les initiatives en faveur de l'interdiction de la publicité pour l'alcool et le tabac sont acceptées, plus question qu'une telle publicité paraisse dans le magazine de l'European Masters de Crans-Montana.

Un rapport risible

Gérald Hammel, pour le Comité directeur de la Jeunesse radicale suisse: «Interdire la publicité sur l'alcool et le tabac pour en diminuer la consommation, c'est un peu comme si on supprimait la pub pour les autos pour combattre les excès de vitesse.»

Pourquoi fume-t-on?

De nombreuses études scientifiques ont été consacrées aux raisons de la consommation du tabac. Et tous les résultats concordent sur ce point: la publicité ne joue qu'un rôle infime dans les motivations des fumeurs. Les facteurs décisifs sont d'un autre ordre: l'exemple des parents, des frères et sœurs, des copains et des copines, la tradition, l'environnement social, le besoin de détente, le plaisir, etc...

Moins de fumeurs qu'en Norvège!

Qu'en est-il de la consommation de cigarettes chez les jeunes de 15 ans? En Suisse, où la publicité a été autorisée jusqu'ici, il y a beaucoup moins de jeunes fumeurs qu'en Norvège où la publicité est interdite. Le pourcentage de consommation de cigarettes chez les jeunes Norvégiens s'élève à 36%, chez les jeunes Finlandais (publicité également interdite) à 21%. Alors qu'en Suisse on compte 8% de fumeurs chez les adolescents âgés de 15 ans.

Sale coup pour l'emploi

Interdire la publicité pour le tabac et l'alcool, c'est supprimer des emplois dans les médias, les arts graphiques et les imprimeries, chez les publicitaires et les spécialistes des relations publiques, les photographes, les graphistes, les cinéastes et dans la promotion de ventes. En clair, ces interdictions menacent des milliers d'emplois.

Interdictions boomerangs

Les interdictions publicitaires n'ont pas d'influence sur les habitudes de consommation. Elles ont par contre des conséquences dont personne ne veut. Elles entravent la concurrence parce qu'il n'est plus possible de faire connaître les nouveaux produits ou les améliorations; elles entravent l'innovation, parce que personne ne voudra plus créer des nouveautés s'il ne peut plus les vendre; entrave aussi pour le progrès parce qu'on assistera à une paralysie du moteur économique; entrave encore pour la vie sociale, car l'argent du sponsoring est indispensable à la survie d'innombrables manifestations.

Quand la menace pèse...

Les initiatives jumelles menacent l'emploi, les médias et donc la liberté d'opinion. Elles menacent aussi les cinémas parce que le prix des billets ne couvre pas, et de loin, tous les frais d'exploitation. La seule chose que les interdictions publicitaires favoriseraient, c'est l'enflure démesurée d'un dispositif étatique de contrôle et de surveillance. Elles ne sont rien d'autre qu'un boomerang qui nous reviendrait en pleine figure à nous tous, que nous soyons vendeurs ou consommateurs, à commencer par ceux-là mêmes qui les auraient votées!

«L'enfer est parfois pavé de bonnes intentions!»

L'interdiction de la publicité en faveur de l'alcool et du tabac peut-elle contribuer à diminuer sensiblement ces fléaux?

La comparaison avec d'autres pays qui connaissent une telle interdiction démontre que ce n'est malheureusement pas le cas.

L'abus d'alcool et de tabac n'est en effet pas dû à l'existence de la publicité et les interdictions, mesures très incisives, seraient manifestement inadéquates pour atteindre l'objectif qu'elles prétendent viser.

En réalité, ces mesures ne sont pas souhaitables pour deux raisons.

D'abord, elles restreindraient inutilement la faculté dont doivent disposer les entreprises pour informer le public et le marché sur leurs produits. Or, une telle restriction est susceptible de constituer un dangereux précédent.

Demain, le raisonnement tenu pour l'alcool et le tabac pourrait, voire devrait, justifier l'interdiction de la publicité en faveur de l'automobile au titre de la sécurité routière, ou celle du chocolat pour lutter contre le cholestérol, deux phénomènes de société qui induisent, eux aussi, des coûts humains et collectifs importants. Ensuite, des mesures inadé-

quates, mais dont l'écho dans le public est grand et qui s'apparente en cela beaucoup à de la publicité événementielle, risquent d'avoir un effet «écran de fumée» et de diminuer l'effort qui doit être fourni pour adopter des mesures propres à lutter efficacement contre l'abus d'alcool et de tabac. Ce qui irait à l'encontre des objectifs souhaités et souhaitables.

Si le régime libéral que nous connaissons exige qu'il n'y ait pas de restriction à la communication non seulement politique, mais également économique, c'est qu'il postule que pour la société, comme pour l'individu, le véritable danger réside plus dans le silence que dans l'excès d'information.

Par ailleurs, les interdictions préconisées, en se focalisant sur la publicité, oublient singulièrement que les médias et la presse, sont également le véhicule d'une information diversifiée et souvent critique sur les phénomènes de notre société, notamment à l'égard de l'alcool et du tabac.

En somme, ces interdictions relèvent d'une image déformée de la communication. Elles attribuent à la publicité un pouvoir qu'elle serait sans doute la première à souhaiter posséder et

présuppose l'individu dénué de tout sens de responsabilités.

Or, l'attitude qui consiste à vouloir prendre les citoyens par la main et qui cherche, par la multiplication d'interdits, à les protéger contre tout risque, se nourrit d'une utopie trompeuse et dangereuse.

Ces deux initiatives jumelles doivent donc être clairement rejetées. L'enfer est parfois pavé de bonnes intentions!

Jean Golinelli

Ce qui existe déjà

Le droit fédéral, mais aussi le droit cantonal, prescrivent aujourd'hui déjà bon nombre de mesures pour combattre la consommation abusive d'alcool et de tabac. En voici deux exemples: l'interdiction de la publicité à la radio et à la télévision en faveur de l'alcool et du tabac (certains cantons et certaines communes en ayant même interdit les affiches publicitaires sur leur territoire); la perception d'un impôt sur la vente des boissons distillées, de la bière et du tabac.

Initiatives jumelles

Un casse-tête pour les médias

En 1992, l'industrie du tabac et de l'alcool a dépensé quelque 110 millions de francs pour la publicité. La part du lion de ce gâteau publicitaire est allée aux journaux avec 43 millions de francs (39%). Les périodiques ont bénéficié de cette manne à raison de 27 millions (25%) et la presse spécialisée a reçu 3 millions (3%). Les dépenses d'affichage ont représenté près de 20 millions (27%), les cinémas bénéficiant quant à eux de 7 millions de francs environ (6%). Si les initiatives jumelles étaient

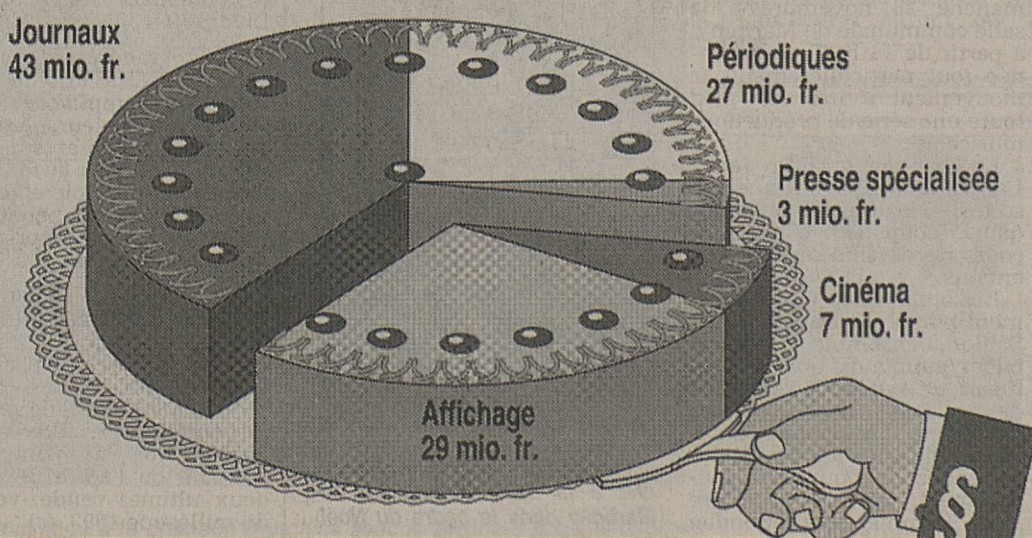
acceptées, il faudrait s'attendre, dans le secteur des seuls médias écrits à un recul des recettes publicitaires de septante millions de francs environ. Les cinémas seraient également très fortement touchés puisque 40% de leurs recettes publicitaires proviennent des branches de l'alcool et du tabac. (SDES) Voilà pourquoi en septembre dernier l'Union romande des éditeurs de journaux et périodiques (URJ) estime que l'interdiction de la publicité pour le tabac et l'alcool constitue une

atteinte à la liberté d'informer. Tous les journaux s'en trouveraient fragilisés. L'URJ pense que ces initiatives sont inefficaces parce qu'elles n'empêcheront ni ne réduiront la consommation d'alcool et de tabac, ainsi qu'on a pu le constater dans les pays qui ont recouru à de telles interdictions. Elles sont également dangereuses parce qu'en cas d'acceptation dimanche prochain, des milliers de places de travail seraient compromises au sein de l'économie suisse.

La CE ne croit pas non plus aux interdictions

Pendant une dizaine d'années, la Commission de la Communauté européenne a été dominée par des fonctionnaires avides de tout réglementer. Elle a fait depuis lors un revirement spectaculaire. La Commission de la CE publie cette année à Bruxelles un livre vert qui redéfinira la politique européenne relative à la concurrence et aux interdictions publicitaires. L'objectif a très nettement changé. Il ne s'agit plus de protéger le consommateur en multipliant les interdictions publicitaires, mais au contraire de stimuler la concurrence en libéralisant les règles de la publicité. En effet, suite aux mauvaises expériences faites dans certains pays de la CE, l'interdiction de publicité pour le tabac a été fortement remise en cause. On lui préfère maintenant les mesures d'autorégulation. C'est ainsi que les limitations de publicité que la branche du tabac s'impose à elle-même dans notre pays pourraient bien redevenir le «modèle suisse» sur lequel s'alignera bientôt la réglementation européenne générale.

Dépenses publicitaires des industries du tabac et de l'alcool en 1992



Au peuple le dernier mot

Finhaut veut investir 3 millions de francs dans la rénovation de la résidence Victoria, votation ce week-end.

FINHAUT. - Après avoir construit l'abri PC en 1990, après avoir rénové le Bel-Oiseau en 1992, la commune de Finhaut souhaite mener à bien la 3e étape du projet dit «revitalisation du centre du village». Troisième étape qui consiste à restaurer la résidence Victoria. Audacieuse, cette opération, devisée à 2,8 millions de francs, ne pourra cependant devenir réalité qu'en cas de vote favorable du peuple ce week-end.

tion de huit appartements, mais aussi de locaux commerciaux et culturels. Après transformation, le sous-sol pourrait également accueillir une poste moderne et fonctionnelle, des négociations étant actuellement en cours avec les PTT. Le projet prévoit aussi le réaménagement du carrefour ainsi que la création de caves et de places de parc.

Relance économique

Si cette idée de rénovation a fait l'unanimité parmi le conseil, c'est qu'elle présente d'indéniables atouts. Cette réalisation devrait ainsi favoriser le développement durable de Finhaut. «Elle a aussi pour objectifs la dynamisation d'un quartier, le sauvetage du patrimoine, la création de lits modernes.» Selon les vœux de l'administration, elle va encore permettre une relance économique pour les entreprises locales, tout en offrant des appartements à des prix abordables.

Le bain de jeunesse poursuivrait aussi un but culturel, avec la création d'une galerie

d'art et d'un musée. La commune souhaite en effet voir s'ouvrir un musée du patrimoine fignolin, appelé à présenter tous les objets anciens et de valeur qui garnissent actuellement galets et réduits privés.

Risques calculés

Le Conseil communal se déclare conscient du risque pris en cette période délicate. «Nous avons envisagé les choses avec rigueur et vous demandons de l'audace.» Le plan financier établi par les dirigeants fignolins fait état de l'octroi d'un crédit LIM (800 000 francs), d'une participation de la Confédération et du canton dans le cadre de la relance économique et du bonus à l'investissement (de 350 000 à 400 000 francs non remboursables), ainsi que d'un autre bonus de plus de 100 000 francs, si la version «chauffage à bois» est retenue.

Reste que l'administration fignolinte devra sortir de ses caisses plusieurs centaines de milliers de francs. Un investissement qui n'effraie pas le conseil. «Le Victoria, comme

le Bel-Oiseau d'ailleurs, sera autofinancé... Cet investissement nouveau ne modifiera donc pas la fiscalité et ne perturbera pas la marche ordinaire de la commune. Il s'agit là, bien sûr de prévisions.»

De toute manière, le Victo-

ria ne peut demeurer bien plus longtemps dans l'état de délabrement actuel. En cas d'acceptation par le peuple ce week-end, la commune a prévu d'agir rapidement, en programmant pour la fin de ce mois la mise à l'enquête pu-

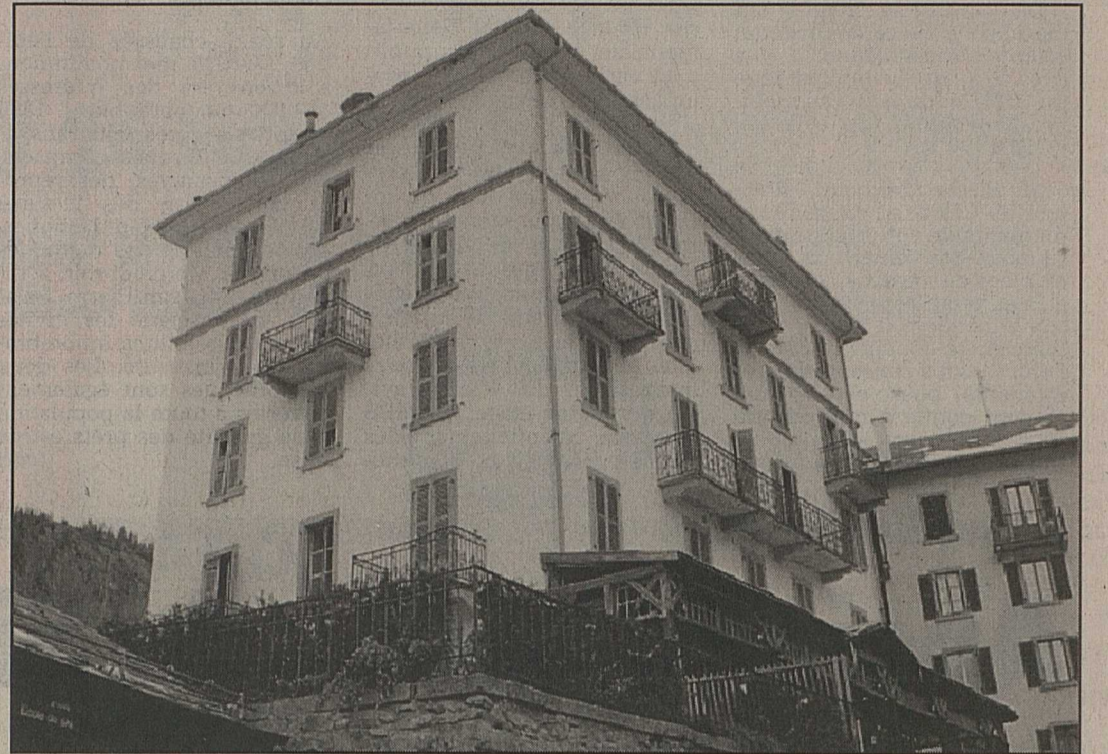
blique et le démontage par l'équipe communale; puis la mise en soumission au début janvier 1994, le début des travaux à la fin février et l'inauguration du bâtiment rénové dans le courant de l'été 1995.

Pascal Guex

Commerce et culture

Le Conseil communal de Finhaut soutient, dans une belle unanimité, ce projet. Dans son message, la Municipalité souhaite d'ailleurs clairement voir les citoyens fignolins «appuyer, avec la plus confortable majorité possible, ces travaux indispensables».

L'administration du président Maxime Gay-des-Combes espère donc fermement pouvoir redonner vie à un bâtiment appartenant à l'histoire et au patrimoine fignolins. En cas d'acceptation par le peuple, 2,8 millions de francs seront injectés dans la réalisa-



Le bâtiment Victoria: la commune de Finhaut va injecter 2,8 millions de francs dans sa rénovation, si le peuple dit oui ce week-end.

où irons-nous ce week-end

Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

HOTEL TERMINUS RESTAURANT SIERRE

Fam. T. KUONEN
Rue du Bourg 1 - Tél. (027) 55 04 95

Votre de rencontre à Sierre

- Spécialités selon saison
- Repas d'affaires
- Salles pour banquets 10 à 200 personnes

Parking privé

POUR UNE BONNE FONDUE CHINOISE

Viande de bœuf Fr. 16.-

AUX VERGERS - VÉTROZ

Tél. (027) 36 13 46 - Ouvert le dimanche

les 16, 22 et 29 décembre 1993

Il n'est pas trop tôt pour y penser!

Café-Restaurant Croix-Blanche

Chez Marinette

Saint-Pierre-de-Clages
Tél. (027) 86 42 62

Fermé le dimanche

Véritable jambon à l'os fumé à la borne, salade Fr. 18.- sur assiette

et toujours nos délicieuses fondues

... et bientôt **VOS TABLES DE FÊTES**

AUBERGE DU PONT GUEUROZ

Route de Martigny-Salvan

Vous propose ses nouveautés:

- ★ fondue fermière
- ★ crevettes géantes au curry
- ★ tortellini crème basilic

Tél. (026) 64 18 97
Fermé le dimanche dès 19 heures et le lundi

A votre disposition choix de menus pour vos sorties d'entreprises, cagnottes, etc.

AU RESTAURANT SOUPER AUX CHANDELLES

jusqu'à minuit ... avez-vous essayé notre **NASI-GORENG** Fr. 24.50

Jusqu'à 24 h cuisine chaude **NIGHT BAR LE KID**
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28

"Le Pub" SION

NOUVEAU! Café-brasserie de LAS DE PIQUE

VÉTROZ

Famille Serge Revaz
A côté du camping du BOTZA

Fondue chinoise Fr. 20.-

Menu du jour Fr. 13.- y compris le dimanche

Spécialités à la carte, 100 places pour banquets, mariages, etc.

Tél. (027) 36 19 40
Fermé lundi

RESTAURATEURS

Faites plaisir à vos clients en leur présentant **VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS** par le biais de

VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI

... pensez-y en cette période de

REPAS ● d'entreprises ● de cagnottes ● de classes, etc.

Dernier délai: le mercredi 10 h à ▼ (027) 295 220 qui note votre message ou vous renseigne.

Jeune à jamais

Chantre de l'art naïf, Nikola Krstev expose à Saxon.

SAXON. - «La peinture naïve est le reflet de la joie de vivre d'un enfant. Vous qui l'aimez et l'appréciez, êtes jeune à jamais.»

Nikola Krstev s'inscrit comme l'un des plus ardents défenseurs de l'art naïf. Comme l'un des plus inspirés également. Aussi talentueux qu'Ivan Rabuzin, très proche de Milo Kovacic, un autre maître en la matière, le citoyen de Montana offre de nouveaux horizons à un genre qui plaît.

Des horizons chargés de poésie à découvrir dès ce soir, et jusqu'au 16 janvier, à la galerie Danièle-Bovier de Saxon.

Tranches de vie

Les couleurs fortes et chaudes, le trait clair et précis, Nikola Krstev s'inscrit incontestablement comme l'un des naïfs les plus doués de sa génération. Artiste d'une grande sensibilité, né à Stip en Macédoine, il a emmené dans ses bagages non seulement des souvenirs de tranches de vie colorées, mais aussi une technique très prisée dans cette région proche de la Grèce, la peinture sur verre.

Le monde pictural de ce Macédonien tombé amoureux du Valais ne se limite cependant pas à ces seuls souvenirs. Nikola Krstev ne se contente

pas en effet de peindre des paysages ou des scènes de la vie villageoise. Il s'est aussi essayé, avec bonheur, aux natures mortes. De plus, il s'est mis récemment à explorer d'autres domaines artistiques, comme l'huile sur toile ou le dessin à l'encre, sur papier.

Vingt mois après avoir déjà éclairé de son talent les cimaises de la galerie Danièle-Bovier, Nikola Krstev revient donc exposer à Saxon. Il tient l'affiche à la rue Gottefrey jusqu'au 16 janvier prochain. Son exposition est visible du mercredi au dimanche, de 15 heures à 19 heures. Vernissage ce vendredi dès 17 heures. (pag)



L'un des tableaux de Nikola Krstev exposés jusqu'au 16 janvier prochain à Saxon, à la galerie Danièle-Bovier.

Causes accidentelles

CHARRAT. - Dans un communiqué publié hier, la police cantonale annonce que l'enquête ouverte après l'incendie du restaurant Mon Moulin, à Charrat, a apporté des précisions. Ainsi, les causes de l'incendie dans lequel un automobiliste a trouvé la mort par asphyxie sont accidentelles. Quant au second incendie, qui s'est propagé le dimanche

soir, il est une suite du premier, malgré la surveillance qui avait été mise en place. La police précise encore qu'aucune violence n'a été commise à l'encontre de la victime qui avait cherché refuge dans l'établissement pour se protéger du froid en attendant l'arrivée des secours sollicités auprès d'un témoin de l'accident.

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8
☎ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex (pag)
☎ (026) 22 56 76

Michel Gratzl (gram)
☎ (026) 22 45 79

Eric Felley (ric)
☎ (026) 44 23 89

Marcel Gay (gay)
☎ (026) 22 06 29

DU NOUVEAU A BALAVAUD

Vétroz

RESTAURANT DU BON PÈRE

Gabrielle et Fatton vous proposent Spécialités au grill

Menu du jour Fr. 14.-

VENDREDI SOIR: ACCORDÉON
tél. (027) 36 26 10
Fermé dimanche soir et lundi

Différentes et complémentaires

Inauguration de deux bibliothèques au nord de la ville.

SION. - Le centre de formation pédagogique et sociale et l'office de recherche et de documentation pédagogiques ont chacun des bibliothèques dotées d'un fonds d'importance. Ces deux lieux d'acquisition de savoir implantés au numéro 5 de la rue de Grave-lone ont été inaugurés mercredi soir.

De nombreux invités ont participé à la cérémonie qui célébrait l'installation, il y a trois ans, de la bibliothèque du CFPS et du nouveau mobilier fonctionnel de celle de l'ORDP.

M. Pierre Mermoud, directeur du CFPS, a profité de ces moments de convivialité pour retracer brièvement la mise en place de locaux spacieux et gais au quatrième étage. Dans son allocution, il a tenu à remercier la fondation Sainte-Famille qui a consenti de gros montants pour cet aménagement confié à une décoratrice d'intérieurs. «Une bibliothèque est un agent de forma-

tion fondamentale», a rappelé l'orateur.

Unis pour offrir

Depuis deux ans, les bibliothèques spécialisées du canton ont mis sur la complémentarité. En ces temps de restrictions budgétaires, le conseiller d'Etat Serge Sierro a relevé cette union des forces. Pour le chef du Département de l'instruction publique, cette manifestation prolongeait en quelque sorte la semaine de lecture. «L'avenir du livre n'est pas menacé et on peut s'en réjouir.» Une présentation par les deux bibliothécaires responsables a permis aux hôtes de découvrir tous les avantages de ces deux lieux de connaissance qui sont reliés grâce aux techniques modernes avec la bibliothèque cantonale et d'autres institutions du Vieux-Pays. Au quatrième étage, le CFPS concerne essentiellement des travailleurs sociaux et socio-

médicaux. Trois mille monographies, 700 vidéocassettes, une septantaine de périodiques et près de 200 travaux de diplôme sont disponibles. Cet endroit, qui se veut également lieu de travail, offre un avantage non négligeable. Le libre accès est en effet un atout apprécié par les usagers.

Choix multiple

Au rez-de-chaussée de l'édifice, l'ORDP met notamment à disposition des intéressés 10 000 monographies, 1300 cassettes sonores, 550 transparents, 180 disques compacts, 2200 diapositives, des reproductions d'art, des lectures suivies, des jeux didactiques, des logiciels et des méthodes de langue. Mercredi soir, le directeur, M. Jean-Pierre Salamin, a renseigné les invités sur les possibilités innombrables de s'instruire. Les deux bibliothèques sont également ouvertes à toute la population et la gratuité des prêts est de mise. (cat)



La première partie de la soirée a eu lieu dans la bibliothèque du CFPS.

Haut-Valais

Ancien chemin du Simplon

En raison des intempéries, tout est à refaire.



L'ancienne auberge.

Cinéma dans les salons



Depuis 1925, année où Peter Bang et Svend Olufsen créaient leur première radio, Bang & Olufsen a toujours exprimé sa philosophie en ces termes: la technique doit être au service de l'homme et non l'inverse. Depuis quelques mois, avec le Beosystem AV 9000, la firme frappe fort. Cette nouveauté n'est pas seulement le regroupement d'un système vidéo et d'un système audio indépendants. Il s'agit d'un système qui associe les options les plus élaborées de l'image et du son et qui est enrichi d'un décodeur «Dolby Surround». Les particuliers peuvent ainsi transformer leur salon en salle de cinéma et de concert. Le matériel pour ces voyages sur canapés affiche un «design» très classe. Manhattan Audio propose à tous les amateurs de découvrir ce «hit» et d'autres sur la place de la Plante.

Cette exposition sera visible aujourd'hui de 10 à 19 heures, samedi de 10 à 18 heures et dimanche de 11 à 18 heures.

Les clés de la culture médiatique seront présentées dans la capitale durant trois jours. ldd

SIMPLON-VILLAGE. - Remis complètement en état par la fondation Simplon-Ecomusée, le fameux chemin pédestre, qui s'étend sur 35 km entre Brigue et le village-frontière de Gondo, n'a pas été épargné par les intempéries de la fin septembre dernier. Il a même été si mis à mal que tout ou presque est à refaire. Mais ses promoteurs n'ont pas perdu courage pour autant et envisagent de le rendre à nouveau accessible à partir de l'automne prochain. Du même coup, on en profitera vraisemblablement pour procéder à l'inauguration officielle de cette voie de communication historique dont l'origine remonte en tout cas à la première moitié du XIII^e siècle.

Fixé en collaboration avec les habitants de la région, le but de la fondation - qui réunit communes et corporations de la région concernée avec des institutions cantonales et nationales - n'est autre que la sauvegarde des témoignages historiques liés à la route et au paysage culturel et naturel du Simplon, par l'intermédiaire d'un écomusée qui donne l'impulsion à un tourisme du type excursionniste et formateur.

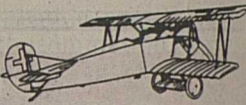
Pour la fondation Simplon, la priorité réside dans la rénovation de l'ancienne route du col, aménagée au XVII^e siècle par de jeunes entrepreneurs - Michael Margueran de Loèche tout d'abord puis Gaspard Jodok Stockalper de Brigue - qui réorganisèrent avec grande autorité le commerce à travers le Simplon. En ce faisant, le dernier cité tout particulièrement, dénommé d'ailleurs le roi du Simplon, y laissa de nombreux témoignages d'ordre culturel.

Notre document montre effectivement l'ancienne auberge construite sur le versant nord du val de la Taverna, le long de l'ancien chemin. Sur le linteau saillant de la porte d'entrée, une date: 1684. La légende veut en outre que, à l'époque de Stockalper, l'aubergiste de ces lieux diluait avec de l'eau le vin qu'elle servait aux clients de passage! Comme punition, après sa mort, sa «pauvre âme», condamnée à déambuler dans les eaux froides du glacier voisin, se fait encore entendre pour se plaindre: «Ich heissu Johannely Fy, Bi zer Tefernu wirti gsi, Hâ Wasser üssergä fer Wy, Müss jetz i de Chaltu Wassru sy!» («Je m'appelle Johannely Fy, j'étais aubergiste à la Taverna, j'ai servi de l'eau pour du vin, je dois être maintenant dans l'eau froide») Brrr... et bon courage! Louis Tissonnier

Soirée de découvertes

EUSEIGNE. - L'Université populaire du val d'Hérens organise ce soir vendredi 26 novembre au CO d'Euseigne une conférence. Celle-ci commencera à 20 heures et aura comme thème l'homéopathie et la régulation énergétique. Le Dr Eric Lorenz et M. Jacques Pialoux, énergéticien, seront les conférenciers de cette soirée et prendront la parole pour s'exprimer sur ce thème.

Café-Restaurant de l'Aviation



Av. Maurice-Troillet 108 Sion

QUINZAINE CHOUROUTE
6 sortes de viandes

Fr. 20.-

Ambiance musicale avec Benso
Tél. (027) 22 21 19



Tous les vendredis, dès 19 h:

SOIRÉE RACLETTE

au café

RHODODENDRON à ERDE

«Chez Anny» Tél. (027) 36 17 33

HOTEL DES VIGNES
UVRIER-SION

DANS NOTRE NOUVELLE CARTE

MENU 'LES VIGNES'

Assiette du pêcheur
Foie gras au vinaigre de framboise
Filet d'agneau à la menthe poivrée
Dessert du chariot

Fr. 54.-

MENU GRANDGOUSIER

(min. 2 personnes)
Mousse de foie gras
Feuilleté cuisses de grenouilles
Omble chevallier au fenouil
Blanc de pintade au pinot
Fromages
Dessert du chariot

Fr. 75.-

Tél. 027/31 16 71

Restaurant fermé dimanche soir et le lundi

Le Relais du Petit Bourg à ARDON

c'est:

- un café où l'on aime se retrouver entre amis
- un restaurant
- une pizzeria
- des magnifiques caves où l'on déguste les crus de la région

et, en plus, dès aujourd'hui
DES SALLES DE BANQUETS

de 50 à 180 personnes (anc. Grappe d'Or)

Alors, pensez-y lors de votre prochain repas d'entreprise, mariage, etc.

Au plaisir de vous rencontrer. Jacques Sauthier

Tél. (027) 86 74 74

P.S. dès le printemps 1994: HÔTEL*** garni



**DECOUPE GRATUITE
SELON DESIR DU CLIENT**



DEMI BOEUF,
1er choix kg **14⁴⁰**

**DEVANT DE
BOEUF I** avec flanc kg **10⁷⁰**

**DERRIERE DE
BOEUF I** sans flanc kg **18⁴⁰**

VIANDE DE BOEUF
sans gîte pour saler et sécher kg **19²⁰**

ENTRECOTE
2ème choix kg **35.-**

RUMSTEAK
2ème choix kg **30.-**

FILET DE BOEUF
2ème choix kg **45.-**

**PASSEZ VOS COMMANDES:
DELAI 2 JOURS**

DANS TOUTES NOS BOUCHERIES

Sur commande aussi chez nos détaillants avec produits Migros:
Réchy, Chamoson, Le Châble et Saxon

GRANDE FOIRE DU LARD

DU 24 NOV. AU 11 DEC. 1993

GRAND CHOIX DE VIANDE DE PORC ET DE BOEUF
1er choix réserve d'hiver, 2ème choix pour fabrication



LARD,
frais kg **9⁵⁰**

LARD,
fumé à cuire kg **13.-**

LARD,
sec séché à l'air, kg **18⁶⁰**

JAMBON,
frais, sans pied kg **9.-**

JAMBON A L'OS
séché à l'air kg **22.-**

CARRE DE PORC
entier a/quasi kg **10⁷⁰**

DEMI-PORC
sans tête, s/dép. kg **7⁸⁰**

**VIANDE A
SAUCISSE** kg **10.-**

**FROMAGE DE FRANCE
FONTAL** kg **9⁵⁰**

AIL EN CHAINE kg **5⁵⁰**

MIGROS VALAIS

FUST Super-offre

TV • HI-FI • VIDEO ELECTROMENAGER
NATEL-C/D • FAX • TELEPHONES CUISINES/BAINS, LUMINAIRES

Handy Natel-C Bosch Cartel SX 1480.-
• Mémoire pour 99 numéros • Fonction répétition Loc. 61.-/m.*

Téléviseur Sony KV-C 2961 D 1680.-
Loc./m.* 66.- A-S inclus
Ecran 70 cm Black-Trinitron-Plus. 60 programmes. Hyperbandes. TOP-Télétexte. Dome-Speaker-System. 2 x 35 W.

Magnétoscope Funai VCR 4 A005 349.-
HQ-VHS. Prise Scart. Télécommande. A-S = abonnement de service

Video-8 Kamera Canon UC-10 1180.-
Loc./m.* 60.- A-S inclus
Caméra vidéo 8 équipée d'un zoom motorisé 10 x avec macro. Télécommande.

Chaîne stéréo Philips AS-405 CDW 780.-
Loc./m.* 32.- A-S inclus
2 x 60 W. Amplificateur de basses. Radio avec 40 stations programmables. Double cassettes. Chargeur pour 5 CD. Tourne-disque/Télécommande.

Sion Av. de Tourbillon 47 (027) 22 17 66

• Durée minima de location 6 mois* (Caméras vidéo et télécommunications: 12 mois)
• Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock • Livraison, raccordement
• Elimination des anciens appareils
• Service de réparation pour toutes les marques • En permanence, modèles d'exposition et de démonstration
• **GARANTIE DU PRIX LE PLUS BAS** (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

● BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI



A Swiss Tradition

CERTINA-DS
New Generation Chrono
acier Fr. 750.-
bicolore Fr. 850.-

CERTINA-DS

Représentations officielles à Sion:

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
farine
Place du Midi 40

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
B.+M. JEKER
Rue des Remparts 8

N un cadeau qui dure long...temps



Space Wagon 2.0i/16V 4x4

Lancer Wagon 1.6i/16V 4x4

Chez Mitsubishi, le compte est bon.

Décidément, il n'y a que Mitsubishi pour vous offrir une gamme de 4x4 aussi vaste. Une excellente raison pour examiner de près, 27 modèles à traction intégrale issus des techniques les plus modernes: Le plaisir du 4x4 commence avec 2 **Colt 16V 4x4** compactes et la très familiale **Lancer Hatchback 16V 4x4**. Les amateurs de breaks sont gâtés avec 3 versions de la très pratique **Lancer Wagon 16V 4x4**, la très sportive **Space Runner 16V 4x4** ou 2 versions de la très polyvalente **Space Wagon 16V 4x4** (5 vitesses ou automatique).

Le luxe et l'élégance sont l'apanage de la **Galant Hatchback 16V 4x4** ou **V6-24V 4x4**. Les supersportives s'appellent **Eclipse 16V 4x4** et **3000 GT V6-24V 4x4-286 ch.** Quant au **Pajero 4x4**, le champion de rallye, vous le trouvez en 9 modèles, pas moins! Les utilitaires Mitsubishi pour terminer: 2 versions du **L300 Bus 4x4**, à l'aise par tous les temps. 2 versions du **L300 Van**: la polyvalence même, et le nouveau pick-up **L200 4x4** turbodiesel. Au total, 27 modèles 4x4 pour la Suisse. Qui dit mieux?

Documentez-moi à fond sur le modèle 4x4 suivant:

.....

.....

.....

Ma voiture actuelle:

Nom:

Prénom:

Rue/No.:

NPA/Localité:

Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à:
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur



Dinosaures
Dès le jeudi 2 décembre à 17 h 15.
3 cours de 2 h décriront l'apparition, l'évolution, les différents types de dinosaures et leur déclin.
Fr. 80.-
Notre secrétariat se fera un plaisir de vous renseigner!

école-club migros

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom
Prénom Date de naissance
Rue No.
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

Dôles et pinots 1992: superbes!

Nobilis a décerné neuf labels et trente mentions remarquables.

SION. - La commission de dégustation Nobilis a décerné hier ses labels et mentions remarquables aux dôles et pinots valaisans du millésime 1992.

Un millésime fameux puisque, sur 65 dôles et 60 pinots présentés, les dégustateurs ont attribué quatre labels «dôle» et cinq labels «pinot», soit neuf vins qui ont franchi la limite de 18 points sur 20, à l'échelle de Changins. Quant aux «remarquables», de 17 à 18 points, leur nombre est im-

pressionnant: 16 dôles et 14 pinots.

Plus de 30% de la production dôle et pinot se situe ainsi dans le haut de gamme valaisan 1992. Un résultat exceptionnel qui ne doit rien au hasard comme l'ont expliqué les professionnels de la vigne et du vin, hier lors de la présentation des labels.

Généralement, les vignerons ont eu le souci de vendanger au moment optimal, c'est-à-dire plus tôt que d'habitude, avant que le raisin ne



Les labels 1992 en dôle et pinot. De gauche à droite, devant, Axel Maye, Madeleine Mabillard-Fuchs et Gérald Besse, derrière, Denis Mercier, Bernard Walpen, Benoît Dorsaz et Marie-Thérèse Tapparel. nt

La saga du petit duc

Selon les experts, la disparition du fameux hibou est «quasi inéluctable» dans le Valais central.

GRIMISUAT. - Il n'y a pas de hiboux petits ducs nichant dans la zone du golf de Grimisuat (voir NF d'hier).

Le fait ne relève plus de la rumeur, puisqu'il a été confirmé par plusieurs experts mandatés par l'Office fédéral de l'environnement, le Département cantonal de l'environnement et l'Association nature-agriculture-tourisme du coin.

L'étude signée par Raphaël Arlettaz, Gottlieb Dändliker, Antoine Sierro et Philippe Werner explique, dans ses chapitres consacrés à la faune: «Tous les territoires où subsiste le hibou petit duc se trouvent dans le secteur 1, sans exception. (...) La répartition du hibou petit duc est aujourd'hui strictement confinée au plateau central le plus vaste entre Grimisuat, Arbaz et Ayent.» Il s'agit en fait d'un secteur de 1,5 km² situé sur le territoire de la commune d'Ayent.

Causes démographiques

Selon le rapport, il subsiste aujourd'hui trois couples «certains» pour lesquels la nidification a été prouvée en 1993 (contre dix en 1988), quatre couples «probables» (trois en 1988) et deux couples «possibles» (quatre en 1988). Le nombre de sites présentant des signes d'occupation a donc diminué au cours des dernières années. Et le rapport explique: «Cette tendance démographique correspond parfaitement aux prédictions que nous avons émises antérieurement (en 1990) et l'extinction de l'espèce en Valais central est à notre sens quasi inéluctable. Les causes de ce déclin récent sont difficiles à estimer et il est fort probable que la dynamique actuelle ne soit pas imputable aux seules modifications récentes de l'habitat. L'espèce souffre vraisemblablement d'une importante déficience de son taux de recrutement qui pourrait autant être due à la situation dans ses zones d'hivernage africaines que dans ses quartiers de nidification valaisans.» (vp)

soit trop mûr.

Certains ont vendangé une semaine avant l'ouverture officielle. Le résultat est globalement positif. Une superbe couleur rouge intense, lumineuse, évitant cet aspect tuilé que donnent des raisins trop mûrs. Le vin gagne en concentration et en complexité, grâce à la jeunesse du fruit qui révèle ses arômes en plénitude et permet une extraction parfaite des tannins, garantissant un potentiel de vieillissement qualitatif bénéfique.

Quelques caractéristiques.

La production de la plupart des crus est comprise dans une fourchette de 700 à 900 grammes, voire 1 kilo dans les gamay. Ceux qui ont la chance de vendanger de vieilles vignes de gamay obtiennent des dôles très complexes, les caractères fruités et animal étant en parfaite harmonie. Tous les crus ont été vinifiés de manière traditionnelle.

La plupart des éleveurs insistent sur la nécessité de vinifier des moûts de pinot dont le degré d'acides se situe entre

91 et 93 degrés, mais aucun n'a été au-delà de 96 degrés, afin d'obtenir des vins bien structurés avec des tannins puissants et élégants en harmonie avec le fruit dans l'équilibre de l'acidité et l'alcool.

Des vins de garde certes mais qui s'ouvrent déjà merveilleusement après deux ans. 1992, un fort beau millésime. Constatation peut-être significative: tous les labels font partie de Vitival, gage de production intégrée. (rp)

Labels

Dôles: dôle de Venthône, Madeleine et Jean-Yves Mabillard-Fuchs, Miège; dôle Champortay et dôle Bovernier, Gérald Besse, Martigny; dôle de Simon Maye et fils, Saint-Pierre-de-Clages.

Pinots: pinot noir de Sierre, Denis Mercier, Sierre; pinot noir de Simon Maye et fils, Saint-Pierre-de-Clages; pinot noir de Fully, Cave Coronelle, Benoît Dorsaz, Fully; pinot noir d'Ollon, Marcel Robyr et Marie-Thérèse Tapparel, Chermignon; pinot noir de Sion, Bernard Walpen, Bramois.

Remarquables

Dôles: Philippe Constantin, Salquenen; Bernard Rouvinez et fils, colline de Géronde, Sierre; Maurice Favre, Chamoson (dôle Excelsus); André Fontannaz, Vétroz; Ulrich Devayes, Leytron; Laurent Thetaz, Fully (dôle royale); Cave Coronelle Benoît Dorsaz, Fully; Maurice Zufferey, Sierre; Yvon Cheseaux, Saillon; François Métraller, Chamoson; Laurent Hug, Champlan; Joseph Vocat et fils, Noës (dôle père mayor); Marc Raymond et fils, Saillon; Jacques Disner, Chamoson; Noël Thetaz, Saillon; Bernard Coudray, Vétroz.

Pinots: domaine Saint-Raphaël, Champlan; Philippe Constantin, Salquenen; Bernard Rouvinez et fils, colline de Géronde, Sierre; André Fontannaz, Vétroz; Maurice Zufferey, Sierre; Laurent Hug, Champlan; Robert Sartoretto et fils, Granges (pinot noir et pinot Plantzette); Jacques Disner, Chamoson; Vincent Favre, Chamoson; Yvon Cheseaux, Saillon; Marc Raymond et fils, Saillon; Raphaël Vergères, Vétroz; Joseph Vocat et fils, Noës.

Soirée S.O.S. Liban

Pour mieux connaître le frère Nour.

AYENT. - Active en Valais depuis 1988, l'Association S.O.S. Liban apporte son soutien aux activités du frère Nour, un libanais qui œuvre avec une rare efficacité pour la réconciliation de ses concitoyens. Depuis 17 ans, il travaille dans son pays à soulager toutes les misères humaines, en répandant l'évangile de la fraternité.

Pour mieux connaître cet attachant personnage, les cen-

tres missionnaires du secteur Ayent, Arbaz, Grimisuat et Savièse accueilleront le père Jacques Barras, responsable de l'Association S.O.S. Liban, et l'abbé Pierre, collaborateur précieux de frère Nour au Liban, qui parleront de ses nombreuses actions.

Ouverte à tous, cette soirée d'information aura lieu ce soir vendredi à 20 heures, à la salle de gymnastique de Saint-Romain. (c)



Le frère Nour prêche la réconciliation. ldd

Expositions qui ont séduit

SION. - Vingt-cinq bibliothèques du Vieux-Pays ont participé à la troisième semaine de la lecture. Dans les différents espaces, des accrochages ont été présentés à un public ravi. Un jury composé de cinq personnes a visité tous ces lieux de culture pour décerner des prix. La remise des récompenses s'est déroulée mer-

credi soir dans les locaux de la SBS, parrain de ces jours de créativité et d'animations. Le sous-directeur de cette banque a annoncé que les délibérations avaient été longues car le jury n'avait que l'embarras du choix. M. Jean-Bernard Carruzzo a tenu à relever la qualité de toutes ces expositions. La bibliothèque de la

Sainte-Famille du centre scolaire d'Erde-Premploz a remporté la palme devant sa consœur de Montana. La Gemeinde-und Schulbibliothek de Visperterminen a été désignée pour occuper la troisième place. Mille cinq cents Valaisans ont pris part à un concours des lecteurs. Mme Marie-Christine Zen Ruffinen, du comité d'organisation des journées dédiées à la nature en pages, a eu le plaisir de re-

mettre des prix aux dix lauréats. Des abonnements au NF ont notamment été offerts puisque le quotidien a soutenu activement les diverses manifestations. Le rédacteur en chef, M. François Dayer, était présent pour féliciter Johann Roduit, Ludovic Delaloye, Josy Walpen, Gilles Farquet, Amélie Giroud, Marylaure Farquet, Colette Déléze, Mathias Sauthier, Nadine Caron et Edgar Duque. (cat)



Mme Zen Ruffinen et M. Carruzzo en compagnie de Mme Brigitte Roh de la bibliothèque d'Erde et de Johann Roduit de Fully. nt

Société de Banque Suisse
NOUS SOUTENONS LES BONNES IDÉES

Théâtre de Valère
Sion

Mercredi
1er décembre 1993
20 h 15

ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE GRENOBLE

Marc Tardue, direction
Xavier Phillips, violoncelle
Dvorak - Haydn - Mendelssohn

Location:
office du tourisme de Sion (027) 22 85 93

CMA

SION: Agenda culturel
du 26.11 au 2.12.1993

Petit théâtre de Valère
Le 28 novembre à 17 h:
Concert du conservatoire: Kalinka, folklore russe avec Yves Pointet.
Réservation: Billetel ou Petit théâtre au 23 45 69.

Théâtre de Valère
Le mercredi 1er décembre à 20 h 15:
Ensemble instrumental de Grenoble. Direction par Marc Tardue et violoncelle par Xavier Phillips. Œuvres de Dvorak, Haydn et Mendelssohn.

Bibliothèque des jeunes
Rue Chanoine-Berchtold 21, du 3 au 30 novembre, ouvert du lundi-mercredi 10 h - 12 h et 14 h 18 h, vendredi 14 h - 18 h:
Exposition: «Modernité et nostalgie. La nature utopique dans la littérature enfantine suisse».

Galerie de la Treille
Rue de Savièse, jusqu'au 11 décembre, ouvert du mercredi au dimanche 14 h - 18 h:
Exposition: paysages et saisons dans l'affiche valaisanne (1890-1950), par la bibliothèque cantonale du Valais.

Galerie de la Grenette
Jusqu'au vendredi 26 novembre, ouvert du lundi au jeudi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 30:
Exposition, La planète n'est pas à vendre. Entrée libre.

Galerie Grange-à-l'Evêque
Jusqu'au 9 janvier 1994, ouvert du mardi au dimanche, de 10 h - 12 h et 14 h - 18 h:
Exposition «Les dessous de la monnaie» pour les 100 ans du Cabinet de numismatique de Sion, une occasion de percer tous les secrets de la monnaie. Visite guidée pour groupes: dir. des musées cantonaux (21 69 11).

Vente de billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Visites guidées de la ville: renseignements et réservations: office du tourisme de Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

Union des commerçants
avenue de la Gare
et ses abords
Martigny




Mesdames et Messieurs, chers commerçants et vous, chers clients,

Bien le bonjour de mon comité et de moi-même. Cette année, le froid et la neige nous font comprendre que nous arrivons avec plaisir à Noël.

Pour que le bonheur soit total, espérons que les rues et les sapins soient d'une couleur blanche pour la fête la plus traditionnelle de l'année.

Mesdames et Messieurs, chers clients et vous chers petits enfants, je vous souhaite de tout cœur un très joyeux Noël et de bonnes fêtes de fin d'année. Que cette période soit empreinte de bonheur, de santé et de joie pour vous et votre famille.

Cordialement

ANTOINETTE Stinemann
 présidente de l'UCAG
 de Martigny

COMPTOIR MUSICAL

GUY MARCLAY
 Rue du Léman 3b Privé: La Tourelle
 1920 Martigny 1933 Sembrancher
 ☎ (026) 22 77 37 ☎ (026) 85 13 12

Bientôt Noël

Nos idées cadeaux:

GRAND CHOIX: Harmonica Flûtes
 Claviers Percussion asiatique
 Guitares Accordéons
 et tous les instruments pour fanfare, harmonie et école de musique.

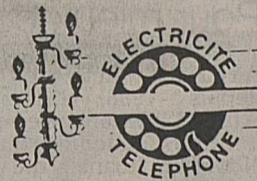
Un bon conseil prends du temps, rendez-nous visite assez tôt!




La lessive? Une activité de loisir.

Parce qu'il n'y a (presque) rien à faire avec une machine à laver et un séchoir LAVELLA BY GEHRIG. Le linge est lavé et séché dans les règles, sans le moindre gaspillage grâce à la touche économique. Gain de temps, ancrage superflu, marche silencieuse, maintenance facile et soins du linge - tout vous est toujours garanti par un seul nom:

LAVELLA
 BY GEHRIG



SALAMIN ÉLECTRICITÉ S.A.

MARTIGNY, avenue de la Gare 26 (026) 22 10 50
 ST-MAURICE, rue des Terreaux 5 (025) 65 10 41

Ces commerçants de la rue du Rhône se réjouissent de votre visite

DROGUERIE HERBORISTERIE
centre biona B. CRETTEX

Rue du Rhône 1 - 1920 Martigny.
 Tél. 026/22 12 56

CADEAUX COFFRETS PARFUMS

maison du chasseur

Armes de chasse et de sport
 Munitions
 Optique **Fermé le lundi**
 Articles de pêche
 Coutellerie, aiguisage
 Vêtements de chasse et pêche
 Accessoires pour chiens
 Montage type Suhl, à pivot ou fixe

J.-F. MARET (026) 22 19 91 **Rue du Rhône 3** **Armurier 1920 MARTIGNY**

Boutique Jeunesse Bambino

CONFECTION ENFANTS + ADULTES
 MADI GIRARD - ☎ (026) 22 44 22
 Rue du Rhône 1 - MARTIGNY

Pour tous vos achats et cadeaux de fin d'année nous vous proposons un grand choix d'habits dans tous les prix par exemple:

VESTE
 en coton avec doublure amovible en fourrure polaire pour le prix de Fr. 298.-.

PULLS
 en laine et fourrure polaire avec motif brodé.

Egalement un très joli choix de **gourdes, de couteaux et d'articles en porcelaine.**

En stock les fameux souliers **MEINDL.**

En espérant pouvoir vous satisfaire avec notre assortiment, nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année.

Giber

Brigitte Turrian
Laine PHILDAR

1920 MARTIGNY - Rue du Rhône 5
 ☎ (026) 22 40 70

Opaline BOUTIQUE

DORIS BOSSET
 AV. DU RHÔNE 3
 1290 MARTIGNY
 TEL. 02623 14 44

Prêt-à-porter féminin

Ensembles pour soirées
 Accessoires
 Sacs à main
 Foulards
 Ceintures

+ idées cadeaux

Solidarité avec les pays de l'Est

Récemment constituée, l'association «A l'Est du Valais» veut venir en aide aux pays de l'Est dans les domaines économique, politique, social, touristique et agricole.

SIERRE. - Depuis 1991, le syndicat FCTC a organisé quatre programmes de formation pour les pays de l'Est. En 1991, en effet, une trentaine de responsables politiques et syndicaux de Roumanie, de Bulgarie, de Tchécoslovaquie, de Pologne et de Hongrie avaient effectué un stage d'un mois en Suisse; en 1992, une délégation suisse participait au forum «Printemps 92» de Bucarest; en 1992 toujours, huit syndicalistes roumains et polonais suivaient un stage d'une semaine dans notre pays. Enfin, cette année, un stage réunissait à Constanza des syndicalistes et membres du Ministère du travail et des affaires sociales. En septembre dernier, sous la dénomina-

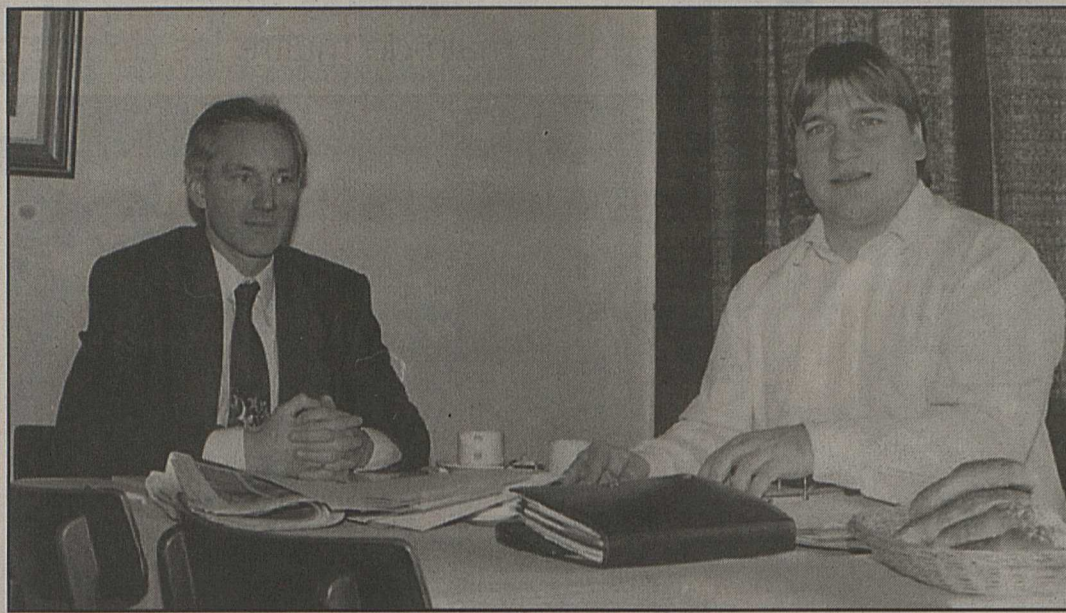
tion «A l'Est du Valais» et dans le but de contribuer à instaurer un système démocratique et une économie de marché dans les pays d'Europe centrale et orientale mais aussi pour pousser plus loin l'aide entreprise par la FCTC, s'est constituée une association dont le siège se situe à Sierre. Présidée par le conseiller communal Bernard Briguet, l'association se compose d'un comité exécutif qui étudie les besoins des pays de l'Est et élabore des projets d'aide et d'un comité consultatif composé de personnalités représentant les secteurs économique, politique, social, touristique, agricole et culturel du canton.

Aide concrète

Deux mois après sa constitution, l'association organise un stage de formation pour les maires de villes roumaines. Dès dimanche, huit d'entre eux se familiariseront avec les rouages de l'administration

communale de Sierre (organisation de la police communale, du contrôle des habitants, des services techniques, des écoles et des services industriels). Mercredi prochain, ils se rendront à Saint-Maurice pour visiter l'Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration. Jeudi, ils visiteront l'entreprise Ciba Geigy à Monthey (présentation de problèmes d'organisation et de gestion du personnel). Vendredi, ils seront accueillis par le service social de la ville de Martigny pour une présentation de l'organisation des services de santé dans la perspective du maintien à domicile avant de visiter le Centre de recherche énergétique d'Octodure. La journée touristique de samedi prochain mettra un terme à ce stage organisé grâce au soutien financier de la ville de Sierre (5000 francs) et d'une aide privée de 15000 francs.

L'association entend mettre sur pied deux actions par année dans les pays de l'Est; elle apportera prochainement son



Bernard Briguet, président de l'association, et Philippe Rywalski, secrétaire.

aide à des pays comme l'Albanie et la Bulgarie. Bernard Briguet souhaiterait ardem-

ment organiser des stages-programmes d'occupation pour les chômeurs de la ré-

gion siéroise ou d'ailleurs qui pourraient apporter leur savoir à ces pays. (dac)

Les cadres féminins s'affirment



Mmes Marianne Romano et Patricia Lafarge entourent le coordinateur de ce IIIe Forum, M. Pierre Staempfli.

Organisé par la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers (FSCRH), le IIIe Forum de Montana ac-

cueillait cette semaine dans la ville du Haut-Plateau trente cadres féminins. L'occasion de rappeler la pré-

sence croissante de la femme dans l'hôtellerie, notamment pour les postes à haute responsabilité.

CRANS-MONTANA. - «Etre ou paraître?», tel était le thème des IIIes rencontres des cadres féminins dans l'hôtellerie, la restauration et le tourisme. Ce forum rassemblait sur le Haut-Plateau une trentaine de participantes venues de toute la Suisse romande. «Les trois cantons les plus représentés sont le Valais, le Jura et Vaud», indiquait à l'heure du bilan M. Pierre Staempfli, le responsable romand du service de formation professionnelle de la FSCRH.

Organisées annuellement au mois de novembre, ces rencontres ont pour objectifs de promouvoir le rôle de la femme dans le métier de l'hôtellerie et de donner la possibilité à ces restauratrices de s'occuper d'elles une fois par année. «Pour moi, c'est l'occasion exceptionnelle de m'échapper de mes obligations quotidiennes et de me consacrer ainsi cinq journées de réflexion et de répit», explique Mme Patricia Lafarge, propriétaire d'un restaurant againois.

Look au programme

L'édition 1993 a particulière-

ment intéressé ces femmes souvent préoccupées par leur tenue vestimentaire. Le «look» est d'autant plus important lorsque l'on sait qu'une première opinion se fait en quatorze secondes - dont le 7% seulement dépend des mots prononcés... Outre cet aspect de pur appareil, les participantes ont bénéficié d'un séminaire sur l'expression orale. «Les exercices proposés ont été d'un grand secours, nous faisant comprendre l'importance de l'affirmation de soi», poursuit Mme Lafarge.

Enfin, l'ancien président de la Confédération, M. René Felber fit un exposé sur le rôle des métiers de l'hôtellerie face à l'Europe, notamment par quelques réflexions sur les exigences administratives du statut de saisonnier et sur la libre circulation des personnes.

Femmes majoritaires!

La Suisse compte 27000 établissements en tout. «Que ce soit le bistrot du village, le café-restaurant, l'auberge campagnarde, le restaurant gastronomique, le petit hôtel familial ou les établissements de catégorie moyenne ou supérieure», souligne Mme Ma-

rienne Romano, directrice du Buffet CFF de Porrentruy. Les femmes occupent actuellement le 52% des postes de travail dans la restauration et l'hôtellerie. «C'est la première année que ce pourcentage est majoritaire pour les femmes», poursuit Mme Romano.

Chances identiques

Autre chiffre révélateur de l'affluence croissante des cadres féminins: environ 20000 femmes occupent des postes à responsabilité. «Cela concerne plutôt les petits et moyens établissements. Dans les grands établissements, les directeurs sont presque tous des hommes», explique M. Staempfli.

Les femmes ont-elles réellement les mêmes chances que les hommes d'accéder au top niveau? «Nous voulons que les femmes y arrivent; mais, cela prendra encore du temps», souligne-t-il encore.

La principale difficulté pour la femme est de concilier sa vie de mère et sa vie professionnelle. «Ce sont surtout dans les petits et moyens établissements qu'elle peut s'épanouir le plus», ajoute Mme Romano. (sav)

Marionnettes et contes

Triple concert ce week-end du côté de «A l'œuvre».



Olivia & Co, un spectacle de marionnettes pour petits et grands.

SIERRE. - Peut-être les avez-vous repérés, écoutés à la Paillard, à la rue du Bourg ou sous la gare de Lausanne? Peut-être séduits, avez-vous acheté une de leurs cassettes? Si ce n'est pas le cas, vous pourrez voir Anton et Yvan ce soir dès

20 heures du côté de l'exposition «A l'œuvre». Les deux musiciens de Saint-Pétersbourg joueront des airs de musique populaire russe.

Samedi à 15 heures pour les enfants et à 20 heures pour les adultes, le théâtre des marionnettes de Genève présentera «Olivia & Co», un spectacle sur les gens, les animaux et la nature et contre la guerre et la discrimination.

Des contes pour enfants seront présentés dimanche à 15 heures (à 20 heures pour les adultes) par Noisette Senggen et Elisabeth Lugon-Moulin. (dac)

Un séminaire vers l'Est

La European University de Crans-Montana vient d'organiser son premier séminaire consacré aux pays de l'Est, quatre ans après la chute du mur de Berlin.

CRANS-MONTANA. - MM. Wojnar, attaché commercial de la République de Pologne, Naray, conseiller auprès du GATT et Borissov, deuxième secrétaire de la Bulgarie auprès des Nations Unies, se sont respectivement penchés sur le processus de privatisation en Pologne, sur les principales politiques de développement du commerce dans les pays de l'Est et sur les possibilités de faire du commerce avec la Bulgarie.

Plus de deux cents personnes ont assisté à ce séminaire dont le but était de mieux faire connaître les possibilités offertes par la European University de Crans-Montana, qui bénéficie, rappelons-le, des précieuses infrastructures du centre de congrès Le Régent.

L'école va prochainement accueillir ses premiers étudiants venus d'autres European University puisque la structure de l'institution permet un déplacement très aisé entre les campus. Lors de la conférence, le doyen Craen a présenté une brochure relative à l'organisation de séminaires pour cadres à Crans-Montana.

Ces séminaires de trois jours se dérouleront dès le

mois de février prochain. La participation à seize de ces séminaires (programme complet) permet l'obtention d'un Master of Business Administration, tandis que les personnes participant à l'un d'entre eux, ou à plusieurs, se verront décerner un certificat de gestion. (dac)

En bref

Histoire de famille

SIERRE. - «Histoires de famille en Valais, au XVIe et au XVIIe siècle», tel est le sujet que propose le conférencier Pierre Dubuis le mardi 30 novembre à 20 heures au centre médico-social régional de Sierre. Les participants pourront ainsi mieux comprendre l'évolution de la société valaisanne à travers les siècles.

Expo de Noël

SIERRE. - Les huiles et gouaches de l'artiste Christiane Zufferey seront présentées dès le 26 novembre et jusqu'au 15 décembre dans son atelier de la rue Edmond-Bille. Le vernissage de cette exposition ouverte tous les jours sauf le lundi de 15 à 18 heures, se déroulera ce vendredi dès 17 heures.

L'entreprise Gillioz honore ses collaborateurs



La fête des jubilés: le patron M. Maurice Gillioz est entouré ici de MM. Michel Vuissoz et René Borloz, jubilaires, ainsi que des cadres, MM. Michel Devanthery et Michel Honneger.

SIERRE. - «Si Dieu me prête vie et avec votre appui, nous serons encore et pendant de longues années appelés à collaborer», tel est le message qu'a prononcé M. Maurice Gillioz à l'occasion de la fête de l'entreprise qui s'est tenue vendredi. Cet instant a été propice pour honorer deux fidèles collaborateurs: MM. Michel Vuissoz et René Borloz qui ont 25 ans de bons et loyaux services.

M. Gillioz a saisi cette occasion pour annoncer que, malgré le décès de son frère Hermann, l'activité de l'établissement continue comme par le passé, sous la nouvelle raison sociale: H. + M. Gillioz, Sierre, Gillioz Maurice, successeur. Il a profité de remercier tous ses collaborateurs et en particulier ses cadres, MM. Michel Devanthery et Michel Honneger pour la confiance témoignée à l'entreprise depuis 1961 et espère la mériter encore pendant longtemps.

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
 Ils ont besoin de nous...
 ...nous avons besoin de vous!
 Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge
 CCP 12-1808-1

Un président de belle cuvée!

Paul Schmidhalter a mené de main de maître les débats du Conseil national...



L'ingénieur Paul Schmidhalter, avec notre collègue Bernard-Olivier Schneider, devant le groupe sculpté dédié aux mineurs du tunnel du Simplon.



Du premier au dernier jour: un coup de sonnette énergique.

Par Bernard-Olivier Schneider

BERNE. – Une page d'histoire se tourne au Conseil national. Lundi 29 novembre, le démocrate-chrétien valaisan Paul Schmidhalter rendra cette tunique de la présidence qu'il avait enfilée il y a un an. Et à moins qu'une bombe atomique ne vienne souffler la Coupole, ses successeurs sont d'ores et déjà programmés: la socialiste bernoise Gret Haller grimpera au perchoir, tandis que le radical neuchâtelois Claude Frey sera porté à la vice-présidence de la Chambre du peuple.

A l'heure du bilan, Paul Schmidhalter a tout lieu d'être pleinement satisfait. Ladite tunique, il faut bien le dire, paraissait taillée, pardon, «millimétrée» à sa mesure. Ses pairs, d'ailleurs, auront été unanimes à le reconnaître, au fil des débats qui émaillèrent l'année qui s'achève.

L'après-EEE

Avec l'entrain explosif qui l'anime, le Valaisan s'était fixé une série de buts à atteindre sous sa présidence. Aujourd'hui, s'il regarde en arrière, il peut pousser un tonitruant: «Mission remplie...» «Il fallait en premier lieu négocier le lendemain de ce fameux 6 décembre qui vit le peuple et les cantons réserver un sort négatif à l'Espace économique européen (EEE). Comment réagir, comment ouvrir de nouveaux chemins tout en respectant la volonté du souverain? Nous avons décidé de mettre en place de

meilleures conditions-cadre, pour servir les intérêts de nos exportateurs, donc par ricochet les intérêts des finances publiques. La TVA ressort de ce contexte, puisqu'elle supprime la pénalisation fiscale dont notre industrie souffre par rapport à l'étranger.»

L'économie, unique souci de Paul Schmidhalter? Non point! «En arrivant à la présidence, j'ai voulu que le National traite les deux dossiers sociaux les plus urgents, l'AVS et l'assurance maladie. Dans ces deux dossiers, nous avons accompli un pas en avant décisif cette année. Et je vous le jure, j'ai dû payer de ma personne pour arriver à ce résultat!» Comment? «En faisant pression sur les présidents des commissions préparatoires. A défaut, on perd tout de suite et au bas mot six mois. Les présidents m'ont «obéi», ou plutôt, j'ai su user de la persuasion requise.»

La fermeté et le doigté

Un grand président doit en effet «corniquer» ses troupes, avec autant de fermeté que de doigté. Paul Schmidhalter sourit... «Attention, un président seul ne peut rien faire: ne le surestimons pas. Mais il peut donner une ligne de conduite, orienter la discussion. J'ai souvent pris la liberté d'interpréter le règlement comme un ingénieur, plutôt que comme un juriste, afin de gagner du temps. Ainsi, j'ai proposé de ne pas voter sur la motion visant à ce que la session d'automne se déroule à

Genève, puisqu'elle était signée par plus de cent conseillers nationaux. C'est limite, je le reconnais!»

Bien davantage qu'auparavant, le président du Conseil national doit s'occuper des affaires étrangères. A cet égard, Paul Schmidhalter aura été un véritable pèlerin moderne, lui qui s'est rendu en Italie, en France, en Autriche, au Japon, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Roumanie et en Irlande. Est-ce vraiment utile? «Très utile», rétorque le Valaisan. «Ces visites permettent d'abord de nouer de fructueux contacts personnels. Contacts personnels qui profiteront ensuite aux deux pays. De plus, elles permettent de vérifier dans le concret, à l'échelle 1:1, certaines questions. Par exemple, en me rendant en Irlande, j'ai pu me rendre compte de la place exacte qu'un petit pays occupe au sein de la Communauté, une place qui n'est pas mince. Et puis, ces visites renforcent l'action de nos ambassades sur place: ce n'est pas tous les jours que nos diplomates peuvent rencontrer le chef d'Etat ou ses ministres.»

L'étiquette démentie

Lorsqu'il a accédé au perchoir, Paul Schmidhalter était

étiqueté comme un «ultracantonaliste», essentiellement attaché à la défense des intérêts valaisans. Etiquette qui s'est naturellement révélée fautive! «Cette année, j'ai travaillé à 120%. Un choix délibéré: j'ai voulu répondre au plus grand nombre possible d'invitations. J'ai suivi certaines manifestations valaisannes, mais toujours en donnant priorité aux manifestations nationales.»

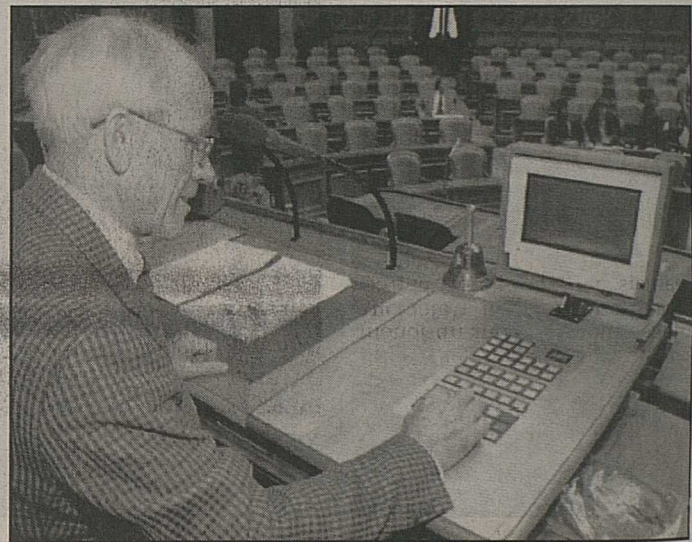
Son meilleur souvenir? «Il y en a beaucoup. Mais je citerai en premier lieu la montée de la rue de la Gare, à Brigue, lors de la fête qui a suivi mon élection. C'est le souvenir qui me remue le plus, à l'intérieur: ces dix mille personnes qui m'ont reçu avec quelle chaleur, surtout si je songe à l'aspect de cette rue aujourd'hui, après l'inondation. S'agissant du National proprement dit, je n'oublierai jamais l'élection de Ruth Dreifuss, ni la session que nous avons tenue cet automne à Genève.»

Un seul regret

Des regrets? «Non, j'ai tenu le programme que je m'étais fixé. A une exception près: la révision totale de la Constitution. Cette révision s'impose: notre Constitution contient trop de choses inutiles, voire imbéciles. Aussi est-ce l'objet de ma dernière proposition au

bureau des Chambres, qui se prononcera lundi: il s'agirait de soumettre au souverain en 1998. Le chef de Justice et Police, Arnold Koller, est d'accord; reste à voir si le bureau suivra. Quoiqu'il en soit, je regrette de ne pas avoir pu faire avancer plus vite les choses au cours de cette année», avoue Paul Schmidhalter...

Gageons que le pays qu'il a si bien servi pardonnera volontiers!



Le président part, les nouvelles installations de vote électronique arrivent.



Au revoir, Monsieur le président!

Pendant une année, Mme Schmidhalter s'est retrouvée aux premières loges. Le commun des mortels se demande quels sont les rapports que les premières dames de pays entretiennent entre elles. Sont-ils de nature purement diplomatique? «Au contraire, nous répond la première citoyenne de Suisse. Ils sont très simples et très chaleureux. Nous sommes devenues de vraies amies. Que ce soit en Suisse ou à l'étranger, nous nous retrouvons sur un simple coup de téléphone.»

La glace est donc vite rompue. Pas de protocole, que ce soit avec Ruth Dreifuss, la reine Beatrix ou d'autres. Parmi les pays traversés, la première dame du pays confie un faible pour l'Australie: «Un pays où les gens sont très directs. C'est d'ailleurs là-bas que j'ai connu le plus grand contact avec la population. Les hommes et femmes politiques sont très enjoués; leur allant contraste avec celui des Suisses.»

Et le Japon? «J'en ai retenu surtout une impression de foule compacte. Les gens se pressent autour de vous. Les métropoles sont immenses et l'on n'a guère le temps de s'arrêter. Sinon, ce fut une visite guidée, où je n'ai eu que peu de contact avec la population.»

Un des grands moments des voyages des époux Schmidhalter fut la rencontre avec le pape, à Rome, à l'occasion de la béatification de Maurice Tornay: «...les quelque douze mille fidèles de la basilique Saint-Pierre m'ont plus qu'impressionnée par leur fer-

veur», se souvient-elle; impression renforcée par le cadre et la solennité du moment.

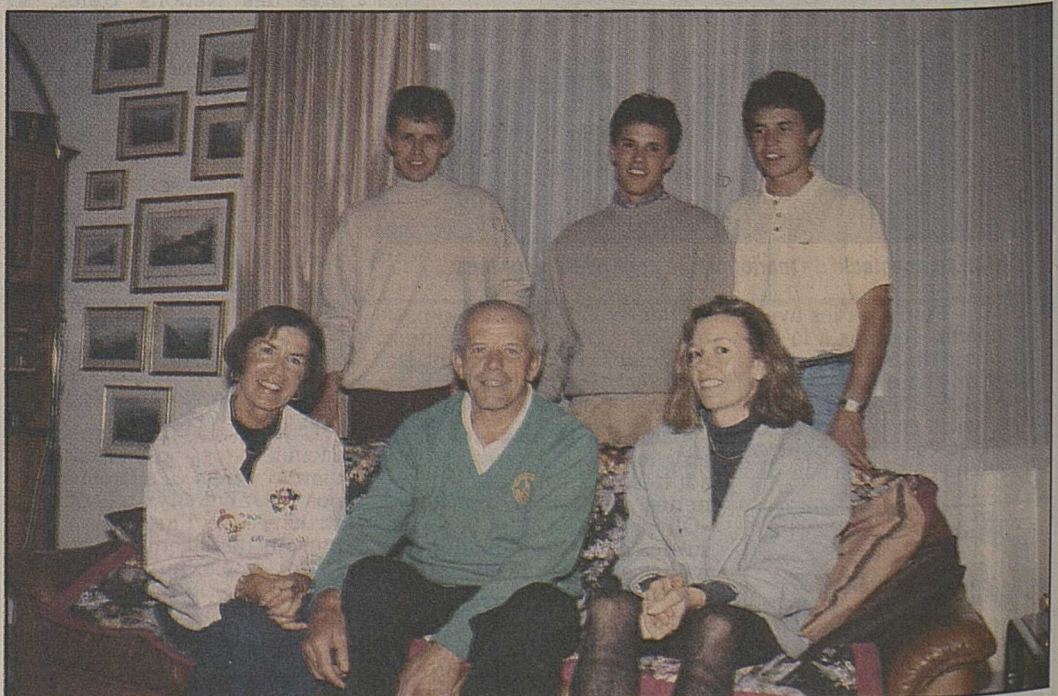
En Suisse, les grandes manifestations populaires et sportives ont apporté leur complot d'émotion. A la loge d'honneur, les grandes traditions nationales ont certainement fait vibrer la corde sensible; de même que les événements culturels. Distance ou malaise avec les adversaires politiques de son mari? «Au contraire, et j'en ai été éton-

née. J'étais un peu sur mes gardes au début, mais sans raison. Que ce soit avec les socialistes ou M. Christoph Blocher, nous avons toujours entretenu de bons rapports.»

A partir du premier décembre 1992, la vie de Mme Schmidhalter s'est accélérée: «En une année, j'en ai appris plus que durant tout le reste de mon existence. Mais cela s'est également manifesté par des sorties incessantes: deux à trois jours par semaine en moyenne. Les rentrées étaient

tardives, les levers des plus matinaux, avec 3 à 4 heures de sommeil entre deux.»

Ce fut une année merveilleuse pour la citoyenne de Brigue; qui en conclut que la vie d'une femme politique et celle d'une épouse et mère sont difficilement conciliables: «Il est absurde d'affirmer que, seule, une femme mariée fait une bonne dirigeante. La tâche est extrêmement lourde. Une célibataire s'en sort mieux, et de loin.» (pc)



C'était en novembre 1992: le départ d'une grande année pour M. et Mme Schmidhalter.

Nouvelliste

SPORTS

HOCKEY
BOXE
FOOTBALL
DIVERS

Moscovites à Leysin	22
Martelli-Bonzon: divorce	22
Houllier a démissionné	24
Le memento valaisan	27

IMBATTABLE!
 CRÉDIT PRIVÉ
027/21 21 71
BANQUE MIGROS
 Av. de France 10 - Sion

HOCKEY SUR GLACE

Le conte n'est pas en banque

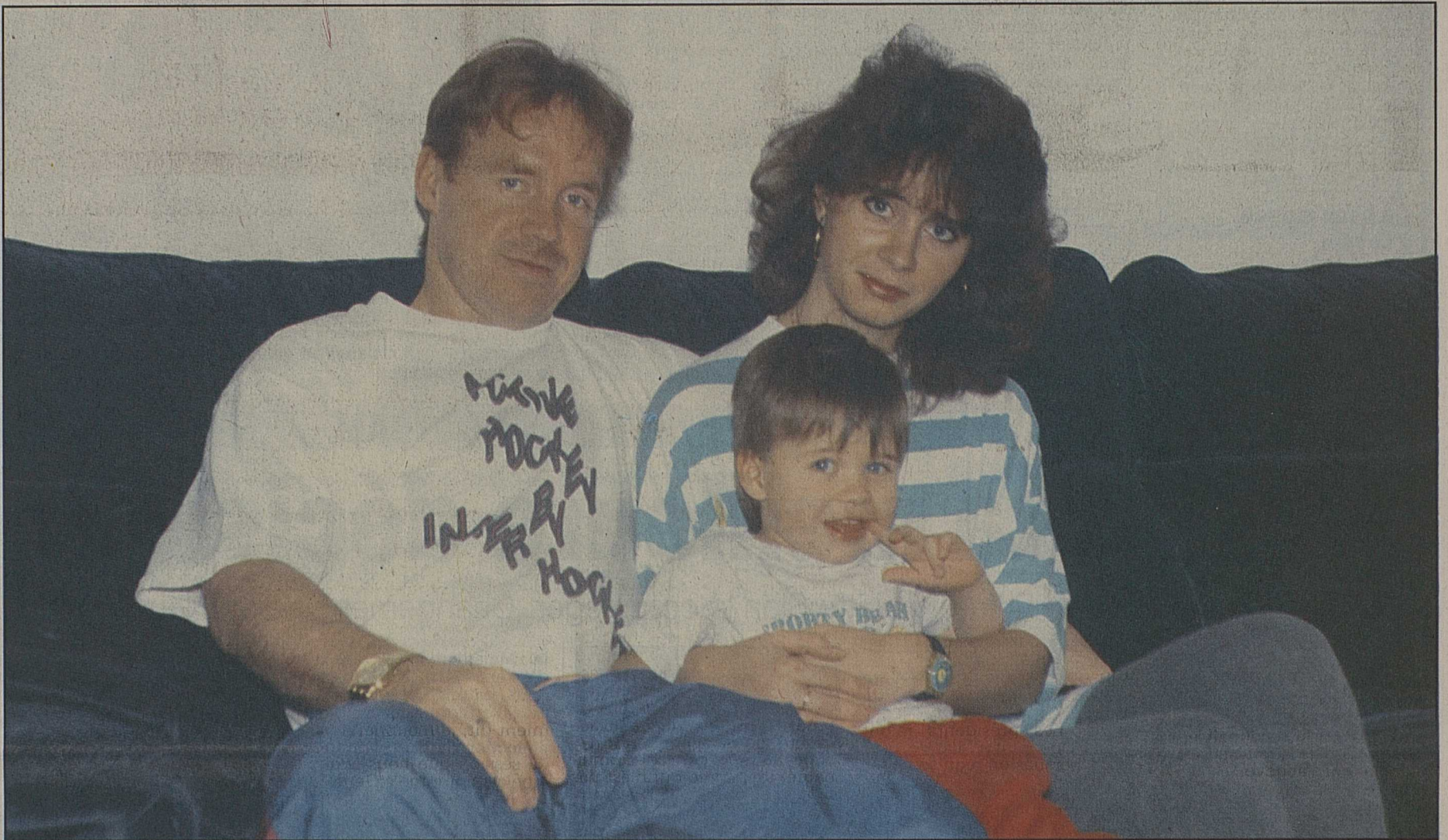
Champion du monde, médaillé olympique, Petr Rosol s'éclate à Martigny. Itinéraire d'un joueur heureux.

Par Christian Rappaz

Rosol, Ruzicka, Liba. Chic, la ligne resta longtemps de choc sur la planète hockey. Elle contribua largement à apporter bonheur et gloire à l'entraîneur Hlinka et à la sélection tchécoslovaque des années huitante. Le destin des dignes descendants des frères Stastny et autres Novak et Ebermann semblait d'ailleurs tout tracé lorsque le mur de Berlin s'effondra. La NHL et ses dollars leur tendaient les bras et plus rien alors ne les empêchait de franchir l'Atlantique. Liba et Ruzicka en profitèrent aussitôt. Pas Rosol. «En 1989, lorsque le régime a changé, j'avais déjà 26 ans. C'était trop tard pour moi», soupire l'ex-vedette de Litvinov sans se répandre en regrets et en accusations. «L'ancien régime m'a certes privé d'un départ à l'étranger lorsque j'en avais envie, mais sous son ère, j'ai eu la chance de pratiquer le métier que j'aime et d'obtenir pas mal de satisfactions.»

Murray, le bourreau

Dont acte. Et rideau sur une carrière de prestige derrière laquelle le néo-Octodurien n'a jamais véritablement patiné. La preuve par sa trajectoire jugée modeste pour un joueur de sa trempe. Deux saisons à Fassa en Italie, une ratée à Lugano et un débarquement aussi impromptu que surprenant sur les bords de la Dranse. Explications: «Je joue où l'on veut bien de moi, en me fixant comme critères le plaisir et la qualité de la vie pour ma famille. Le reste, l'argent, la gloire ne représentent pas des valeurs essentielles à mes yeux.» En clair, sans dédaigner les espèces sonnantes et trébuchantes, Rosol privilégie la notion de groupe et de bien-être. «Nous nous plaçons à Martigny. Notre intégration n'a posé aucun problème et nous nous sentons entourés», se plaît-il à relever en réfutant la thèse du manque d'ambition. «C'est un choix délibéré. Et puis, je gagne aussi bien ma vie qu'en LNA de laquelle je n'ai d'ailleurs reçu aucune offre», confesse-t-il un brin ingénu. La faute à sa calamiteuse saison luganaise assurément, qu'il n'est pas prêt d'oublier et de pardonner à Andy Murray, son bourreau



Petr junior, son épouse Dita et le HCM le comblent de joie. Rosol coule des jours heureux sur les bords de la Dranse.

selon lui. «Il m'a écarté pour de sombres raisons tactiques. J'étais trop offensif pour son système, paraît-il. Slettvoll? Avec lui, je n'ai jamais joué», lâche Rosol visiblement frustré. «Comprenez, j'ai quitté le Tessin sans avoir pu démontrer ma valeur.»

Au bonheur de Mongrain

Ses malheurs d'outre-Gothard ont finalement fait le bonheur du HCM, de Bob Mongrain en particulier, qui affirme disposer de la meilleure paire d'étrangers évoluant en LNB depuis l'arrivée de Rosol. «Il est fantastique tant par son apport sur la glace que par son état d'esprit. Difficile d'imaginer que Lugano se soit volontairement privé d'un joueur de cette envergure», devise le Canadien, grand bé-

néficiaire du dédain du club tessinois.

Affable, charmant, aimable au point d'être attachant, Rosol assure pour sa part avoir retrouvé le plaisir de vivre et de jouer sous le toit du Forum. «Le club est ambitieux et l'équipe d'un bon niveau. Comme la réussite nous accompagne et que les résultats suivent, l'ambiance en son sein est formidable.» Baroudeur du hockey, attaché aux choses simples mais authentiques, Petr Rosol vit son bonheur au jour le jour, sans se poser la moindre question. «Peut-être resterai-je deux ou trois ans à Martigny. Peut-être plus, qui sait? L'essentiel est de me sentir bien où je suis», conclut le Tchèque, dont le large sourire en dit plus long que tout sur son état présent. Comme quoi le bonheur c'est pas toujours cher, mais ça peut rapporter gros...

donnera-t-il une chance pour les championnats du monde. Nous devons en reparler.

Rosol, cœur à corps

- Lugano l'an passé, la LNB cette année. Curieuse trajectoire pour un joueur de 29 ans de votre niveau?
 - Thibaudeau l'a fait avant moi. Je ne vois rien de déshonorant à cela.
 - Alors, vous manquez d'ambition.
 - Non, j'aspire à une vie calme pour moi et surtout pour ma famille. Le Valais et Martigny m'offraient les deux.
 - Je vois, vous optez pour la facilité...
 - Je n'en suis pas convaincu. A Lugano, j'étais un

joueur parmi d'autres. Ici, tous les regards convergent vers moi. La pression est nettement supérieure.
 - Des regrets?
 - Aucun. Le défi est très excitant.
 - Qui êtes-vous Petr Rosol?
 - Un homme plutôt réservé et tranquille. Le contraire du joueur en somme.
 - La LNB?
 - Je suis surpris par le niveau et la qualité des joueurs. Mais qu'est-ce qu'on prend comme coups!
 - L'équipe nationale?
 - Peut-être Hlinka me re-

- Je l'aime pour bien vivre mais l'amasser ou m'offrir trois maisons et trois voitures de sport ne m'a jamais intéressé.
 - Votre idéal du bonheur terrestre?
 - La réussite et la joie pour les miens, la guerre pour personne et la santé pour tout le monde.
 - Un rêve à réaliser?
 - Monter en LNA avec Martigny. (rap)

LNA
Demain
20.00 Bienne - Zoug
Davos - Olten
Fribourg Götteron - Ambrì
Zurich - Kloten
20.15 Lugano - Berne
Classement
1. FR Götteron 18 14 2 2 92-47 30
2. Kloten 18 11 3 4 73-39 25
3. Berne 18 11 2 5 81-45 24
4. Lugano 18 11 2 5 63-44 24
5. Ambrì-Piotta 18 10 1 7 69-64 21
6. Zoug 18 7 2 9 77-73 16
7. Zurich 18 5 2 11 62-67 12
8. Davos 18 4 3 11 42-74 11
9. Bienne 18 4 2 12 36-89 10
10. Olten 18 3 1 14 34-87 7
LNB
Demain
17.30 Grasshopper - Rapperswil
Herisau - Bülach
18.00 Martigny - Lausanne
20.00 Ajoie - Chaux-de-Fonds
Coire - Thurgovie
Classement
1. Martigny 16 13 0 3 81-48 26
2. Rapperswil-Jona 16 11 1 4 66-43 23
3. Coire 16 10 1 5 60-52 21
4. Thurgovie 16 7 2 7 55-57 16
5. Lausanne 16 7 1 8 59-55 15
6. Chaux-de-Fonds 16 7 0 9 56-66 14
7. Herisau 16 5 3 8 54-61 13
8. Grasshopper 16 6 1 9 49-60 13
9. Ajoie 16 5 1 10 52-63 11
10. Bülach 16 3 2 11 42-69 8
1^{re} ligue
Ce soir
20.15 Fleurier - Octodure
Monthey - Neuchâtel
Demain
20.00 Viège - Yverdon
Star Lausanne - Sierre
20.15 Saas-Grund - Tramelan
Servette - Villars
Classement
1. GE Servette 13 11 1 1 61-20 23
2. Neuchâtel 13 11 0 2 88-37 22
3. Sierre 13 11 0 2 81-45 22
4. Viège 13 8 1 4 66-46 17
5. Saas-Grund 13 7 1 5 57-45 15
6. Octodure 13 7 0 6 60-54 14
7. Villars 13 4 3 6 43-55 11
8. Tramelan 13 4 2 7 47-52 10
9. Fleurier 13 4 2 7 53-64 10
10. Star Lausanne 13 3 0 10 35-64 6
11. Monthey 13 2 0 11 39-88 4
12. Yverdon 13 1 0 12 33-93 2

MARTIGNY

Absents: Formaz (il a subi une arthroscopie) et Rüger. Rentrée de Ralph-Heldner.

Mongrain

«La défaite de Coire ne m'inquiète pas outre mesure. J'espère simplement que nous retrouverons face à Lausanne la rage de vaincre qui nous a fait défaut aux Grisons et qui nous a caractérisés jusqu'ici. J'attends une réaction sur le plan offensif notamment. S'il renoue avec ses vertus, le HCM renouera fatalement avec la victoire.»

Tendance →

Comment les Valaisans vont-ils réagir après leur revers? Le derby répondra sans équivoque.

MONTHEY

Absent: Favrod, blessé.

Philippe Favrod

«L'équipe est en plein renouveau. Face à Sierre, c'était difficile de gagner. Mais en y croyant un peu plus, nous aurions créé la surprise. Neuchâtel, c'est à nouveau un gros morceau. Mais au vu du score-fléuve enregistré de 22-2, nous avons hâte de gommer ce résultat devant notre public. C'est pourquoi, tous les joueurs sont supermotivés.»

Tendance ↗

Monthey se reprend et s'améliore. Même si l'adversaire semble coriace, avec la volonté et la chance, les hommes de Pochon peuvent faire la différence.

OCTODURE

Absent: aucun.

Roland Hugon, chef d'équipe

En l'absence de l'entraîneur Pochon, c'est le chef d'équipe qui explique la situation. «Nous avons eu beaucoup de chance, mais finalement, les deux points sont tombés dans notre escarcelle. Quant au match de ce soir à Fleurier, nous allons en confiance prendre les deux points. Il faut engranger des points face à des équipes de notre valeur, et surtout éviter un faux-pas à la maison.»

Tendance ↗

Les gros calibres, Servette, Viège et Neuchâtel sont passés. Octodure a les moyens de poursuivre son chemin victorieux.

SIERRE

Pas de blessé, ni d'incertain, Erimann sera certainement de retour.

Dino Masanotti

«Une fois de plus, nous avons eu un relâchement coupable. Mais, oublions, car les deux points sont comptabilisés. Notre déplacement ne sera pas facile. Même si Star a pris une «casquette» de 7-0 face à Neuchâtel, il faut se méfier d'une réaction. Nous sommes confiants et allons pour la victoire.»

Tendance ↗

Les Sierrois, même accrochés mardi dernier, ne semblent pas en danger dans leur déplacement. Deux points viendront grossir leur capital.

Basketball

Coupe de Suisse

Coupe de Suisse féminine. Tirage au sort des huitièmes de finale. Sursee (1) - Femina Lausanne (A), Stade Français (B) - Bernex (A), Femina Berne (B) - Arlesheim (B), Bellinzona (A) - Pully (A), La Chaux-de-Fonds (B) - Wetikon (A), Sion Wissigen (1) - Nyon (A), Troistorrents (A) - City Fribourg (A), Zoug (1) - Baden (A).

Bob à quatre

Meili en verve

Le Suisse Christian Meili a signé le meilleur temps de la deuxième manche lors de la première séance d'entraînements en vue de la coupe du monde de samedi et dimanche à Altenberg. Meili avait obtenu le troisième temps de la première manche. Après une chute de l'Ukrainien Jokov Aleci à la troisième manche, l'entraînement a été annulé, en raison des dégâts causés à la glace.

Hockey sur glace

Du beau monde à Leysin

Traditionnellement programmée à Pâques, la coupe Béard a désormais été avancée à la période des fêtes de fin d'année. Nonobstant la concurrence de la coupe Spengler, les organisateurs leysenois ont en effet fixé leur rendez-vous au 27 décembre prochain (du 27 au 29). En pleine compétition, contrairement à la période pascale, les quatre équipes invitées devraient ainsi offrir un spectacle de haute volée. La sélection de Moscou, vainqueur de la dernière édition, défendra son bien face aux équipes nationales B de Suisse et de France et contre la sélection A de l'Ukraine, laquelle compte dans ses rangs une douzaine de joueurs de Sokol Kiev. Un huppé plateau censé faire vibrer la patinoire de Leysin durant la trêve des confiseurs. (rap)

Les «compteurs»

LNA: 1. Viatcheslav Bykov (Fribourg) 39 points (13 buts / 26 assists). 2. Andrei Khomutov (Fribourg) 36 (24/12). 3. Tom Fergus (Zoug) 32 (15/17). 4. Igor Fedulov (Ambri) 29 (15/14). 5. Mikael Johansson (Kloten) 26 (12/14). 6. Chad Silver (Fribourg) 25 (9/16). 7. Pascal Schaller (Fribourg) 24 (14/10).

LNB: 1. Lane Lambert (La Chaux-de-Fonds) 34 (19/15). 2. Steve Aebersold (Martigny) 31 (18/13). 3. Albert Malgin (Coire) 30 (17/13). 4. Kelly Glowa (Martigny) 29 (13/16). 5. Petr Rosol (Martigny) 28 (14/14). 6. Andrei Kwartalov (Coire) 27 (11/16). 7. Keith Osborne (Grasshoppers) 24 (12/12). 8. John Miner (Ajoie) 24 (11/13).

Voile

Whitbread: les icebergs

La flotte des voiliers disputant la deuxième étape de la Whitbread, course autour du monde en équipage avec escales, se trouvait au milieu des icebergs, hier, environ à mi-parcours de la deuxième étape, Punta del Este - Fremantle.

Pierre Fehlmann a envoyé un fax pour pallier des problèmes de liaison téléphonique. «On a eu la quille dehors (et la tête de mât à moins d'un mètre de l'eau) pendant une minute et demie. Les gars ont été éjectés de leurs couchettes. On a eu de la chance de ne perdre personne. Il y a sur le pont une déchirure de 70 cm que l'on a colmatée avec des T-shirts pour l'instant...»

Whitbread. Classement provisoire hier à 14 h 55 HEC. Maxis: 1. «New Zealand Endeavour» à 4227 milles de Fremantle. 2. «Merit Cup» 4304. 3. «La Poste» 4378. 4. «Uruguay National» 4937. (si)

Martelli-Bonzon: le divorce

Déçu de son attitude, le Chablaisien quitte l'ex-champion d'Europe. Projet pour Chiarelli.

Par Christian Rappaz

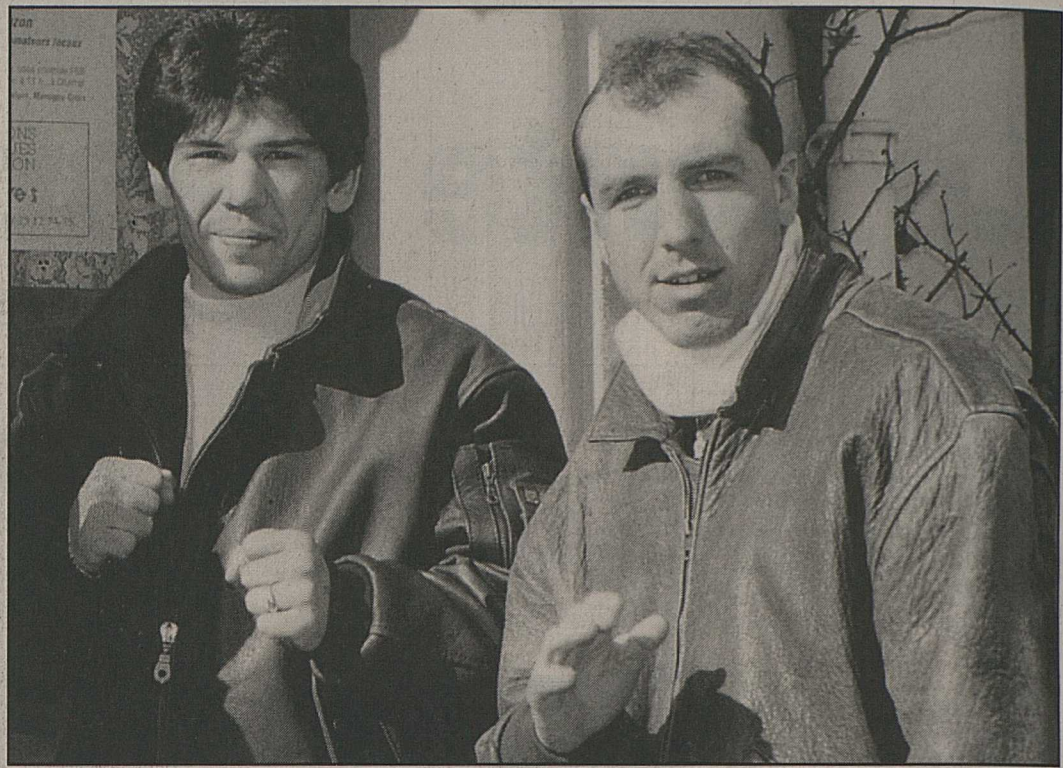
La collaboration entre l'ancien champion d'Europe et l'ex-pensionnaire du BC Martigny Bernard Bonzon née l'hiver dernier, a pris fin avec effet immédiat. C'est ce qu'à fait savoir, hier, le boxeur d'Yvorne, lequel reproche notamment à Mauro Martelli sa passivité et son manque flagrant d'enthousiasme à gérer et à promouvoir sa carrière. «Mes trois dernières rencontres sont tombées à l'eau sans que j'en connaisse les raisons. L'évident détachement de Mauro dessert mes intérêts et j'ai donc décidé de m'en séparer, ainsi que de tout l'encadrement, soit les frères Acariès et l'entraîneur Sergio Meneguzzi», a expliqué Bonzon, dont le dernier combat remonte à avril à Charrat face à l'excellent Français Serge Kabomgo que le Vaudois avait battu aux points au terme d'un match plein et courageux.

Avec Chiarelli

C'est d'ailleurs cette victoire arrachée au prix d'une belle

abnégation qui l'incite à continuer. «A 27 ans et après 26 combats, j'ai le sentiment de posséder encore une marge de progression. Je refuse donc d'abandonner avant d'avoir atteint mes limites», explique Bonzon, qui profitera désormais des structures et des conseils du groupe MGC d'Antoine Montero et Fabrice Gothuey, société gérant déjà la carrière de Jean Chiarelli et Fabien Zavattini. Désireux de rattraper le temps perdu, Bonzon s'est donné cinq combats pour parvenir à un championnat d'Europe d'ici à 1995. «Sans quoi, je raccrocherai définitivement.»

Premiers rendez-vous programmés, à Villeneuve dans le courant de février puis vraisemblablement à Martigny en mars, au cours d'une réunion où Chiarelli pourrait disputer un championnat intercontinental. Musique d'avenir car avant cette hypothétique rencontre, le Charratain, vainqueur mais décevant face à Kichenin, devra d'abord négocier le rendez-vous du Kursaal de Berne, le 26 décembre prochain, face au redoutable Français Simoes. Un sacré test pour le Bas-Valaisien...



Des projets pour Chiarelli (à gauche), un divorce pour Bonzon (à droite): c'est un nouveau départ pour tous les deux.

FOOTBALL

« La meilleure décision »

Blaise Piffaretti quitte Sion le cœur léger. Changement d'air à Neuchâtel!

Par Jacques Mariéthoz

Déroutant! Dimanche, 11 000 spectateurs retrouvaient leur Blaise, le Sédunois au grand cœur et aux quatre poumons. Face à Grasshopper, Tourbillon revoyait à l'œuvre le talentueux international Piffaretti. Quatre jours plus tard, le Valais perd celui qu'il croyait redevenu l'un des siens. Pour un temps ou pour longtemps?

Et pourtant, dans le contexte actuel du FC Sion, ce départ s'explique. Blaise Piffaretti avait besoin de changer d'air au moment où dans ce riche compartiment intermédiaire séduisant, l'abondance de biens éclate de toutes parts.

Hier soir, Blaise Piffaretti était à Neuchâtel. Au téléphone, il nous expliqua sa décision: «Après discussion avec le président Constantin et avec l'entraîneur Barberis, puis ici avec le président Fachinetti, j'ai pris la décision que je crois être la meilleure.»

- Pourquoi ce départ?
- Au début de saison, je n'étais pas bien moralement et puis tout s'est enchaîné. Je



Au revoir Blaise!

suis devenu remplaçant et je ne savais plus où me situer. Je pars avant tout pour changer d'air, pour conquérir une nouvelle motivation.

A Neuchâtel, je me donne un nouveau défi. J'ai confiance car face à Grasshopper, j'ai prouvé que je savais jouer et que je restais compétitif parmi l'élite du football suisse.

- Pourquoi NE Xamax?
- J'aurais pu choisir un club qui ne connaît pas la mauvaise passe que traverse actuellement la formation de

la Maladière. Le défi sera d'autant plus grand, car si nous ratons le groupe des huit, l'effort à fournir ne diminuera pas. Il faudra se battre pour rester en LNA. Cette difficulté supplémentaire ne me fait pas peur.

- Le départ est-il définitif?
- Je ferai tout pour donner satisfaction aux dirigeants neuchâtelois. Je suis prêt jusqu'à la fin de la saison, mais j'envisage aussi de prolonger mon passage soit par un nouveau prêt pour la saison 1994-1995, soit par un transfert définitif.

De tout cela, j'aurai le temps d'en discuter avec le FC Sion et NE Xamax au printemps durant la seconde phase du championnat. J'espère qu'en changeant d'air, la roue tournera dans le bon sens pour moi, car le football c'est ma vie.

Comment ne pas souhaiter bonne chance à ce sympathique et talentueux joueur qui a tellement apporté au FC Sion depuis qu'il fit une brillante entrée en scène le 3 octobre 1984 en coupe d'Europe en

Espagne, face à l'Atletico de Madrid, sous la direction de Jean-Claude Donzé.

Bonne route Blaise et merci.

Communiqué du FC Sion

«Blaise Piffaretti n'aura pas attendu longtemps sur la nouvelle liste des transferts. Dès la publication de celle-ci, plusieurs clubs de LN ont manifesté leur intérêt pour l'international séduisant. Celui-ci a choisi NE Xamax.

D'entente avec le FC Sion, il a signé un contrat de prêt, jusqu'au 30 juin 1994, avec le club neuchâtelois.

Le FC Sion souhaite plein succès à Blaise Piffaretti dans le nouveau défi qu'il s'est lancé et le remercie pour l'engagement dont il a toujours fait preuve à l'égard de son club.»

FC Sion

Cagliari vainqueur à Malines

Cagliari a pris la plus sérieuse des options sur sa qualification pour les quarts de finale de la coupe de l'UEFA en s'imposant par 3-1 (1-1) en Belgique face au FC Malines. Ce succès ne correspond guère à la physionomie d'une rencontre jouée sur une pelouse verglacée. Les Belges ont généralement dominé mais les Sardes ont su tirer le maximum des quelques occasions qu'ils ont su se créer.

Malines. 7000 spectateurs. Arbitre: Garcia Aranda (Esp). Buts: 33e Matteoli 0-1. 38e Czerniatinski 1-1. 82e Oliveira 1-2. 87e Pusceddu 1-3. (si)

Van Eck, Rueda et Gilli blessés

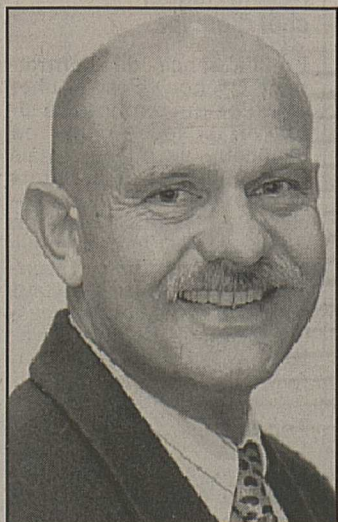
Le défenseur hollandais du FC Lucerne René Van Eck (27 ans) s'est blessé aux ligaments internes et à un ménisque du genou gauche lors d'un entraînement. Il sera absent pour le reste du tour de qualification. A la liste des joueurs indisponibles - Brian Bertelsen et Marco Schällibaum notamment - subsiste encore le nom de l'international Rueda et de Gilli.

Rueda, touché au genou, ne pourra faire son retour que dans dix jours contre Zurich. Gilli, sera absent jusqu'à la fin de l'année. (si)

TENNIS

Gerhard Staudenmann directeur

Le Bernois Gerhard Staudenmann a été nommé en qualité de nouveau directeur de la Fédération suisse de tennis (Swiss Tennis). Il succédera



Gerhard Staudenmann, le nouveau directeur de la FST.

ainsi à Daniel Gundelfinger qui avait donné sa démission il y a quelques semaines. Agé de 42 ans, Staudenmann, entrera en fonctions dès le 1er mars 1994.

Ancien handballeur sous les couleurs du BSV Berne et de l'équipe nationale de 1973 à 1977, le Bernois avait par la suite repris le poste d'entraîneur du club de la capitale qu'il avait conduit au titre national en 1985. Il est également instructeur auprès de la Fédération internationale de handball.

Staudenmann est depuis 1989 directeur de sa propre firme de consultations. De par son expérience professionnelle sur le plan des relations publiques et de communications, et sportive, au niveau de l'élite, Staudenmann est, selon la présidente centrale de la fédération Christine Ungricht, l'homme de la situation: «De par ses connaissances techniques, il est à même de redonner une nouvelle impulsion à l'association et éta-

blir de nouvelles structures de gestion pour le comité central et le secrétariat en leur donnant un contenu adéquat», estime la présidente.

Pour sa part, Geri Staudenmann considère sa nouvelle mission comme une mise au défi toute particulière: «Je pourrai mettre à profit ma formation et mon expérience tant sur le plan humain que sportif. Le sport a toujours tenu une place prépondérante dans mon existence», avoue le Bernois.

Sa nomination au poste de directeur de Swiss Tennis, choix effectué parmi les 60 candidatures enregistrées, est une suite logique dans sa carrière, après ses premières armes en qualité de joueur, entraîneur, puis membre de comité. Dans son cahier des charges, Staudenmann sera d'emblée amené à prendre part aux décisions importantes, en particulier en ce qui concerne l'engagement d'un chef technique, entraîneur national. (si)

SKI ALPIN

Ça repart aujourd'hui

Bien que grippée, Vreni Schneider devrait prendre, aujourd'hui, le départ du slalom géant féminin de Santa Caterina, organisé en remplacement de celui qui n'avait pu être couru à Veysonnaz.

Ordre des départs (10 et 13 heures): 1. Anita Wachter (Aut). 2. Deborah Compagnoni (It). 3. Sabina Panzani (It). 4. Carole Merle (Fr). 5. Martina Ertl (All). 6. Heidi Zeller-Bähler (S). 7. Sylvia Eder (Aut). 8. Ulrike Maier (Aut). 9. Sophie LeFranc (Fr). 10. Anne Berge (No). 11. Christine Meier (All). 12. Vreni Schneider (S). 13. Katja Seizinger (All). 14. Marianne Kjrstad (No). 15. Julie Lunde-Hansen (No). 16. Morena Gallizio (It). 17. Kristina Andersson (Su). 18. Miriam Vogt (All). 19. Bibiana Perez (It). 20. Kerrin Lee-Gartner (Ca). Puis: 27. Corinne Rey-Bellet (S). 30. Petra Bernet (S). 46. Karin Roten (S). 50. Gaby

May (S). 51. Madlen Summermatter (S). 75. Andrea Walleser (S). 79. Laura Schelbert (S).

80 skieuses au départ. (si)

A la télévision

Programme de la coupe du monde de ski

Aujourd'hui

(DRS) 9.50-11.00 Slalom géant (dames) première manche de Santa Caterina (remplace Veysonnaz);

(DRS) 2e manche 12.50-14.00.

Demain

(DRS) 9.55-11.00 Slalom géant, dames, première manche de Santa Caterina; 2e manche, 12.55-14.00.

Dimanche

(TSI) 9.55-11.00 Slalom spécial, dames, première manche de Santa Caterina; 2e manche, 12.55-14.00.

Gymnastique, Swiss-Cup (DRS) de 14.00-16.40, en direct de Saint-Gall.

ANNONCES DIVERSES

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

• Toutes les marques • Prix imbattables
• Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

Lave-vaisselle

Bauknecht GSF 2152

12 couverts standard. 5 programmes de lavage dont un programme Eco. H 85, L 60, P 60 cm.
Location/m.* 60.-

999.-

Réfrigérateur

Bosch KTL 1442

Contenance 126 l, dont 17 l pour la congélation.

Sans CFC

H 85, L 50, P 60 cm. Prix choc Fust

Loc./m.* 28.-

545.-

Lave-linge autom.

Novamatic WA 241

Capacité 5 kg. 12 programmes de lavage entièrement automatiques. Touche économique. H 85, L 60, P 52 cm. Prix choc Fust

Location/m.* 39.-

599.-

Cuisinière

Electrolux FH 953

Cuisinière indépendante avec 3 plaques de cuisson. Four avec chaleur supérieure et inférieure. Gril. H 85, L 50, P 60 cm.

Location/m.* 34.-

698.-

Congélateur de table

Novamatic TF 50

Congélateur de table d'une contenance de 55 l. Consommation d'énergie: 1,05 kWh/24 h. H 47, L 59, P 60 cm.

Location/m.* 17.-

299.-

• Nous éliminons vos anciens appareils
• Livraison contre facture • Durée de loc. min. 6 mois* / droit d'achat • Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition
• Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Eyholtz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

VOYANCE

VOYANCE 156 73 19
Directe par Tél
Lun au Ven - 8 h 30 à 23 h
ASTROTEL CP 67 - 1219 Aire

M. Savané

Grand voyant-médium africain (paiement après résultat) résout tous vos problèmes: amour, santé, réussite dans tous les domaines. 100% de succès même les cas les plus désespérés. Désenvoûtement. Résultat garanti dans les délais que vous souhaitez. Reçoit sur rendez-vous ou par correspondance.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 04 81.

22-158835

Professeur M. LAMINE

grand voyant-médium. Possède un don transmis de père en fils. Réussit là où tout a échoué. Spécialiste dans travaux d'amour, chance, affaires, commerce. Désenvoûtement entreprise en difficulté, héritage, jeux, etc. Plusieurs personnalités de toute classe le consultent. N'avez aucune gêne. Paiement après résultat.

M. Lamine
Allée des Terreaux 4
F-74250 Gaillard
Tél. (0033) 50 95 84 64.
160-900882

Voyance

Immédiate par téléphone

156 73 52
Fr. 2.-/minute.

18-112173

Pour vos problèmes

VOYANCE-BIORYTHME par téléphone

11 h à 20 h.

156 83 30
Fr. 2.- la min.

18-108372

Voyance par téléphone

Tarots

Tél. 156 84 88
Fr. 2.-/minute.

Lundi au vendredi de 10 h à 17 h.
36-128058

TAROTS VOYANCE 156.88.56 2.-/ mn



M. SEKOU Voyant, médium résout beaucoup de problèmes. Tél. (023) ou (0033) 50 87 03 82. 83237-110

INES

Voyance par téléphone ou sur r.v. (10 ans) de 9 h à 23 h
021/963 89 30
OU
021/963 86 04

36-134366

Grand voyant avec son secret

M. Toura

résout tous vos problèmes: amour, affection, chance, protection contre les dangers, désenvoûtement, examens, succès, situation, affaire, commerce, vente rapide, retour immédiat au foyer de la personne que vous aimez, etc.

Tél. (023) ou (0033) 50 39 39 80 82.

22-160117

Mage de l'Etna

Si votre cas est grave, désespéré, rupture sentimentale, envoûtement, sort, maléfice, ennemis, mauvais œil... J'utiliserai pour vous mes puissants rituels sur photos et figurines de cire.

Rdv. au (026) 22 46 58.

036-104169

Destin

Abate Philippe médium-voyant, haute magie la plus puissante, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, je peux vous aider.

Faites le (026) 22 72 61.

036-114709

VEHICULES AUTOMOBILES

Golf GL 1,6 Royal

5 vitesses, exp., parfait état. Fr. 3800.-

026) 87 11 24.

036-134188

A vendre

Toyota Tercel

5 p., exp., 1900.-

027) 22 24 55 22 11 42.

036-134491

A vendre

4 pneus neige

185/55 R 15, état à 80 %, Fr. 250.-

Tél. (027) 38 54 18.

036-134152

Test anti-pollution

sans rendez-vous

Fr. 60.-

027) 22 34 69

Garage Delta, Sion.

036-122215

A vendre

Mercedes Benz 190E 2.5/16

noire, int. cuir, décembre 1990, 33 000 km, toutes options. Valeur à neuf Fr. 81 000.-, cédée Fr. 45 000.-

026) 22 36 44, pendant les heures de bureau.

036-132607

A vendre Alfa Romeo 164 V6 3,0

1990, noire, cuir + climatisation, options, exp., Fr. 22 500.- évt. reprise.

Subaru Justy EVCT 4x4

1990, Fr. 9000.-

Mazda 323 GTX turbo

4x4, noire, 1990, options, Fr. 16 500.-

Lancia Integrale HF turbo

1990, 50 000 km, noire, options, Fr. 19 500.-

077) 21 85 62 ou 077) 21 19 76.

036-134128

PISTE de l'OURS

VEYSONNAZ

3 2 1 SKIEZ !

A ski ou snowboard, c'est reparti sur les pistes de Veysonnaz.

4 installations fonctionnent pour sept kilomètres de pistes enneigées artificiellement, dont la célèbre piste de l'OURS.

En fin de journée, l'apéritif sera offert et vous pourrez continuer la fête dans la toute nouvelle discothèque café concert "NIGHT TOWN"

Du 28 novembre au 18 décembre, "Faites les Ours" avec nous ! Semaines forfaitaires avec remontées mécaniques, hôtel demi - pension, SKI - TEST, école de ski et animations diverses pour Frs. 990.- seulement.

piste de l'Ours, le rêve sous vos skis !

VEHICULES AUTOMOBILES

BMW 325i X

Touring, ABS, 1988, 110 000 km, expertisée janvier 1993, automatique, climatisation, toit ouvrant, toutes options électriques, intérieur cuir, peinture métallisée, alarme.

Tél. (022) 776 12 61, heures de bureau.

18-114011

VW SCIROCCO GTX 112 CV

expertisée, Fr. 7900.- ou Fr. 210.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.-

17-049689

A vendre Subaru 4WD 1800

super traction, rouge mét., air conditionné, radiocassettes, verrouillage central, glaces électriques teintées, servodirection, crochet de remorque, 1987, 74 500 km, expertisée. Fr. 13 000.- ou Fr. 4350.- + Fr. 809.-/12 mois.

Tél. (027) 41 59 69.

036-134368

A vendre Mitsubishi Lancer 1,5i 12V break

blanche, 68 000 km, 1991.

027) 22 73 73 ou 077) 28 26 41.

036-134413

A vendre VW Jetta GL 1,6

1985, peinture métallisée, toit ouvrant, expertisée. Fr. 3700.-

Tél. (027) 55 38 58.

036-134369

VW Passat G60 break syncro

ABS, 1990, climat. assistée. Fr. 25 500.-

BMW 325i Touring

ABS, 1990, jantes alliage, CD. Fr. 22 500.-

077) 22 60 68.

036-133925

A vendre de privé Range Rover aut.

climatisation, première main, 4.1989, 90 000 km. Prix imbattable.

027) 36 29 74 dès 19 h 30.

036-132752

A vendre bus Toyota Hiace 4x4

1989, 79 000 km, équipé camping + 4 pneus neufs, radiocassette, super état. Fr. 16 900.-

026) 31 48 81.

036-134497

A vendre Mercedes 350 SE

automatique, modèle 1977, verte, 195 000 km, exp. octobre 1993, climatisation, toit ouvrant, vitres électriques, pneus neufs, en parfait état.

022) 734 59 26.

036-133057

A vendre Suzuki Vitara cabrio

36 000 km, 8.1992, toutes options.

Tél. (077) 28 65 08.

036-134383

A vendre Toyota Corolla Liftback 1.3

5000 km, 1993, 5 portes. Fr. 16 700.- ou Fr. 370.- par mois y compris casco.

Tél. (027) 23 73 15.

036-134438

A vendre Lancia Prisma 4x4

intégrale, 11.1987, 90 000 km, cuir, radiocassette, exp. 10.1993. Fr. 6500.-

Subaru Justy 4x4

1985, exp. 11.1993, Fr. 4500.-

Honda Jazz 1200

1985, exp., + équip. hiver. Fr. 3900.- Crédit.

Tél. (077) 28 32 39.

036-134387

Offre à saisir
BMW 740 ia V8
De direction, 7400 km.
Tél. (021) 802 34 52. M. Peter.
241-037509

FORD ESCORT 1.4i
75 000 km, exp., Fr. 8900.- ou Fr. 210.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-049685

Un jour c'est sûr, vous y viendrez !

Philippe Coudray
CH-1963 Vétroz - Tél. 027/36 25 01
Exposition permanente: Route cantonale

GARAGE SUZUKI

Fr. 35 890.-

SUZUKI LONG-BODY GRIZZLI

En plus du modèle à Fr. 31 890.- la Grizzli possède un pare-buffles en acier chromé, garnitures de sièges, pneus tout-terrain montés sur jantes spéciales, volant spécial, protection de roue de secours, décoration, toit ouvrant électrique.

Vous payez ces équipements seulement Fr. 4000.- au lieu de Fr. 7800.-, le tout dans le prix de Fr. 35 890.- peinture métallisée vert foncé comprise.

ARCIONI Av. Maurice-Troillet 65 - Sion
Tél. 027/23 53 23 - 22 72 04

JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED

La nouvelle légende.

Du jamais vu: un luxe extrême avec sièges en cuir, climatisation automatique, boîte automatique à 4 rapports, radio/lecteur stéréo, etc. Plus de sécurité aussi, avec l'airbag et l'ABS. Plus de performances, avec la traction intégrale permanente, et le moteur V8 de 5,2 l (158 kW/215 CV-DIN). La nouvelle Jeep Grand Cherokee Limited: Fr. 60'800.-

HI-TECH AUTOMOTIVE Robert et Alain ROUGE SA
Rue du Levant 149
1920 Martigny
Tél. 026/22 70 70 - Fax 026/22 80 80

Jeep
The American Legend.

Pour toutes vos annonces



Un seul numéro 027 29 51 51

Donnez de votre sang

Payez moins cher votre assurance maladie dès Fr. 88.- par mois

(division générale dans toute la Suisse)
(027) 237 737

NB: Pas d'augmentation en 1994

L'Association suisse des amis de la musique populaire, section Valais romand

tiendra son assemblée générale ordinaire le samedi 27 novembre 1993 à 17 heures

au Café-Restaurant Giétröz Villette, 1934 Le Châble.

Vous qui aimez la musique populaire, rejoignez-nous. Adhérez à notre association.

36-134366

COURSE A PIED

Attention! dernier délai

La course de Noël, GP Titzé le 11 décembre.

Pour la 25e édition du grand prix Titzé, le délai d'inscription échoit le 27 novembre. Il n'y aura pas d'inscriptions sur place.

Alors, vous pouvez vous inscrire à l'adresse suivante: CA Sion, case postale 150, 1950 Sion, Finances sur c.c.p. 19-142-8 UBS, Sion.

Programmes et bulletins à disposition auprès de l'office du tourisme de Sion ou au magasin Titzé.

N'oubliez pas la possibilité de la Matze (50 francs par groupe), sans prix et sans classement. Prix pour l'originalité.

Ski-Neige-Glace

Reprise, vendredi prochain.

La page spéciale de «Ski-Neige-Glace» paraîtra à nouveau dès le vendredi 3 décembre. Tous les ski-clubs ou sociétés de sports blancs pourront insérer leurs activités, sous la forme de télégrammes. Délai pour l'envoi des manuscrits: le mercredi à 12 heures, par fax (027) 297 565 ou par poste. Les envois au-delà du délai ne seront plus publiés.

Quant aux résultats de concours officiels (concours internes de ski-clubs exclus) inscrits au calendrier de l'AVCS, ils seront insérés dans la page «Kaléidosport valaisan», le mercredi de

chaque semaine. Délai: mardi à 10 heures, toutes les correspondances arrivant après ne seront plus publiées.

Bulletin d'enneigement. - Ce bulletin sera également publié chaque semaine dans cette page. Pour l'acheminement des informations, une seule adresse: Union valaisanne du tourisme à Sion, qui collationne toutes les données des stations. Délai pour les transmissions: jeudi à 10 heures, à l'UVT de Sion, par fax (027) 231 572 ou téléphone (027) 223 161.

La rédaction de «Ski-Neige-Glace»

FOOTBALL

Monaco et Porto en tête

L'AC Milan et le «Barça» tenus en échec.

Monaco, victorieux 4 à 1 de Spartak Moscou, a réalisé la meilleure opération de la première journée de la Champions League qui a vu les favoris, Milan AC, dans le groupe A et Barcelone, dans le groupe B, tenus en échec respectivement à Anderlecht (0-0) et à Galatasaray (0-0).

Porto, second vainqueur de cette première soirée (3-2) contre Werder Brême, a pris momentanément la tête du groupe B, avant de rencontrer l'AC Milan, le 1er décembre pour le compte du match avancé de la deuxième journée à San Siro.

Les Monégasques ont ainsi relevé le défi de remplacer au pied levé le champion en titre, l'Olympique de Marseille, exclu de la compétition. En inscrivant quatre buts aux champions de Russie, les hommes de la principauté affichent d'ores et déjà leurs ambitions dans une compétition où les scores-fleuves se font rares. L'OM, 6-0 contre le CSKA, et Milan AC, 4-0 devant Göteborg, furent les plus efficaces de la précédente édition, les deux clubs se retrouvant d'ailleurs fort logiquement en finale au mois de mai dernier.

La deuxième journée, le 8 décembre, leur offrira le morceau de choix du groupe A, Barcelone, dans son antre du Nou Camp. Le Barça fait figure d'ogre dans ce groupe. Même après son demi-échec d'Istanbul, où le club catalan sut d'abord résister à la fougue de Kubilay Türkyilmaz et de ses coéquipiers, soutenus par 40 000 supporters, avant de prendre la direction du jeu en seconde période. Un point pris chez l'adversaire, qui plus est chez le vainqueur de Manchester United au tour précédent, est toujours positif à ce niveau. Dommage pour Barcelone que ce nul soit terni par la blessure du stoppeur Juan Carlos, évacué sur une civière avant l'heure de jeu.

Coupable relâchement

A domicile, Porto aurait pu être le héros de cette première soirée. A la 83e minute les Portugais menaient en effet 3-0 devant Brême. Mais en moins d'une minute le Werder revenait à 3-2! Hobsch et le Suisse Wynton Rufer étaient



Anderlecht - AC Milan. Pardon monsieur l'arbitre, semble dire le gardien Rossi, averti pour réclamations.

passés par là, profitant d'un coupable relâchement d'une formation où l'attaquant bulgare Kostadinov, bourreau des Français en éliminatoires de la coupe du monde, se montra très efficace.

L'équipe d'Ivic était peut-être déjà à San Siro où le 1er décembre elle affrontera le Milan AC. Contrairement à la saison passée, où il avait réussi le sans-faute, Milan a déjà abandonné un point dans cette poule finale. Anderlecht n'est certes pas Göteborg, mais la formation «rossenero» n'a pas affiché son panache

habituel à Bruxelles.

La pelouse enneigée, la combativité des joueurs belges, la petite forme de Jean-Pierre Papin, l'absence de Marco Van Basten qui sera encore indisponible trois mois au moins, les rebuffades d'Asanovic qui refuse son statut de remplaçant... autant de contretemps pour des Milanais encore en rodage européen.

Le but de Stef

La coupe de l'UEFA aura vu la bonne tenue des clubs ita-

liens Inter et Juventus, vainqueurs respectifs de Norwich (1-0) et de Tenerife (3-0), Boavista et Sporting Lisbonne s'imposant mardi à OFI Crète (4-1) et contre Salzbourg (2-0).

Les Allemands ont eu, pour leur part, un comportement honorable avec le succès d'Eintracht Francfort sur Deportivo La Corogne (1-0), le nul de Borussia Dortmund à Brøndby (1-1), à la faveur d'un but de Stéphane Chapuisat et la courte défaite de Karlsruhe à Bordeaux (0-1). (si)

LA FÊTE DU FOOT

SION - SERVETTE

500 PLACES TRIBUNES GRATUITES!

Rendez-vous le 28 novembre 1993
au stade de Tourbillon
dès 10 heures

Montgolfière ♦ Snowboard ♦ Jeux ♦ Groupes de Carnaval

A la boutique du FC Sion, billets de tribunes gratuits
aux 200 premiers clients, dès Fr. 20.- d'achat.

Apéritif offert dès 11 heures (vin au tonneau)

Grillades ♦ Raclettes

Commandez la bouteille de la qualification de l'ÉQUIPE NATIONALE!

Souscrivez dès aujourd'hui le magnum ou le jéroboam à la Cave du Cellier, Sion, en retournant le bulletin de souscription ci-dessous ou directement au stade de Tourbillon, dimanche 28 novembre.

BULLETIN DE SOUSCRIPTION

..... magnum Fr. 30.- jéroboam Fr. 70.-

Nom:..... Prénom:.....

Adresse:.....

à retourner à:
CHS BONVIN FILS, Grand-Champsec, 1950 SION

Gérard Houllier démissionne

Conséquence de l'élimination de la France de la CM 1994.

Gérard Houllier a tiré les conséquences de l'élimination de l'équipe de France de la coupe du monde 1994 et a annoncé sa démission du poste de sélectionneur national, au cours d'une conférence de presse tenue au siège de la Fédération française de football (FFF) à Paris.

Houllier, qui avait pris ses fonctions le premier juillet 1992, succédant ainsi à Michel Platini dont il avait été l'adjoint de novembre 1988 à juin 1992, a précisé qu'il conservait toutefois sa fonction de directeur technique national (DTN) dont il avait la charge depuis 1990.

L'ex-sélectionneur a déclaré d'emblée qu'il avait voulu démissionner aussitôt après la défaite des «bleus» face à la Bulgarie: «Je voulais annoncer ma décision tout de suite, mais les responsables du football français m'ont demandé de ne pas le faire. Ils ont eu raison. Je suis ainsi sorti de l'intense émotion dans laquelle je me trouvais après le tragique final de France - Bulgarie.»

Nouvelle politique

Gérard Houllier est également revenu sur l'équipe de France qui a fait un beau parcours avant de chuter contre Israël et lors des quinze dernières secondes contre la Bulgarie. «Seulement quinze secondes sur neuf cents minutes ont basculé dans le mauvais sens», a-t-il souligné. «L'objectif, la qualification pour les



Houllier: «L'objectif n'a pas été atteint, je dois démissionner.»

Etats-Unis n'a pas été atteint. Il me semble donc logique de démissionner.»

Evoquant l'avenir, Houllier a souligné: «Il faut mettre en place une politique nouvelle pour la sélection. J'ai spontanément dit aux deux présidents, MM. Fournet-Fayard et Le Graët, qu'il me semblait essentiel que mon successeur soit un homme neuf, disposant d'un climat de calme et de sérénité.»

L'ex-sélectionneur a également déclaré: «J'ai aimé, j'aime l'équipe de France. J'ai aimé travailler au côté de Michel Platini et avec la sélection. Je suis prêt à tout mettre en œuvre pour aider celui qui sera maintenant chargé de préparer l'équipe pour l'Euro

96 et la coupe du monde 1998.»

Qui pour lui succéder?

Le conseil fédéral exceptionnel se réunira lundi prochain au siège de la fédération française et devrait examiner le profil du successeur de Houllier.

«Un premier tour d'horizon a été effectué concernant le profil du futur responsable technique et le conseil fédéral exceptionnel confiera la mission à une ou à plusieurs personnes de mener à bien ce recrutement», a précisé un communiqué émanant du Club France, réuni au siège de la FFF sous l'autorité des présidents Fournet-Fayard et Le Graët.

Avant d'en savoir plus, une décision a toutefois été prise: celle d'annuler le match amical contre la Turquie, prévu le 19 janvier à Toulouse.

Sao Paulo gagne la Supercopa

Les Brésiliens de Sao Paulo ont remporté la Supercopa, une compétition qui réunit chaque année les anciens vainqueurs de la Copa Libertadores, en battant leurs compatriotes de Flamengo par 5-3 aux tirs au but. Les deux équipes étaient à égalité 2-2 au terme du temps réglementaire, après avoir déjà réalisé le même score au match aller. (si)

Neuchâtel Xamax: Adriano blessé



Le Brésilien de Neuchâtel Xamax, Adriano, sera indisponible pour le reste de l'année, en raison d'une luxation de l'épaule depuis dimanche dernier contre Zurich. (si)

Servette - NE Xamax (à 19 heures)

Contrairement à l'horaire annoncé sur les affiches, le match de la vingtième journée de championnat entre Servette et Neuchâtel Xamax du mercredi 1er décembre se déroulera à 19 heures et non à 20 heures. (si)

Coupe des espoirs

Groupe 5 : Kriens - Bâle (à Bale) 2-1. Le classement: 1. Lucerne 4-8 (18-2). 2. Bâle 5-4 (7-14). 3. Old Boys 4-3 (5-10). 4. Kriens 5-3 (6-10). (si)

La rubrique des souhaits



Vas-y Sandrine, pédale vers tes 4 ans! Bon anniversaire.

Ceux du Igier

Ce n'est pas toujours **Tout... Tout de suite!**



même pour tes 25 ans. *L'éventuel grand-père*

Sincères félicitations!



Bürchen: **Marianne Furrer-Corthey** a obtenu avec succès le diplôme AFA/AFAA Prof I, instructeur d'aérobic. Nous te souhaitons beaucoup de santé, de plaisir et de succès.

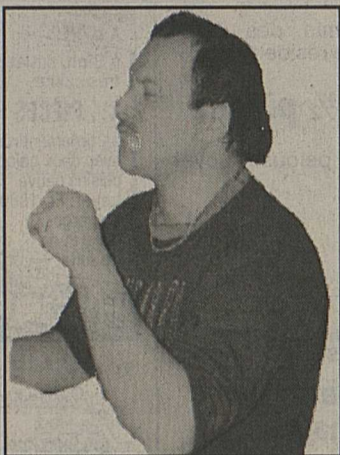
Hier 25 ans; aujourd'hui 50 ans et demain...



Joyeux anniversaire Nadine

Beau jeune homme

recherche désespérément femme pour assouvir enfin ses désirs. Tél. (077) 21 15 40.



Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: l'avant-veille à 15 heures

ANNONCES DIVERSES

Perdu mardi 23.11.93
Région Derborence-Conthey-Savièse
chienne de chasse bruno du Jura
Tél. (027) 27 24 10 ou (077) 28 67 03.
036-134447

MONTRE PIAGET dame

or gris, sertie de 50 diamants 3,6 carats, estimation Fr. 50 000.-, cédée prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 018-114013, à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.



Design

Savioz Firmin

Architecture

Luminares d'avant-garde

Passage Supersaxo 7 - 1950 Sion - Tél.: 027 / 22 71 08

Menaces sur l'AVS :

L'apport du tabac à l'AVS atteint aujourd'hui le milliard de francs. (1992 : 988 millions) cette somme constitue le quart (!) des contributions des pouvoirs publics à l'AVS - AI.

Attirés par ce milliard, les auteurs des initiatives jumelles veulent prélever leur part pour la prévention, comme si la couverture des rentes AVS ne constituait pas une priorité fondamentale pour notre société.

Ainsi, si les initiatives devaient être acceptées, le principe sacré, selon lequel l'imposition du tabac profite exclusivement à l'AVS - Ai serait battu en brèche.

VOTEZ 2xNou **AUX INITIATIVES JUMELLES**
(interdictions publicitaires pour le tabac et les boissons alcoolisées)

LE 28 NOVEMBRE 1993

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 027/29 51 51.



Publicitas, Av. de la Gare 25, 1950 Sion.

Je paie comptant toute marchandise **fins de séries stocks de liquidations**

provenant de faillites ou cessations de commerce. Habits divers, chaussures, parfums, cuir. Pas sérieux s'abstenir. ☎ (024) 59 17 48 - (024) 59 22 46.

Entreprises valaisannes! **NOUVEAU M.M. BUREAU SERVICE**

Réalise tous vos documents Administratifs Courriers/Facturation Mailing / Saisie comptable Création et gestion de fichiers d'adresses Impression noir-banc ou couleur Rédaction en français ou allemand

Contactez-nous sans attendre Tél. (027) 23 77 53

36-132265

Donnez de votre sang Sauvez des vies!

N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE **Nouvelliste** et Feuille d'Avès du Valais

- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
 changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
 changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.--**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse actuelle

Nom et prénom:
 Rue et N°:
 N° postal et localité:

- Pays:
 Changement définitif
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires) (mettre une croix dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom et prénom:
 Rue et N°:
 N° postal et localité:

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

Comité de soutien: OUI à la TVA

Les personnalités suivantes recommandent de voter OUI à la TVA, parce que:

- le Valais a besoin de finances fédérales saines;
- la TVA est un impôt moderne et dynamique;
- les investissements seront facilités;
- l'emploi sortira gagnant.

- Ançay Pierre, président de Fully
- Antille Charles-Albert, président de Sierre
- Bayard Paul-Bernhard, président de la Chambre valaisanne des arts et métiers
- Cretton Cilette, présidente du PRDV, Martigny
- Crittin Jean-Marc, président du Groupe radical au Grand Conseil, Chamoson
- Couchepin Pascal, conseiller national, Martigny
- Darbella Vital, conseiller national, Martigny
- Debans Gilbert, président de Sion
- Dessimoz Pierre-Albert, président du Parti libéral, Conthey
- Dupont Alain, président de Monthey
- Epiney Simon, conseiller national, Vissoie
- Fellay Pierre, président de l'Association suisse des arts graphiques, section Valais, Ardon
- Gay Jean, avocat et notaire, vice-président central de l'ACS, Martigny
- Gillioz Maurice, président de l'Association valaisanne des entrepreneurs, Sierre
- Gsponer Thomas, directeur de la Chambre valaisanne de commerce, Sion
- Hauser-Süess Brigitte, députée, présidente de l'Association suisse des femmes démocrates-chrétiennes, Brig-Glis
- Jacquier Alphonse, directeur de la Fédération laitière valaisanne, Sierre
- Julen Pierre-Noël, secrétaire de l'Union valaisanne des arts et métiers, Sion
- Métraiiller Laurent, député-suppléant, président de la Fédération des jeunes DC du Valais romand
- Pralong Jean-Daniel, président de la Communauté des compagnies d'assurances de choses, Sion
- Rapillard Claude, président de Conthey
- Ribordy Adolphe, député, Sembrancher
- Schmid Odilo, président du groupe CSPO, Brigue
- Schnyder Wilhelm, conseiller d'Etat, Département des finances et de l'énergie, Steg
- Varone Nicole, députée, Sion
- Voide Guy, a. président du PDC valaisan, Martigny
- Wyer Jodok, conseiller communal, avocat et notaire, Viège

skiez au sommet



NENDAZ
MONT-FORT 4 Vallées

NOUVEAU: LE «TURBO 4 VALLÉES»

IMMOBILIERES LOCATION

Au cœur de la vieille ville de Sion, dans l'immeuble

PORTE-NEUVE

des appartements entièrement rénovés et particulièrement attrayants sont à louer:

du studio au 4 1/2 pièces dans les combles avec charpente apparente, chaque appartement a été rénové avec goût. 2 appartements de 3 1/2 pièces sont adaptés pour les handicapés.

Appartements disponibles tout de suite ou à convenir.

Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements désirés ou pour une visite sur place.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Sion, place du Midi bureaux de 260 m²

Bureaux spacieux et lumineux, partiellement meublés. Places de parc à disposition. Libres tout de suite ou à convenir. Bail à long terme possible. Loyer fixé selon la durée du bail.

Pour renseignements et visites:
tél. (027) 22 55 56, M. Germanier.

REGIE DE LA RIVIERA SA

Bureau de vente: 32, av. du Casino
1820 Montreux. Tél. (021) 963 52 58

A louer à Aigle; ch. Pré d'Emoz, dans un immeuble neuf.

APPARTEMENTS

avec terrasse ou balcon, très bien équipés.

- Studio Fr. 865.-
- 2 1/2 pièces dès Fr. 865.-
- 3 1/2 pièces dès Fr. 1085.-
- 4 1/2 pièces dès Fr. 1465.-

Charges non comprises. Libres tout de suite ou à convenir.



A louer à Sion, chemin des Collines 35, dans immeuble résidentiel

appartement 2 1/2 pièces

avec place de parc et pelouse. Loyer mensuel Fr. 900.-, charges comprises.

Ø (027) 22 65 10.

036-134101



SAXON

A louer
3 1/2 et 4 1/2 pièces

PRIX INTÉRESSANT.

AV. DU CHAMOISSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

A louer, Sion-Nord,
places de parc dans garage collectif

dès Fr. 120.-/mois. Libres tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

MONTHEY
Verrerie 5 - Industrie 23
A LOUER
surfaces commerciales avec vitrines appartements
1, 3 1/2, 4 1/2 pièces

Pour visiter: Mme Le Havenne, tél. (025) 72 26 58.
Pour renseignements: GÉRANCE PATRIA, tél. (021) 341 45 55.



Assurances

22-147942

Avant l'hiver!
MARTIGNY, à louer près du centre
PLACES DE PARC
dans parking souterrain.
Léonard Gianadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tel. (026) 22 31 13



MARTIGNY (VS) r. du Léman

AU CŒUR DE LA VILLE, LE CENTRE DES AFFAIRES ET DU COMMERCE.

dans nouvel immeuble de très belle qualité:

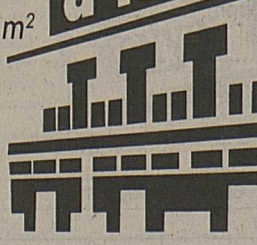
■ Bureaux indépendants de 2 ou 3 pièces 42m² et 50 m², entièrement équipés

■ Arcades surfaces 72m² duplex 112 m², triplex 112 m²

■ dépôts de 11m² à 42m²

■ Parking 4 niveaux sous terrains. 57 places disponibles

à louer



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA 19, AV. DU CHAMOISSAIRE 1860 AIGLE

Tél. 025/ 26 48 11



GRIMISUAT

A louer
studios

dès Fr. 350.-/mois. Garage Fr. 70.-/mois.

Renseignements: 38 23 06 ou 38 19 43.

130-737845

GRIMISUAT

A louer
1 bel appartement 3 1/2 pièces

balcon ouest, Fr. 900.-/mois. Garage Fr. 70.-/mois.

Renseignements: 38 23 06 ou 38 19 43.

130-737842

A LOUER :

à Châteauneuf-Conthey
3 1/2 PIÈCES (90 m²) avec 2 balcons. Situation tranquille. Loyer: Fr. 990.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. 027/ 22 85 77



Tél. 027/ 22 85 77

A LOUER :

à Bramois, dans immeuble récent,
GRAND STUDIO NON MEUBLÉ
Loyer: Fr. 580.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. 027/ 22 85 77

Sion, Vissigen, à louer

appartement 4-5 pièces

neuf, 125 m². Avec aide fédérale Fr. 1071.- sans aide Fr. 1352.- charges comprises.

Tél. (027) 31 55 18.

036-134410

Sion, Vissigen, à louer

appartement 3 1/2 pièces

dès le 1.12.1993, Fr. 1160.- charges comprises, subventionnée. Mois de décembre 1993 gratuit.

Tél. (027) 31 65 28.

036-134411

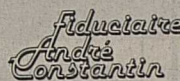
A LOUER :

à Sion, situation très calme,

4 1/2 PIÈCES

partiellement rénové, avec deux balcons, cuisine neuve. Loyer: Fr. 1080.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. 027/ 22 85 77



FULLY

Route de Saillon

A louer

• app. 2 pièces avec mezzanine

• app. 2 pièces avec chambre individuelle.

Pour tout rens.: (026) 46 19 60.

36-133232



CONTHEY

A louer

3 1/2 et 4 1/2 pièces

PRIX INTÉRESSANT.

AV. DU CHAMOISSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

Saillon

A louer magnifique et spacieux

2 1/2 pièces

de 70 m², avec balcon couvert de 16 m², place de parc, cave, possibilité de garage. Libre à convenir. Prix: Fr. 850.-.

Ø (026) 44 25 18, bureau 8 à 12 heures.

036-131944

A louer à Sion

petits bureaux 25 m²

Immeuble place de la Gare 2

Rens. + visites: tél. (027) 23 34 94.

036-129752

A LOUER :

à Sion, rue de l'Envol,
PETIT 2 PIÈCES (50 m²) avec grand balcon. Loyer: Fr. 790.-, charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. 027/ 22 85 77



Tél. 027/ 22 85 77

SION, bâtiment 13 Etoiles

A louer

2 1/2 pièces ou bureau 130 m² équipé

SION, bâtiment Piazza studio meublé

SAVIÈSE, plein centre 2 pièces ou bureau 45 m²

Tél. (027) 222 002



JACQUES-H. BEAUSIRE
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

A LOUER

dans petits immeubles tranquilles à Monthey

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS de 2 1/2 et 3 1/2 pièces

belle cuisine agencée avec lave-vaisselle, spacieux balcon avec vue dégagée.
2 1/2 pièces dès Fr. 870.-
3 1/2 pièces dès Fr. 1080.- + charges en sus.

Disponibles: tout de suite ou à convenir.

RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY
OUVERT ÉGALEMENT SAMEDI MATIN
TÉLÉPHONE (021) 921 59 81
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

A louer à SION

A proximité du collège, dans immeuble neuf

appartement 3 1/2 pièces

grande cuisine, places de parc gratuites. Fr. 1160.- + charges. Contrat de bail min 2 ans.

Tél. (027) 23 21 56.

036-132591

A louer à Sion

Au chemin des Amandiers

studio

Loyer: Fr. 750.-, charges comprises.

Tél. (027) 22 34 74.

036-134501

A louer à Venthône

studio

plein sud, TV par câble. Libre tout de suite. Fr. 500.-.

Ø (027) 23 51 23

Natel (077) 22 18 43

036-134414

POUR ÊTRE AU CŒUR DES AFFAIRES

Nous vous proposons, en location à Monthey, av. de la Gare 36,

BUREAUX

d'une surface de 75 m², entièrement équipés!

Places de parc intérieures à disposition.

Libres tout de suite ou à convenir.

BERNARD Nicod

3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72
1870 MONTHEY

A louer à Sion, quartier est

2 et 2 1/2 pièces meublés

entièrement équipés. Libres tout de suite.

Immo-Info-Sopitec S.A.

Ø (027) 22 66 23.

036-132406



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

A LOUER A VERNAYAZ LOYER MODÉRÉ

- STUDIO Fr. 400.-
- 3 PIÈCES Fr. 700.-
- 4 PIÈCES Fr. 960.-

Charges comprises et place de parc.
1^{er} mois de loyer gratuit.

FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

Le mémento du Valais

25^e tournoi international de Sierre



Il y aura du sport à Graben, ce week-end.

Du vendredi 26 au dimanche 28 novembre, le Curling-Club de Sierre présidé par Gérard Fournier organisera à Sierre son 25^e tournoi international.

Toutes les grandes villes de Suisse seront représentées. Quatre équipes étrangères feront aussi le déplacement: deux équipes de Chamonix, une équipe de Paris ainsi qu'une équipe canadienne de Montréal.

A noter que l'empressement des équipes extérieures à s'inscrire pour cette compétition a comblé les organisateurs, mais les a contraints à refuser bon nombre d'équipes sieroises et valaisannes.

Les six pistes de glace aménagées sur la patinoire de Graben ne permettent pas d'accueillir plus de trente-six équipes tout en respectant les horaires des parties sportives et récréatives de ce tournoi anniversaire.

Les pistes seront préparées et arrosées durant trois jours et trois nuits par les membres du club sous la direction de Pablo Nanzer avec l'aide de spécialiste de Chamonix.

La qualité de glace et des équipes annoncées contribueront à la réussite de cette fête du curling placée comme par le passé sous le signe de l'amitié et de la bonne humeur.

Les paniers percés

Championnat interrégional féminin Sion et Martigny dans la course

Troistorrents a fait exploser le basketball féminin en Valais et est en passe de devenir l'une des meilleures équipes du pays. Décrochant les premiers titres de champion de Suisse dans les catégories jeunes, les filles du val d'Illiez participèrent ensuite à ce championnat juniors élite. Aujourd'hui, Sion et Martigny suivent ces traces inscrivant pour la première fois de leur histoire une équipe dans cette compétition exigeante. Lors du dernier match du premier tour, l'étonnante formation du BBC Martigny, jusqu'alors invaincue, a concédé sa première défaite de deux petits points face aux Vaudoises d'Epalinges, toujours invaincues.

Sion Wissigen - Martigny 76-80 (34-46)

Sion: G. Huber 12, Moret 6, Balays 2, Reynard 4, Genetti 2, M. Huber 8, Aho 25, Maye, Jollian, 8, Défago 7. Entraîneur: René Bretz.

Martigny: Martinez 4, Figueredo, Volorio 12, Martin, Moll 1, Grange, Cleusix 37, Vogel 22, Franchini 2, Tissière 2. Entraîneur: Maris Stella Barman.

Notes: arbitrage de MM. Zimecki et Moret; douze fautes contre Sion et dix-huit contre Martigny. Martigny sans Sandrine Cleusix et Corinne Saudan blessées.

En raison de l'absence de deux de ses meneuses de jeu Sandrine Cleusix et Corinne Saudan, Martigny ne nourrait pas de grands espoirs dans ce derby. Pourtant volontaire et magnifique dans l'organisation offensive, Martigny prit d'emblée les choses en main et déclassa des Sédunoises surprises et amorphes. Ainsi à la pause, Martigny put savourer le thé avec un avantage de douze longueurs. Pourtant face à la terrible pression des Sédunoises en deuxième période, cette avance fondit comme neige au soleil. Supérieur techniquement, le groupe de l'entraîneur René Bretz fit éclater la défense martigneraise. S'en suivit un chassé-croisé intense où Martigny put arracher la totalité de l'enjeu par la grâce

de son esprit combatif et le talent de la cadette Mélanie Cleusix, magnifique dans le jeu offensif. (msb)

1^{re} ligue nationale féminine

Bagnes - Sion 37-65 (21-35)

Une semaine après avoir perdu (54-78) en coupe de Suisse contre Sion (leader du championnat), Bagnes se vit à nouveau confronté à cette équipe pour le compte du championnat.

Averti de l'adresse diabolique d'Isabelle Desrochers (31 points en coupe dont sept shoots à trois points), Philippe Corthay «ordonna» une box sur la Canadienne. Celle-ci ne comptabilisera que 16 points en fin de partie. Malgré ce pressing, Bagnes s'est battu jusqu'au bout en profitant des réussites à mi-distance d'Aline et Angélique Vaudan.

Au programme

Vendredi, à 20 h 30: Meyrin - Bagnes.

Samedi, à 14 heures: Bulle - Prilly; à 14 h 30: Matigny - Carouge; à 15 heures: Sion - Blonay.

Résultats et classements

Championnat

Deuxième ligue

Résultats	
Leytron 1 - Sierre 1	77-65
Brigue - Troistorrents	89-61
Troistorrents - Leytron 1	41-62
Monthey 2 - Troistorrents	91-61
Brigue - Agaune	72-55
Troistorrents - Hélios 1	55-62
Monthey 2 - Brigue	80-78
Classement	
1. Leytron 1	4 3 1 23 12 6
2. Brigue	4 3 1 88 6
3. Hélios 1	4 3 1 30 6
4. Monthey 2	5 3 2 40 6
5. Agaune	3 1 2 36 2
6. Sierre 1	4 1 3 48 2
7. Troistorrents	4 0 4 86 0

Troisième ligue

Résultats	
Hélios 2 - Versilia	50-30
Versilia - Collombey 2	78-50
Hérens - Versilia	40-78
Classement	
1. Hélios 2	4 4 0 101 8
2. Leytron 2	4 2 2 11 4
3. Martigny 2	3 1 2 31 2
4. Versilia	4 2 2 44 2
5. Hérens	4 1 3 91 2
6. Collombey 2	3 1 2 12 0

Promotion féminine

Résultats	
Hélios - Collombey	61-24
Leytron - Martigny	74-31
Collombey - Brigue	31-39
Classement	
1. Saillon	4 3 1 12 6
2. Hélios	2 2 0 83 4
3. Brigue	3 2 1 36 4
4. Leytron	4 2 2 17 4
5. Troistorrents	3 2 1 101 2

6. Martigny	4 1 3 51 2
7. Sierre	2 0 2 12 0
8. Collombey	4 0 4 56 2

Juniors

Classement	
1. Martigny	1 1 0 63 2
2. Martigny	1 1 0 47 2
3. Sierre	2 1 1 20 2
4. Sion WB	2 0 2 90 0

Cadets

Résultats	
Sion WB 1 - Collombey	167-15
Monthey 1 - Collombey	132-34
Sion WB 1 - Brigue	152-20
Brigue - Agaune	58-83
Saint-Maurice 1 - Sion WB 1	65-94
Collombey - Hélios	31-90
Martigny - Monthey 1	43-98
Monthey 1 - Brigue	152-14
Hélios - Agaune	106-48
Classement	
1. Monthey 1	6 6 0 451 12
2. Hélios	6 5 1 222 10
3. Sierre	4 3 1 165 6
4. Sion WB 1	5 3 2 255 6
5. Martigny	5 2 3 92 4
6. Sion WB 2	3 1 2 115 2
7. Collombey	4 1 3 307 2
8. St-Maurice 1	5 2 3 95 2
9. Agaune	5 1 4 67 0
10. Brigue	5 0 5 417 0

Cadettes

Résultats	
Anniviers - Sion WB	27-53
Sierre - Anniviers	58-21
Sion WB - Sierre	26-56
Anniviers - Vouvy	13-72
Collombey - Troistorrents	34-63
Leytron - Collombey	34-57
Vouvy - Sion WB	94-31
Monthey - Anniviers	99-34
Troistorrents - Hélios	72-51

Classement	
1. Martigny 1	5 5 0 268 10
2. Vouvy	6 5 1 116 10
3. Troistorrents	6 5 1 132 10
4. Hélios	4 3 1 82 6
5. Sierre	5 3 2 34 6
6. Collombey	5 3 2 39 6
7. Monthey	6 2 4 56 4
8. Sion WB	5 1 4 206 2
9. Leytron	5 0 5 170 0
10. Anniviers	5 0 5 267 0
11. Agaune	4 1 3 6 2

Scolaires masculins

Résultats	
Hélios - Monthey 2	73-35
Martigny 1 - Hélios	68-61
Bagnes - Sion WB 1	23-103

Classement	
1. Sierre	3 3 0 116 6
2. Martigny 1	3 3 0 49 6
3. Monthey 1	2 2 0 36 4
4. Hélios	4 2 2 95 4
5. Sion WB 1	5 2 3 45 4
6. Monthey 2	3 0 3 102 2
7. Bagnes	4 0 4 239 2

Scolaires féminins

Résultat	
Troistorrents - Vouvy	110-4

Classement	
1. Martigny	3 3 0 102 6
2. Troistorrents	4 2 2 120 4
3. Sion WB	3 2 1 20 2
4. Bagnes	3 2 1 54 2
5. Monthey	3 1 2 14 2
6. Vouvy	4 0 4 242 0

Minimes

Résultats	
Martigny 1 - Sion WB	61-26
Hélios 2 - Troistorrents	29-45
Monthey 1 - Hélios 1	129-21

Hors classement

Résultat	
Saint-Maurice jun. - Sion WB jun.	77-79

Natation Assemblée à Sierre

Le Club de natation de Sierre tiendra ses assises annuelles ce soir vendredi à 20 heures à l'hôtel Terminus. Huit points sont à l'ordre du jour.

Tennis Tournoi Wilson aux Iles

Ce tournoi est réservé aux catégories SM/SD R3/R9 et se déroulera du 28 novembre au 5 décembre. Tous les inscrits doivent téléphoner au CIS Tennis à Sion, afin de connaître l'horaire de leur premier match.

Cyclisme Assemblée à Monthey

La Fédération cycliste valaisanne tiendra ses assises annuelles ce samedi dès 14 h 30, à la maison du Sel à Monthey. Cela sera l'occasion d'honorer les meilleurs coureurs de la saison et de planifier la future, avec entre autres une arrivée du Tour de Suisse à Anzère.

Gymnastique Assemblée à Grimisuat

C'est au tour de l'Association valaisanne de gymnastique féminine de tenir ses assises annuelles.

Elles se dérouleront samedi dès 14 h 15 au centre scolaire de Grimisuat. Douze points à l'ordre du jour retiendront l'intérêt des délégués sous la présidence de Mme Eliane Giovanola, qui dirigera sa première assemblée cantonale.

Hockey sur glace Programme ce week-end

Le programme de la deuxième ligue se présente de la manière suivante:
Vendredi à 20 h 15: Nendaz - Château-d'Ex; à 20 h 30: Meyrin - Forward; samedi à 17 h 45: Vallée de Joux - Loèche-les-Bains; à 20 h 15: Champéry - Sion; à 20 h 30: Sainte-Croix - Val-d'Illiez.

Ski nordique Cours N° 6 Valais central

Tous les OJ, juniors et seniors nordiques sont invités pour un entraînement à skis sur roulettes, le dimanche 28 novembre à 9 heures. Rendez-vous, emplacement de l'ancien pont sur le Rhône de Granges. Equipement: skis à roulettes, bâtons, veste coupe-vent; licenciement vers 11 h 30.

Renseignements: André Albasini, tél. (027) 58 27 10.

FVA - COMMUNIQUÉ N° 29

Tournée des cross

Première manche à Ardon, samedi 4 décembre

Organisation: FSG La Lizernoise Ardon.

Lieu: place de fêtes (à proximité des courts de tennis).

Date: samedi 4 décembre.

Inscriptions: sur feuille avec nom, prénom, année, catégorie à adresser à: Lise Delaloye, bâtiment des Rouets, route du Simplon, 1957 Ardon, pour le vendredi 26 novembre, dernier délai.

Renseignements: Xavier Putallaz, tél. (027) 86 12 35.

LES RÉSULTATS DU P.M.U.

Résultats et rapports du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4 Jeudi 25 novembre à Vincennes, Prix du Languedoc.

Arrivée	No
1. Varus de Courbure	12
2. Varus de Vrie	11
3. Una Ganga	16
4. Vladiposte	10
5. Valseur Barbès	13

La course

«Varus de Courbure» (12), qui venait de renouer avec le succès le 18 novembre dernier dans un quinté, s'est imposé encore cette fois de bout en bout sans difficulté apparente. Rapidement maître du train de l'épreuve, il s'est détaché peu après l'entrée de la ligne droite n'étant nullement inquiété dans la phase finale.

«Varus de Vrie» (11) s'est rapproché quant à lui à 800 mètres du but conservant de haute lutte

l'accessit d'honneur aux dépens de «Una Ganga» (16) qui n'a pas démérité car elle devait tout de même rendre 25 mètres aux deux premiers.

«Vladiposte» (10), remarquée en 3^e ou 4^e position le long de la corde pendant le parcours, perdait le 2^e accessit dans les derniers mètres alors que le favori «Valseur Barbès» (13) ne pouvait conclure qu'au 5^e rang sans avoir réellement été menaçant pour la victoire.

Les rapports

Jeu simple (pour Fr. 2.-)		Quarté+ (pour Fr. 1.-)	
12 - Gagnant:	Fr. 8.20	12 - 11 - 16 - 10	
Placé:	Fr. 5.--	Dans l'ordre exact	
11 - Placé:	Fr. 9.40	d'arrivée Fr. 6 469.--	
16 - Placé:	Fr. 13.40	Dans un ordre	
		différent..... Fr. 711.30	
		Trio/bonus .. Fr. 42.60	

Tiercé (pour 1 franc)		Quinté+ (pour Fr. 2.-)	
12 - 11 - 16		12 - 11 - 16 - 10 - 13	
Dans l'ordre exact		Dans l'ordre exact	
d'arrivée Fr. 607.50		d'arrivée Fr. 100 551.80	
Dans un ordre		Dans un ordre	
différent..... Fr. 121.50		différent..... Fr. 749.--	

2 sur 4 (pour 5 francs)		Bonus 4	
Rapport unique Fr. 76.50		Bonus 3	Fr. 33.60

Le ticket NF

Nous vous proposons aujourd'hui une sélection de chevaux dans les courses à couplé et trio urbain à Enghien et à Vincennes. A Enghien dans la réunion 1, nous avons retenu:
1^e course: Prix d'Arixtague, 3500 m, haies.
4 - Dream Man
16 - Flamingo Road
18 - Tryda
5 - Marie Pomme
1 - Bey Bird
2^e course: Prix des Pyrénées, 3500 m, steeple.
10 - Belle de Précy (gagnant-placé)
1 - Vecque
15 - Flag Rock
11 - Allo Basilia
7 - Breceen (le tuyau de dernière minute)
3^e course: Prix de Bayonne, 3200 m, haies.
20 - Meander

- 1 - Vasky
- 5 - Lillo
- 7 - Catosale
- 9 - Golden Thatch (le tuyau de dernière minute)
- A Vincennes dans la réunion 2, nous avons retenu:
1^{re} course: Prix Thérésia, 2100 m, attelé.
13 - Be Bop Barbès
5 - Bob The Great
11 - Brummell
4 - Beauchanais
1 - Balam du Karabag
2^e course: Prix Cléomède, 2125 m, monté.
16 - Bouba (gagnant-placé)
18 - Bengali du Loir
1 - Best of Fontaine
8 - Belle Et Vite
14 - Barnet

Vous trouverez tous les résultats des courses du jour par téléphone au numéro ci-dessous.



156 749 79

Pour connaître tout de suite les arrivées... Ecoutez les résultats des courses en direct. Vidéotex, code *TURF#

NOUVEAUTÉ AUTO

Quand la Delta plane...

La nouvelle Lancia devrait chatouiller le haut de gamme de sa catégorie. Arguments.

Par Christian Michellod

Aéroport d'Ancona. En Italie. Sur le tarmac, quatre gros porteurs, bourrés de médicaments et d'aliments, attendent le feu vert de la tour de contrôle. Destination: l'ex-Yougoslavie.

A l'extérieur des barbelés, alignés mais pas couverts, les derniers modèles de la Lancia Delta. Contraste entre deux mondes à la fois si éloignés mais si proches. Géographiquement.

Pour un instant, pour un instant seulement, oublions le premier. Et passons en revue le second. Présentée en première au dernier Salon de l'auto à Genève, la Delta a été lancée en Suisse le 10 novembre. En cinq modèles. Très prochainement, deux sacrés numéros compléteront le tableau. Au total, sept possibilités de se laisser séduire. «Il y a deux catégories d'acheteurs potentiels», estiment les têtes pensantes de la firme turinoise. «D'abord, les «deltistes»; c'est-à-dire les fidèles de la marque. Nous les chiffons à 470 000! Mais nous visons également une autre clientèle. Ce sont les nouveaux «lancistes»; c'est-à-dire des gens qui recherchent un côté novateur et progressiste.» A ce jeu-là, Lancia Delta, multiple fois championne du monde des rallyes, tient un rôle impor-

tant dans le segment C du marché européen. Plus précisément dans le secteur sophistiqué. «Cette part de la vente concerne 3,5 millions d'acheteurs dans le Vieux-Continent. En concurrence avec la Delta, vous trouvez dix-huit modèles. En Suisse, nous avons 70 000 clients. Notre plan de vente: pour 1994, 1500 véhicules, soit 40% de l'objectif final.» Raisonnable, l'ambition!

Motivations

Mais pourquoi donc «refaire» une Delta au lieu de présenter un modèle complètement nouveau sous une autre appellation? Réponse des producteurs: «Le succès demandait une sorte de continuité. Ce qui va motiver le public, nous le connaissons: la ligne, la robustesse, le confort, le coût d'exploitation, les performances, la fidélité à la marque aussi. Sans oublier la «piloteabilité» et la sécurité active et passive.» Bref. Du côté de Turin, on y croit. Seul l'avenir donnera raison. Ou tort.

Feutré

Sur les routes de l'Ombrie et des Marches, la Delta s'est en tout cas comportée comme un véhicule qui sait ce qu'il veut. Et qui tient ses promesses. La version 2.0i.e. a du punch dans son moteur. Et de la ma-

niabilité dans sa direction. Point fort peut-être de la nouvelle Delta: son confort acoustique. Silence, on roule! Ce bruitage chuchoté naît de choix techniques particuliers. Parmi ceux-ci, des revêtements, des protections et des tampons insonorisants. Et encore des «interventions d'optimisation des sources génératrices de vibrations, telles que les suspensions». Des exemples précis, simplement pour vous dire que rouler Delta signifie vraiment rouler feutré.

Et l'écologie?

Traditionnelle mais moderne, la Lancia Delta veut vivre avec son temps. Y compris après sa... mort. C'est ainsi que l'ensemble de ses produits a été choisi en fonction de leur facilité de recyclage tenant compte de l'écologie. Le constructeur a aussi renoncé aux CFC, ces gaz qui provoquent la destruction de la couche d'ozone. Un exemple des efforts entrepris pour respecter l'environnement: le réservoir de carburant en selar, un matériau dont l'une des propriétés est de rendre les surfaces plastiques imperméables à l'évaporation du carburant.

M'enfin bref. La dernière-née de Lancia Delta a de l'allure et de l'entregent, de la classe et de l'efficacité, de la continuité et du modernisme.



Lancia Delta: un savant mariage de tradition et de modernisme.

Un alliage d'éléments positifs qui devrait la placer dans le haut de gamme des berlines de catégorie moyenne. Comme si elle planait sur ses concurrentes. Espoir.

Aéroport d'Ancona. On parque notre Delta. Sur notre tête, un avion onusien a pris son envol. Pour aller de l'au-

tre côté. Là où divaguent les flots de l'amère Adriatique. Un autre monde...

Versions et prix

Delta 1.6 i.e. (75 ch, 22 000 francs).
Delta 1.8 i.e. (103,5 ch, 24 000 francs).

Delta 1.8 i.e. LE (103,5 ch, 26 750 francs).

Delta 2.0 16V i.e. (139 ch, 28 000 francs).

Delta 2.0 16V i.e. LS (139 ch, 31 700 francs).

Delta HF turbo 16V i.e. (186,5 ch, 36 750 francs).

Delta HF turbo 16V i.e. LS (186,5 ch, 39 900 francs).

ESSAI AUTO

Sans en avoir l'air...

Opel Vectra V6 24V: une grande déguisée en moyenne.

L'événement N° 1 de 1993, chez Opel, restera sans conteste l'avènement du V6 Ecotec, apparu au seuil de l'été sous le capot de la Vectra. Un petit joyau que nous avons examiné ici à l'époque (NF du 6 juillet), et qui déjà - comme il fallait s'y attendre - est en train de nous faire des petits. Au prochain Salon de Genève, en mars 1994, on pourra en effet découvrir la nouvelle Omega, complètement remodelée. Or parmi les mécaniques appelées à animer cette vaste propulsion figureront deux V6: le 2,5-litres de 170 ch emprunté tel quel à la Vectra, et une nouvelle émanation de ce moteur, d'une cylindrée portée à 3 litres, offrant plus de 200 ch.

Objectif compacité

En attendant ces réjouissances futures, revenons à notre Vectra et à son 2,5-litres. Rappelons brièvement que cette mécanique se distingue d'emblée par sa compacité. Il eût été au reste impossible de loger dans la Vectra l'un des gros 6-cylindres en ligne de la marque, et la nouvelle Omega elle-même les boudera totalement, à l'avantage de son habitabilité. Autant dire que les

jours de ces moteurs-là semblent désormais comptés.

L'angle exotique (54°) que décrit le V de l'Ecotec est l'une des recettes-sveltesse appliquées par les motoristes d'Opel. Il y en a d'autres. Malgré ses 4 ACT et ses 24 soupapes, la distribution elle aussi s'est vue condensée au maximum.

Rappelons également en quelques chiffres le joli tempérament de ce moteur. Avec une cylindrée de 2498 cm³, il développe 170 ch (125 kW) à 6000/mn, ce qui représente une puissance spécifique de 68,05 ch/l. Son couple culmine à 227 Nm (23,15 mkg) à 4200/mn, et 80% de cette valeur restent en permanence disponibles de 1600 à 6200 tours.

L'invitation à l'automatisme

Cette dernière caractéristique fera dresser l'oreille aux amateurs de belle souplesse et de rondeur mécanique. Et comme nous en sommes, nous avons voulu goûter à la saveur franche de la Vectra V6 dans sa version automatique. Un couple aussi généreusement omniprésent semble

en effet vouer ce moteur à un mariage fort heureux avec ce genre de transmission.

Tout naturellement, Opel propose ainsi pour ce modèle, outre une boîte 5 manuelle, son excellente boîte automatique à 4 rapports. Cette transmission, gérée électroniquement en liaison avec le système Bosch Motronic du V6, offre un programme «économique» et un autre «sport», plus une position «hiver» pour rouler sur des œufs.

Ça bouge!

Avec ses 1315 kilos à vide, la Vectra V6 dispose d'un rapport poids-puissance de 7,74 kg/ch, ce qui induit des performances tout à fait intéressantes. Notre automatique passe ainsi de 0 à 100 km/h en 8,8 s, couvre le kilomètre départ arrêté en 30,5 s et peut atteindre 230 km/h. Par rapport à la version à boîte manuelle, elle ne concède ainsi que 1 s, 2 s et 3 km/h, respectivement, dans ces trois «disciplines».

Avec un pep de cet acabit, autant dire qu'il s'agit d'une automatique comme on les aime. Y compris en montagne, où cette Vectra ne confesse jamais la moindre indo-



La Vectra V6 24V: une discrétion exemplaire mais des dents longues.

lence. Le couple moteur-boîte travaille dans une parfaite harmonie, que ne ternit aucunement le dispositif antipatinage électronique. Les interventions de ce dernier sont judicieusement dosées, et ne font par conséquent que renforcer l'impression d'homogénéité qui se dégage de cette traction-avant.

En toute distinction

Le confort de conduite se double d'un confort sonore d'un excellent niveau, le V6 s'en tenant à une parfaite distinction. Il faut vraiment le pousser dans les tours pour que l'habitacle s'emplisse de sa voix, et celle-ci s'avère tellement mélodieuse que jamais on ne lui en voudra.

A cette discrétion, le V6 allie une belle sobriété. Le constructeur annonce 7 litres sur route, 10,5 l en ville, et 8,9 l en trafic mixte, soit à peine quelques gouttes de plus que pour la version manuelle. Nous avons quant à nous oscillé entre 9,6 et 11 litres, en règle générale, sans jamais nous soucier d'économie. Reste que la bonne santé du V6 risque de vous inciter à appuyer résolument par-ci par-là, ce qui sera naturellement sanctionné par une consommation plus sévère.

Bref: notre Vectra V6 nous est réellement apparue comme une grande voiture déguisée en moyenne. Puissante, souple, confortable et silencieuse. Dans l'ensemble, le châssis s'est bien accommodé de cette montée en gamme, nonobstant un certain manque de rigueur du côté du train avant, pouvant ternir quelque peu la sérénité du conducteur, sur autoroute mouillée en particulier.

A quel prix?

Rappelons que la Vectra V6 reçoit un équipement CD, c'est-à-dire le meilleur de la gamme. ABS, antipatinage, direction assistée font partie de la dotation de série, tout comme les airbags côtés conducteur et passager. On trouvera aussi sans devoir les demander les belles roues en alliage léger, les quatre lève-glaces électriques, le verrouillage central, la radiocassette à six haut-parleurs et antenne électrique, l'ordinateur de bord, les rétroviseurs électriques et chauffants. Tout ça pour 37 750 francs, s'agissant du modèle 4 portes à boîte 5. Notre voiture, avec sa carrosserie 5 portes et sa boîte automatique, coûtait 39 850 francs. Parmi les options, citons l'air conditionné - sans CFC -

(2300 francs), le toit ouvrant manuel (775 francs) ou électrique (975 francs), la peinture métallisée (460 francs), l'alarme antivol (400 francs), les sièges avant chauffants (375 francs) et les lave-essuie-phares (330 francs).

Fructueuse rencontre

En définitive, il y a quelques leçons assez fondamentales à tirer de cette Vectra. Tout d'abord, il convient de saluer les progrès réalisés dans la compacité et l'allègement des organes mécaniques. N'oublions pas que l'encombrement des boîtes automatiques de naguère interdisait tout simplement de les monter sur une traction avant de ce format. Aujourd'hui, on y ajoute le 6-cylindres...

Le V6, qu'on avait pu croire voué aux catégories supérieures, est donc en train d'infiltrer les gammes intermédiaires. Or de leur côté, celles-ci avaient déjà tendance à se rapprocher de leurs grandes sœurs par leur équipement technique et leur confort toujours plus élaborés. Le résultat, c'est qu'on peut aujourd'hui, pour un prix raisonnable, sacrifier aux joies d'une grande sans en avoir l'air...

Jean-Paul Riendel

MODÈLE SPÉCIAL FIESTA 3



Élegante sous toutes les coutures: 3 p. Fr. 15 950.-, 5 p. Fr. 16 500.-

Kaspar sa
Sion - Martigny

STADE DE TOURBILLON - SION

Dimanche 28 novembre, à 14 h 30
Match de championnat de LNA

SION - SERVETTE

Vente des billets: BPS, Martigny; BPS, Fully; Café de la Couronne, Saxon; kiosque Art de Vivre, Sion; kiosque de l'Aviation, Sion; kiosque Dussex, Sion; kiosque de la Planta, Sion; kiosque Richelleu, Sion; kiosque Ritz, Sion; La Bouffarde, Sion; Pellet Alphonse, boulangerie, Saint-Léonard; BPS, Haute-Nendaz; M'Habit, Sierre; Ernest Oertel, pizzeria, Sierre; Eddy Hammes, Bar La Grange, Montana; Schmalz AG, Viège; Pressécafé, Brigue; BGV, Loèche-Ville.

Location: tous les jours de 7 h 30 à 11 h et de 14 h à 17 h.
Tél. (027) 31 71 72.

Nouvelliste

MAGAZINE

Clin d'œil

Vendredi 26 novembre, 330e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: cette année astrale sera valorisante pour vos finances et pour les activités socio-professionnelles. L'amour sera assez volage.

Les enfants nés ce jour: souvent très ambitieux, ces êtres évolueront facilement dans la société professionnelle qu'ils auront choisie. L'amour sera fort. (ap)

Pensée

Qui ne sait rien, de rien ne doute.

(Proverbe français)



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

Votre partenaire en publicité directe

BON PLAISIR

Au royaume des assemblages

Les crus des Côtes-du-Rhône vivent l'ère du renouveau (2).

Par Roland Puipe

De Vienne à Avignon souffle un vent conquérant. Réputés depuis des siècles, les crus des Côtes-du-Rhône ont longtemps vécu sur leur image emblématique qui n'a pas toujours bien résisté à l'ampleur de la production générique. A l'inverse de la région bordelaise.

Les Rhodaniens en ont eu conscience et depuis une dizaine d'années, ils ont entamé un long processus de reconquête des esprits et des marchés.

Nous avons pu nous en rendre compte lors d'un séjour d'étude et de dégustation dont nous avons présenté les prémisses dans notre «bon plaisir» du 5 novembre.

Nous nous arrêtons aujourd'hui dans le vignoble méridional, plus particulièrement à Châteauneuf-du-Pape et à Vacqueras, deux des cinq appellations «crus» que compte cette région avec Gigondas, Tavel et Lirac. C'est-à-dire le haut de gamme.

Châteauneuf-du-Pape, symphonie des treize cépages

Châteauneuf-du-Pape est certainement l'appellation qui a traversé les âges avec le plus d'allégresse. C'est la première appellation française à s'être donné et avoir obtenu en 1936 un statut réglementant de manière très sévère les conditions de production face au laxisme général qui régnait au début du siècle. Exemple qui fut à la base de toute la législation française des appellations contrôlées.

Elle repose sur des sols originiaux, constitués d'une succession de terrasses alpines à gros cailloux roulés mêlés à de l'argile rouge, et sur le principe de l'assemblage qui fait intervenir treize cépages rouges et blancs autorisés sur les vingt-trois disséminés dans la vallée du Rhône. C'est la symphonie des treize cépages.

Les «crus» rouges sont principalement élevés avec le gre-



Vacqueras et son vignoble classé «cru», appellation suprême, en 1990 après des décennies d'attente et de luttes.

nache, la syrah, le mourvèdre et le cinsaut. Les autres interviennent en faible proportion: carigan, muscardin, picpoul noir, counoise. Les cépages sont vinifiés ensemble ou séparément. La vinification séparée permet d'obtenir des assemblages plus homogènes. Si le grenache était devenu un cépage très dominant pour des raisons commerciales, aujourd'hui les éleveurs préfèrent modifier les proportions, augmentant la syrah et le mourvèdre, revenant ainsi au type de vin qui fit la notoriété du cru, dominé au bouquet par des arômes de petits fruits rouges, d'épices, de prune mûre avec des touches balsamiques, un vin ample, rond, plein, capiteux, majestueux. La technique de l'assemblage permet à chaque cépage d'apporter sa spécificité, couleur, charpente, bouquet, fraîcheur, longévité, pour un résultat qui dépasse la simple addition des qualités de chacun, un vin qui transcende ses composantes.

Originalité, un cru élaboré à

base de grenache exclusive- ment, un vin de la maison Chapoutier, maison septentrionale, un vin (Bernardines 91) d'une concentration extrême, tannique à souhait, avec des arômes d'une complexité de rêve. Explication: Les vignes ont plus de 50 ans et la production est de 15 hl à l'ha, soit 1 décalitre et demi au mètre carré. Il est donc possible d'aller contre les idées reçues mais il faut en avoir les moyens.

La majorité des producteurs de la région se contentent donc, et c'est déjà pas mal, d'améliorer les techniques dans la continuité d'une tradition ancestrale, notamment en pratiquant l'égrappage, afin d'éliminer complètement la rafle et le pigeage systématique afin d'extraire un maximum de couleur et de tannins du fruit.

Les vins gagnent ainsi en élégance et en concentration, révélant la quintessence du raisin et exprimant à merveille le terroir.

Vacqueras en dentelle

L'appellation «cru» Vacqueras, sur la rive gauche de l'Ouvéze, près de Gigondas, doit se battre davantage parce que très récente. Consacré AOC en 1937, le vin de Vacqueras dut se contenter longtemps de l'appellation intermédiaire «village» (1955). Mais cela ne suffit pas aux vignerons de Vacqueras puisque leurs vins, riches, amples, corsés, épicés pouvaient légitimement prétendre à plus. Et c'est presque naturellement mais en luttant pied à pied qu'ils ont obtenu en 1990 la consécration suprême du classement en cru.

La grande variété des types de sols, la grande parcellisation des exploitations, les techniques différentes de vinification et la technique de l'assemblage donnent une large palette de combinaisons sur ces coteaux baignés de soleil, bénéficiant du climat chaud et sec des Dentelles de Montmirail, entre Carpentras et Vaison-la-Romaine.

Les cépages sont les mêmes qu'à Châteauneuf-du-Pape

ainsi que les limites de production, 35 hl/ha ou 3 dl et demi au mètre carré.

Différents, les vins ont cependant des points communs: ampleur, rondeur, gras, longueur, harmonie.

Elaborés traditionnellement, ils s'expriment dès leur jeunesse, dévoilant des arômes de petits fruits rouges, de violette. Cuvés plus longtemps, ils développent, après deux ou trois ans, des senteurs de réglisse, de sous-bois, d'épices.

A Vacqueras, il y en a pour tous les goûts et lorsque la syrah et le mourvèdre, heureux compléments du grenache et du cinsaut, entrent en proportion importante dans l'assemblage, alors je craque. C'est une impression évidemment personnelle que j'ai plaisir à constater partagée par beaucoup. La syrah, tannique et aromatique, framboise, cassis, myrtille, truffe, et le mourvèdre, tannique et généreux aussi en arômes, moins souple et plus lent à s'épanouir, confèrent à l'assemblage, lorsqu'ils entrent dans la composition pour plus de 40%, une structure et une complexité extraordinaires, mettant en valeur de manière optimale les arômes caractéristiques de la garrigue, épices, poivre, réglisse et des touches complexes de goudron, de gibier, de cacao.

Deux douzaines de vins nous furent proposés en dégustation comparative.

Au classement du plaisir, je cite dans l'ordre, le domaine des Amoureux (mon coup de cœur), le château des Roques, le domaine Arnoux-Seigneur de Lauris, le domaine de Verguère et le domaine le Sang des cailloux. Trois autres vins, sans faire l'unanimité, ont particulièrement retenu l'attention de mon palais, les domaines de Chantegut, de Fontavin et de la Monardière.

Vacqueras, une multitude de vins, un grand vin.

Cinéma

Duo de comédies



tri-star

Cette fin de semaine propose aux cinéphiles deux axes opposés de la comédie américaine. «Nuits blanches à Seattle» reprend en bien plus mélo la recette de «Quand Harry rencontre Sally». Normal, sa scénariste en assure l'intrigue et la réalisation. «Meurtre mystérieux à Manhattan» nous montre un Woody Allen renouant avec les joies du pur amusement en compagnie de Diane Keaton. Un couple complice qui se met à soupçonner leur voisin des pires desseins criminels. Et s'il n'avait pas tort? Votre culpabilité à vous serait de boudier ces 108 minutes de plaisir enlevé par de mordantes répliques.

Voir page 30

Radio Rhône

J'écoute...

18 h 40: L'invité du journal, Benjamin Roduit présente son ouvrage consacré à l'histoire des collégiés en Valais, entre 1870-1925, une histoire entre tradition et modernisation.

20 h 00: Un invité un programme, Jean-François Pellaton, peintre, chanteur de la nature, interprète Brassens.

ROCK

La techno entre dans votre salon

Longtemps méprisée outre Channel, la techno music y trouve aujourd'hui un terrain particulièrement propice. De Londres à Sheffield, de Manchester à Glasgow une nouvelle vague de musiciens programme la musique du futur. Une fusion mélodique des expérimentations des années 80 et de la techno made in Detroit. Noms de bataille de ces savants visionnaires: Fluke, Aphex Twin, Orbital, LFO et One Dove.

Par Michel Masserey

Tout d'abord, une sensation de détente totale. Des notes pures en apesanteur, tournoyant en un ballet mécanique léger et aérien. Des basses ensuite, profondes et musclées qui ancrent le manège. Puis c'est la cavalcade des boucles synthétiques qui s'entrecroisent ou s'entrechoquent. Dans ma tête des images qui défilent, des paysages



Fluke ou quand la techno quitte les pistes de danse pour égayer votre intérieur raffiné.

circa records

de synthèse aux couleurs vives. Le pouls s'apaise, une intense relaxation. Et pourtant mon pied qui ne peut s'empêcher de battre la mesure. L'envie tout aussi impérieuse d'entrer dans une transe hypnotique. Une double sensation

qui révèle tout le secret de ce nouveau courant techno made in England. Dans le sillage des grands sorciers de l'acid house et du new beat, ces jeunes compositeurs ont digéré et synthétisé les symphonies exploratoires de Tangerine

Dream ou Schulze, les mélodies minimalistes de Kraftwerk et Human League ainsi que les fusillades puissantes et lancinantes des magiciens de la scène hardcore de Detroit.

Label par excellence de cette nouvelle génération, Warp basé à Sheffield, capitale historique de la musique électronique et industrielle anglaise, propose depuis près de cinq ans les croisements musicaux les plus aventureux. Aux groupes leaders que sont LFO, Tricky Disco, Nightmare on Wax se joignent aujourd'hui les jeunes de B12, Autechre, plus un petit génie, The Aphex Twin, considéré comme le Jimi Hendrix de la musique électronique. Sans oublier Sabres of Paradise, le projet lancé par Andrew Weatherall, producteur et mixeur fou, pionnier du rapprochement entre rock et dance music.

Caractéristique surprenante de cette meute d'électrons savants, l'attrait pour la scène. Bon nombre de ces groupes se

produisent régulièrement dans les clubs des grandes villes anglaises et même dans le cadre des festivals estivaux. Tournée américaine pour Orbital et Ultramarine, concerts étonnants pour le trio techno-dub One Dove dont le premier album «Morning Dove White» compte parmi les perles de cet automne. Et toujours dans les sorties récentes le nouvel opus de Fluke, un trio londonien qui mêle avec inventivité techno, pop et ambient music. Près d'une heure et demi de dépaysement sonore, de tissage synthétique chatoyant.

One Dove «Morning Dove White» (Boys Own, distr. Polygram)

Fluke «Six wheels on my wagon» (Circa, distr. EMI)

Ultramarine «United Kingdoms» (Blanco y Negro, distr. Musikvertrieb)

A ne pas manquer: Trance Europe Express, une compilation essentielle pour quiconque désire découvrir la nouvelle vague techno du moment. Cent cinquante minutes de plaisir synthétique, le tout fourni avec un petit livret présentant les groupes.

Science

Drôles de légumes

Grâce aux manipulations génétiques, les frites chères aux Français et aux Belges pourront être dégustées sans arrière-pensée même par ceux qui se soucient de leur ligne: elles proviendront d'une nouvelle espèce de pomme de terre qui absorbe moins de graisse.

Ces pommes de terre miracles figurent parmi une trentaine de légumes transformés grâce à la biotechnologie qui seront bientôt sur le marché.

La sélection de certaines caractéristiques par des croisements successifs est pratiquée depuis les origines de l'agriculture et de l'élevage. Mais comme chaque végétal possède quelque 100000 gènes, il faut une bonne dizaine d'années pour en sélectionner un ou deux, alors que la biotechnologie permet de le faire directement.

CINÉMA

Les tics artificiels

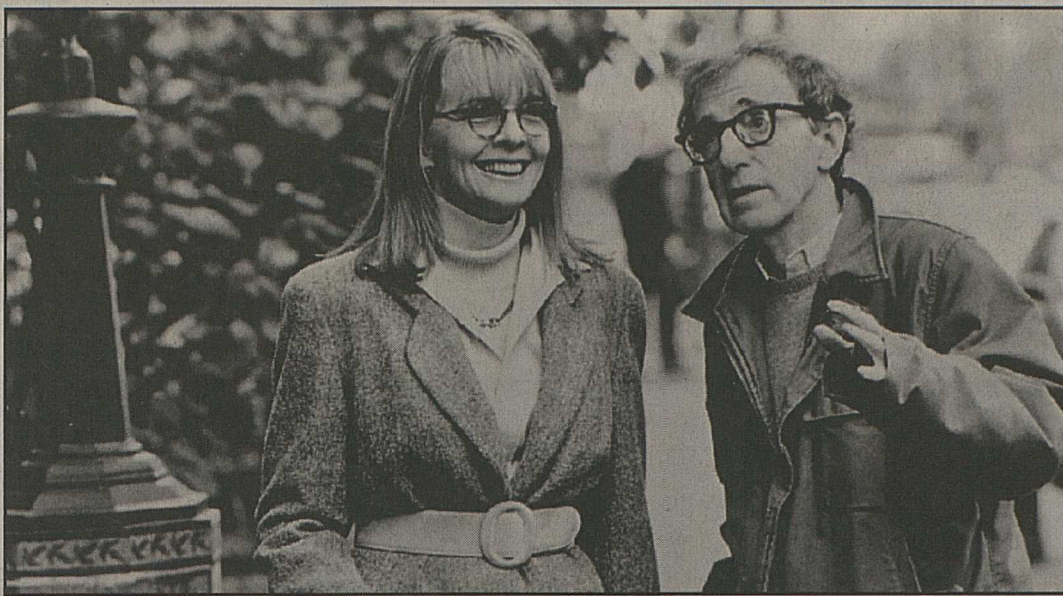
«Nuits blanches à Seattle».

Touche «rewind»: Harry rencontre Sally, le couple s'insulte, se cherche, ne tombe dans les bras l'un de l'autre que dans la séquence finale. Jusque-là, on marche comme des midinettes, on pouffe, on s'émeut juste ce qu'il faut. En 1989, ce diable de Rob Reiner lie la sauce des séquences avec professionnalisme et spontanéité. Un délice qui fond très lentement dans la mémoire. Touche «play»: instant présent et l'actualité de «Nuits blanches à Seattle». Sam ne rencontre pas Annie. L'un ne se remet pas de la mort de sa femme, l'autre croit qu'elle aime le falot Walter. Mais Annie tombe amoureuse de Sam par l'intermédiaire d'une émission de radio. Elle le cherche, se rétracte, puis finalement le rencontre enfin dans la séquence finale. Devenue réalisatrice, la scénariste de «Quand Harry rencontre Sally», Nora Ephron, effectue ici une variation sur ses propres canevas. Elle ajoute juste un gosse déluré dans son récit pour élargir l'audience. La

mayonnaise prend beaucoup moins bien, Ephron ne maîtrisant ni ses acteurs, ni le tempo d'une comédie aussi bien que Reiner. Les séquences laissent un sentiment de bout à bout où les points forts deviennent des passages obligés. Parfois, on se laisse prendre par l'intrigue, notre côté fleur bleue bien épanoui. Et Nora nous rase soudain l'attention avec une tondeuse à gazon maladroite, le défaut américain qui adore appuyer, renforcer, souligner et gâcher les intentions de base. La scénariste-réalisatrice capture avec justesse certains tics sociaux et néanmoins son inexpérience les rend artificiels... Sur la balance, les qualités équilibrent tout juste (mais vraiment tout juste!) les défauts cités. Il s'en faut d'un poil, d'un milligramme, pour que «Nuits blanches à Seattle» dégingole dans le «sitcom» télévisé convenu. On se retrouve avec une tragi-comédie trop propre sur elle, utile à meubler une soirée sans réellement l'enrichir. (jc)

Une saine exultation

«Meurtre mystérieux à Manhattan».



Deux détectives en herbe, assez cafouilleux sur les bords, lancés dans une complexe énigme. tri-star

«Si vous désirez me voir au mieux de ma forme comique, venez me trouver la veille de mon exécution.» Sa boutade, Woody Allen pouvait la reprendre pour «Meurtre mystérieux à Manhattan».

Alors que tous les médias américains remuent sa vie privée, Allen s'amuse à notre plaisir, s'offrant une bulle d'oxygène dans une filmographie où le rire semblait se tenir de plus en plus. Allen n'oublie pas pour autant l'expérience acquise sur son précédent «Mari et femmes» (également à l'affiche ce week-end), cette caméra portée à

l'épaule qui cherche les acteurs plutôt que de composer des cadrages parfaits. Dans ce «Meurtre», le réalisateur assimile et digère mieux cette technique, l'utilisant au service de la dynamique comique ou policière. Le couple qu'il (re)forme avec Diane Keaton nous ramène aux jubilations de «Manhattan». On retombe dans les mêmes confidences sur l'oreiller, mais ce «Meurtre» ne penche plus vers l'introspection des âmes quadragénaires. Ici, les tensions s'extériorisent et pas rien qu'un peu! Carole (Diane Keaton) soupçonne avec quelques preuves tirées par les cheveux leur voisin Paul. Selon elle, le pervers aurait purement et simplement prémédité le «décès» de sa femme. Au grand dam de son époux, Larry, elle enquête très sérieusement sur

la question. Pour que son couple ne coule pas, Larry s'embarque à regrets dans la barque de ces «délires»... qui ne sont peut-être pas. L'exultation qui règne sur le plateau se communique sur la pellicule. «L'ambiance ressemblait davantage à celle qui règne sur une scène de théâtre lorsqu'on participe à la création d'une nouvelle pièce. En fait, on finit par oublier que le résultat sera projeté dans les salles», relate le comédien Alan Alda, déjà familier de Woody dans «Crimes et délits». De votre côté, n'omettez pas d'agencer cette croustillante mise en scène dans les jours à venir. Vous y dégusterez: «Quand j'entends Wagner, j'ai envie d'envahir la Pologne» et quelques autres vérités profondes sur la ménopause. Joël Cerutti



Meg Ryan, journaliste tombée amoureuse d'une voix... tri-star

Vite

VU

«Un jour sans fin»

Un infect présentateur de météo à la télévision est bouclé dans le même jour. Quoi qu'il fasse, il revient toujours à la case départ. Sur ce canevas se brode un scénario plein de ressources avec Bill Murray et Andie MacDowell. Une comédie fantastique sortie cet été. Si vous étiez alors en vacances, offrez-vous une séance de rattrapage illico!

«Germinal»

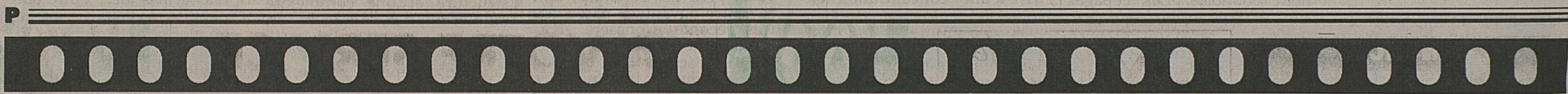
Claude Berri devrait bientôt avoir fini de creuser sa mise dans les salles valaisannes... Les poids lourds de Noël («Aladdin», «Profil bas», «Petit buddha», «Beethoven II» et autre «Allô maman» troisième édition) se placent dans les blocs de départ.

«Tina»

Elle chante, il lui tape dessus. Elle reconquiert la gloire et lui finit en prison. La biographie de Tina Turner résumée en quelques lignes ou dans le film de Brian Gibson. La performance d'Angela Basset mérite un coup de micro!

«Alarme fatale»

Le pastiche pas du tout réussi des diverses «Armes fatales». Il y manque le savoir-faire éprouvé des ZAZ (les frères Zucker et Jim Abrahams). Méfiez-vous des contrefaçons! (jc)



JEAN CARMET RENAUD MIOU MIOU
JUDITH HENRY JEAN-ROGER MILO
ET GERARD DEPARDIEU

UN FILM DE CLAUDE BERRI

Germinal

D'APRES LE ROMAN D'EMILE ZOLA

SIERRE: BOURG
MARTIGNY: CASINO
MONTHEY: MONTHEOLO

MONTHEY: PLAZA

CONNERY SNIPES

SOLEIL LEVANT

(RISING SUN)

CLIFFHANGER

TRAQUE AU SOMMET

SION: LUX

TOM HANKS MEG RYAN

pour tous les amoureux de l'amour...

NUITS BLANCHES

A SEATTLE

(SLEEPLESS IN SEATTLE)

SION: ARLEQUIN

LION D'OR VENISE 93
MEILLEURE PHOTOGRAPHIE
MEILLEURE INTERPRETATION FEMININE
JULIETTE BINOCHÉ

TROIS COULEURS

BLEU

UNE TRILOGIE DE KRZYSZTOF KIESLOWSKI

SION: CAPITOLE

ANNONCES DIVERSES

Palexpo
Palais des Expositions
et des Congrès, Genève

avec secteur
antiquaires

Heures d'ouverture:
jeudi et vendredi, de 14h. à 22h.
samedi 27 novembre, de 10h. à 22h.
dimanche 28 novembre, de 10h. à 18h.

21^e SALON
de la
BROCANTE
et de
L'ANTIQUITE
avec
EXPOSITION DE RADIOS ET
TÉLÉPHONES ANCIENS
25 au 28 NOVEMBRE 1993
PALEXPO GENEVE

INVITATION

A l'occasion de son 2^e anniversaire
le magasin «DU PHUOC»
vous prie de bien vouloir
honorer de votre présence
le «cocktail buffet» qui aura lieu
le 27 novembre 1993 à partir de 10 h

瑞士余福百货公司
DU PHUOC
ARTICLES DE CADEAUX CHINOIS
BIJOUX ET VETEMENTS

Rue des Creusets 26
1950 Sion
Tél: 027/23 64 81
Fax: 027/23 64 83

Caravane Mercedes



Invitation à une course d'essai

Une fois de plus, la caravane entame son périple étoilé. Et prend ainsi le chemin qui mène chez nous. Avec, à son bord, des véhicules attrayants tirés du programme de voitures particulières Mercedes-Benz.

symbole de confort et de sécurité à leur apogée. La Classe SL qui garantit un plaisir de conduire sportif à ciel ouvert. Ou la Classe C pour découvrir, mains sur le volant, les nouvelles compactes de Mercedes.

Les modèles des gammes suivantes vous attendent pour une course d'essai sans engagement: la nouvelle Classe E avec sa carrosserie modifiée et ses puissants moteurs multi-soupapes. La Classe S,



Mercedes-Benz

Nous nous réjouissons de votre visite:

Vendredi 26 novembre 1993 de 14 h à 18 h
Samedi 27 novembre 1993 de 10 h à 17 h
Dimanche 28 novembre 1993 de 10 h à 17 h

GARAGE CH. HEDIGER
 BATASSÉ - SION

Financement par MERCEDES-BENZ CRÉDIT

ANNONCES DIVERSES

CARAVANES 2000

EXPOSITION PERMANENTE A YVERDON à l'achat d'un Auvent HERZOG ou d'une Caravane toutes marques jusqu'au 31 décembre 1993. Bénéficiez d'une surprise!



CARAVANES NEUVES TOUTES MARQUES ACHATS ET REPRISES AUVENTS 4 SAISONS 24 MODÈLES DE REMORQUES ACCESSOIRES ATELIER DE RÉPARATIONS EXPERTISES ENTRETIENS



CARAVANES AUVENTS



Chaussée de Treycovagnes 1400 Yverdon-les-Bains Tél. (024) 24 34 96 Fax (024) 24 41 30 1700 Fribourg Tél. (037) 24 42 07

292-001518

ON VOUS JUGE SUR VOTRE ORTHOGRAPHE

Quels que soient votre âge, vos occupations et votre résidence, vous pouvez apprendre ou perfectionner votre orthographe en moins de 4 mois. 1/4 d'heure par jour suffit.

INSTITUT PRATIQUE D'ORTHOGRAPHE Service NV 72, Rovéréaz 42, 1012 Lausanne

BON : envoyez votre notice pour enfants* ou adultes* "Le français facile", les mathématiques faciles* * Biffer ce qui ne convient pas.

Nom : _____ Adresse : _____

NV 72

Menuiserie Zanardini
 Sion
 FABRICATION RENOVATION de A à Z
 ROUTE DE NENDAZ
 TEL. 027/ 31 11 13

PINGOUIN BOUTIQUE

Priscount
 CIGARETTES - VINS - LIQUEURS
 DISCOUNT - DELICATESSES

MISTER MINT

Cartoon

VALLOTON
 CONFECTION DAMES

BANQUE CANTONALE

FRANZ CARL WEBER

N comme NAVILLE
 TABACS - JOURNAUX

P +

M

MIGROS

C'est la fête

Pour petits et grands des cadeaux épatants à des prix attrayants

18 COMMERCES A VOTRE SERVICE

CHEVALINES
SA

5 à sec

Saint Algue
COIFFEUR VISAGISTE

Cantin

SUN STORE
Pharmacie Parfumerie

LE BALADIN
PRÊT A PORTER

Cristalline
Articles cadeaux, bijoux et montres

mercure III
BONBONS CHOCOLATS

ACKERMANN
HORLOGERIE-BIJOUTERIE

M

CENTRE COMMERCIAL DU MANOIR MARTIGNY

C'EST LA FÊTE

ALLEZ COMPARER ET REVENEZ CHEZ NOUS POUR ÉCONOMISER !

TAPIS VENDUS AVEC CERTIFICAT D'ORIGINE, GARANTIS NOUÉS MAINS

590.- HAMADAN LAINE 75x300 LAINE 300'000 N/M2 PERSE	JÜBEL TAPIS D'ORIENT LE LEADER	3900.- NAIN LAINE ET SOIE PERSE 550'000 N/M2 203X320
1000.- TOUR DE LIT CHINOIS LAINE 120 Lignes 3 pièces		1700.- BACHTIAR JARDIN LAINE PERSE 400'000 N/M2 305X198
1500.- NEPAL LAINE 200x305 5 kg LAINE M2 TIBET		1700.- TABRIZ LAINE PERSE 390'000 N/M2 298X204
1700.- MESHAD LAINE 207x310 450'000 N/M2 PERSE		3200.- GHOM PURE SOIE PERSE 1'000'000 N/M2 70X120

DES PRIX JAMAIS VU EN VALAIS

DE BONNES IDÉES CADEAUX POUR VOS FÊTES

GALERIES SEDUNOISES
 AVENUE DE LA GARE 15 - 17
 1950 SION - Tel. 027/23 22 50
 PARKING COUVERT

L'ORIENT, A DEUX PAS DE CHEZ VOUS

TSR

- 7.00 Euronews
- 8.10 Racines
- 8.25 Coup d'pouce emploi
- 8.30 La préférée
- 8.54 La lettre du jour
- 8.55 Top Models
- 9.15 Passe-moi les jumelles!
D'hôtels en cabanes.
- 10.00 Le bois et la forêt
Claude Lebet, luthier.
- 10.35 Vive les animaux
- 11.00 Perry Mason
L'associé susceptible.
- 11.50 Premiers baisers
Le grand saut.
- 12.15 Hélène et les garçons
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Hublot
- 13.15 Rosa
- 13.35 Arabesque
Rodéo de feu.
- 14.20 Scènes de rupture
conjugale
Téléfilm de Richard Michaels.
Avec Stéfanie Powers, David
Birney, Amanda Peterson,
Josh Williams.
Crise conjugale entre un
écrivain pseudo-psychologue
à succès et sa femme
Carolyn, gentille,
pantouflarde et effacée.
- 15.55 La famille des collines
Le refuge.
- 17.00 Les Babibouchettes
et le kangourou
- 17.05 Fievel
Le cavalier sans tête.
- 17.30 Notre belle famille
- 17.55 Paradise Beach
- 18.20 Hublot
- 18.30 Top Models
- 18.55 TéléDuo
- 19.05 Journal romand
- 19.30 TJ-soir
- 19.59 Banco jass
- 20.00 Météo

20.10
Tell quel

J'ai été prisonnier en Iran. Au début de 1992, Hans Buhler, ingénieur des ventes de la maison zougnoise Crypto SA, est arrêté en Iran pour espionnage. Il passera neuf mois et demi dans les prisons iraniennes. Son procès, instruit par la Cour militaire de Téhéran, le condamnera à trois ans de prison...

20.40 Maigret et le fantôme
Téléfilm d'Hannu Kahakorpi. Avec Bruno Cremer, Heinz Bennet, Elisabeth Bourguin, Annie Bertin, Nadine Spinoza. Dans l'avion qui l'emmène à Helsinki, Maigret se demande ce qui a bien pu y attirer son collaborateur, l'inspecteur Lognon, victime d'une tentative de meurtre.

22.10 Ces années-là
Souvenirs, souvenirs...
L'année 1963

DRS
22.20 Arena
Traduction simultanée français-allemand.

23.05 TJ-nuit
23.15 Saxo
Film d'Ariel Zeitoun.
1.20 Coup d'pouce emploi
1.25 Télétexte

TF1

- 5.10 Musique
- 5.35 Histoire de la vie
- 6.00 Mémoires
- 6.30 Club Mini Zigzag
- 7.00 Journal
- 7.25 Club Dorothée
avant l'école
- 8.30 Télé-shopping
- 9.00 Hôpital Central
Anna, Jake et Terry
cherchent à s'échapper...
- 9.45 Haine et passions
- 10.25 Intrigues
Démolition en tous genres.
- 10.55 Tribunal
A votre bon cœur.
- 11.25 Santa Barbara
- 12.00 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 12.55 A vrai dire
Informations consommation.
- 13.00 Journal
- 13.30 Tout compte fait
- 13.35 Les feux de l'amour
- 14.30 Cannon
La star (2).
Cannon poursuit sans
relâche son enquête pour
retrouver le fils de Thelma
Kane, une ancienne star de
cinéma...
- 15.30 La Clinique
de la Forêt-Noire
- 16.15 Une famille en or
- 16.40 Club Dorothée
- 17.50 Premiers baisers
- 18.20 Hélène et les garçons
Révélation.
- 18.50 Coucou, c'est nous!
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal

20.45
Une famille
formidable

Téléfilm de Joël Santoni. Avec Anny Duperey, Bernard Le Coq, Catherine Spaak. Des vacances mouvementées. (2/3). Catherine et Jacques se réjouissent de partir au Portugal. Presque toute la famille est réunie: la jeune Frédérique, terrible et espigle. Audrey plus éprise d'absolu que jamais, Paule, la sœur de Catherine qui lui confie sa rencontre avec un dénommé Charles dont elle est follement amoureuse...

22.45 Ushuaïa
Un voyage en Italie en compagnie du «casse-cou» Nicolas Hulot n'a rien à voir avec les excursions romantiques de Goethe ou de Stendhal. Pour nous faire frissonner un peu et nous donner le goût du spectaculaire, le présentateur de l'extrême a choisi le panorama majestueux des Dolomiti vues du ciel.

23.35 Paire d'as
0.25 Le bébé show
0.30 Journal
Aussi à 1.05, 1.45, 2.15, 3.15, 3.45, 4.45.
0.40 Mémoires
1.15 Histoires naturelles
1.50 Intrigues
2.20 Histoires naturelles
3.20 Côté cœur
3.55 Histoires naturelles
4.50 Mémoires

France 2 20 h 50
Sabine, j'imagine

Vincent, Philippe et Marc, trois jeunes voyous, tentent d'effrayer Sabine. Secourue in extremis, Sabine jure à Vincent qu'il ne l'emportera pas au paradis. Le soir même, Vincent se fait violemment corriger par Georges, le père de Sabine...

picard/fr2

M6

- 5.20 Fidæ 92 Chili
- 6.00 Boulevard des clips
- 7.15 Les matins d'Olivia
- 9.35 Boulevard des clips
- 10.55 Jet set
- 12.00 Papa Schultz
- 12.30 Les routes du paradis
- 13.25 Roseanne
- 14.05 La vie à pleins tubes
- 17.00 Multitop
- 17.30 L'égalon noir
- 18.00 Code quantum
- 19.00 Deux flics à Miami
- 20.00 Papa bricole

20.45
Tueurs
aux troussees

Téléfilm de Jerrold Freedman. Avec Robert Ulrich, Lesley-Anne Down. En pleine déprime, Anne-Sophie, l'épouse d'un brillant avocat, est témoin d'un meurtre dont la police ne retrouve aucune trace...
22.35 Mission impossible
23.35 Les enquêtes de Capital
0.05 Sexy zap
0.45 Culture rock
1.10 Boulevard des clips
2.10 Fréquentstar
3.05 Destination le monde: les Antilles
4.00 Blues for two
4.25 Jazz 6

ARTE

- 17.00 Histoire parallèle
- 19.00 The new Statesman
Série britannique réalisée par Geoffrey Sax.
- 19.25 Percy Adlon
La beauté ordinaire.
Documentaire de Peter Buchka.
- 20.30 8 1/2 journal

20.40
Le passage
du Nord-Ouest

Téléfilm de Bernard Dumont. Avec Pierre Malet, Guy Thauvette, Marcel Sabourin, Linda Roy.

22.10 Ramona
Quand les compteurs s'arrêtent. En 1973, Véronique Sanson et Rosi Chumillas ont 17 et 19 ans. Elles débutent comme ouvrières dans une grande usine de la banlieue parisienne: les compteurs Schlumberger à Montrouge. Leur atelier, où l'on fabrique des appareils de mesure, s'appelle Ramona. A la fin des années huitante, Ramona est vendu à une PME. Aujourd'hui, elles racontent la vie à l'atelier, telle qu'elles l'ont vécue.

23.05 Tokyo-Ga
Journal filmé de Wim Wenders.

FRANCE 2

- 5.10 La chance aux chansons
- 5.55 Monsieur Belvédère
La compétition.
- 6.20 Dessin animé
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amoureuxment votre
Todd blesse mortellement Dan d'un coup de couteau. Jeff emmène Tricia chez lui pour qu'elle ne reste pas seule...
- 8.55 Amour, gloire et beauté
Clarke part pour Hawaii en compagnie de Julie. Pendant ce temps, Sally apprend que Clarke est nommé en tant que styliste par une fondation internationale et elle décide de se rendre à Hawaii lui annoncer la bonne nouvelle.
- 9.20 Matin bonheur
- 11.15 Flash info
- 11.20 Motus
- 11.55 Pyramide
- 12.25 Ces années-là
- 13.00 Journal
- 13.50 Le Renard
Chacun pour soi.
- 14.50 Les deux font la paire
L'art de se faire prendre au jeu. Lorsque Doty West s'amourache d'un mystérieux homme jovial, un insolite effet de meurtre, d'intrigue internationale s'ensuivent...
- 15.45 La chance aux chansons
- 16.40 Des chiffres et des lettres
- 17.05 Giga
L'annexe. Sauvés par le gong: «L'élection de Miss Bayside». Sois prof et tais-toi: «L'enfant des années sopixante».

18.40 Un pour tous
19.15 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal

20.50
Sabine,
j'imagine

Téléfilm de Dennis Berry. Avec Gérard Klein, Corinne Dacla, Jennifer Covillaut, Boris Roatta.

22.25 Bouillon de culture
Bernard Pivot reçoit Josiane Balasko, l'interprète principale au côté de Maurice Bénichou du film de Jean-Jacques Zilbermann «Tout le monde n'a pas eu la chance d'avoir des parents communistes».

23.40 Journal
0.05 Les parents terribles
Film de Jean Cocteau. Avec Jean Marais, Josette Day, Yvonne, Gabrielle Dorziat. Une mère abusive s'oppose désespérément au bonheur de son fils Michel, amoureux de Madeleine, la maîtresse de son père...

1.40 Envoyé spécial
3.10 La route de la perle noire
3.40 Que le meilleur gagne plus
4.10 Dessin animé
4.20 24 heures d'info
4.35 Pyramide

FRANCE 3

- 7.00 Premier service
- 7.15 Bonjour les petits loups
L'ours, le tigre et les autres, Kimboo. Les histoires du père Castor. Coup de bleu dans les étoiles.
- 8.00 Continentales
Spécial Roumanie.
- 9.25 Génération 3
- 10.55 Espace entreprise
- 11.00 Français si vous parliez
Morphopsychologie: la tête de l'emploi.
- 11.45 La cuisine
des Mousquetaires
- 12.00 12/13
- 12.45 Journal
- 13.00 Votre cas
nous intéresse
- 13.30 La conquête de l'Ouest
- 14.20 La croisière s'amuse
Un contrat en or.
- 15.15 Capitaine Furillo
L'invasion.
Peu après le décès de son père avec qui il était brouillé, Renko apprend que des voleurs ont dérobé le corbillard et son contenu. Un appel général est lancé à toutes les voitures pour retrouver le véhicule...
- 16.10 La fièvre de l'après-midi
Casimir: le retour
- 17.45 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions
pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour
- 19.00 19/20 Informations
- 20.05 La grande classe
- 20.30 Le journal des sports

20.50
Thalassa

Le train bleu. La Mauritanie a laissé mourir sa flotte de pêche industrielle et avec elle ses rêves de grandeur maritime. Conscient de son échec, la Mauritanie tente aujourd'hui de transformer les hommes du désert en hommes de la mer. Défiants le sable et la chaleur, des commerçants transforment en train frigorifique de fortune le train minier le plus long du monde et sillonnent le Sahara pour faire du poisson l'ordinaire du repas des Mauritanien.

21.50 Faut pas rêver
Ecosse: l'île au whisky de Georges Pernoud, présenté par Sylvain Augier. Entourée, comme il se doit, par des légendes à base de fantômes, des théories d'alchimie complexes et une tradition séculaire, l'histoire du whisky se confond avec celle de son pays d'origine, l'Ecosse. Sylvain Augier a voulu en savoir plus et il propose une virée pas très sobre dans l'île d'Islay, dans l'archipel des Hébrides où se fabrique le meilleur whisky du monde. Une adresse à retenir: il s'agit d'un véritable concentré de distilleries...

22.50 Soir 3
23.15 Strip-tease
0.10 Continentales
0.25 La première Nuit des jeux vidéo
Soirée de prestige enregistrée à la Sorbonne.

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e) (nur auf Kabel)
7.00 Textvision (d/f/i) **11.00 Euronews** (d/e) **12.30 MacGyver** **13.20 Textvision** (d/f/i/e) **15.00 Euronews** (d/e) **17.00 Textvision** (d) Info Schweiz **18.00 Euronews** (d/e) **18.30 Fax Headlines** **18.35 Quadro** **18.40 Cartoon** **18.50 Eine schrecklich nette Familie** **19.20 Fax Headlines+** Météo Cinema Plus **19.25 Kostas** Spielfilm de Paul Cox. Avec Takis Emmanuel, Wendy Hughes **21.00 S Plus Info** **21.15 Météo** **21.20 City Bluechips** Wirtschaft im Gespräch **21.50 Intermezzo** **22.15 Programmorschau** + anschl. Euronews (d/e)

RAI 1

6.00 Ieri e oggi **6.45 Unomattina** **9.35 Il cane di papà** **10.00 TG 1** flash **10.05 In cerca d'amore** **11.35 Calimero** **12.00 Cuori senza età** **12.30 TG 1** **12.35 La signora in giallo** **13.30 TG 1** **14.00 Uno per tutti** **16.50 36. Festival dello Zecchino d'oro** (1/2) **17.55 Oggi al Parlamento** **18.00 TG 1** **18.15 36. Festival dello Zecchino d'oro** (2 et fin) **19.40 Almanacco** **20.00 Telegiornale** **20.30 TG 1 Sport** **20.40 La casa stregata** **22.25 TG 1** **22.30 Tribune RAI** **23.40 A. Hitchcock** presenta un telefilm **0.05 TG 1** **0.35 Oggi al Parlamento** **0.45 DSE** - Sapere **1.15 L'assassinio** di Mary Phagan **4.55 TG 1** **5.00 Divertimenti**

RTP - Portugal

17.00 RTPi Júnior Caderno Diário - Sistema 93 **17.30 Jornal da Tarde** **18.00 Ricardina e Marta** **18.30 TV 7** **19.30 Nico d'Obra** **20.00 Telejornal** **20.35 Verao Quente** **21.00 RTP-Financial Times** **21.10 A Morgadinha dos Canaviais** **22.10 Casa Comum** Desemprego, recessao economica e pobreza nos paises industrializados em debate com Joaquim Furtado

SUPER CHANNEL

5.30 Victory **6.00 Super Shop** **6.30 NBC Network News** **7.00 ITN World News** **7.15 European Business Today** **7.30 NBC Nightly News** **8.00 ITN World News** **8.30 NBC Nightly News** **9.00 Super Shop** **12.00 CNBC World Business** **13.00 Today** **14.30 The Money Wheel** **18.00 Today** **19.00 ITN World News** **19.30 On the Air** **20.00 First Person with Maria Shriver** **21.00 Super Sports** **22.00 ITN World News** **22.30 European Business Today** **22.48 US Market WRAP** **23.00 NBC's Tom Brokaw Special** **24.00 Real Personal** **0.30 NBC Network News** **1.00 Later with Bob Costas** **1.30 Turn of Fate** **2.00 China News Europe** **5.00 NBC Network News**

ZDF - Allemagne 2

5.55 ARD-ZDF Früh- und Vormittagsprogramm **13.45 Nachbarn** **14.30 Fünf Freunde** geraten in Schwierigkeiten **15.15 Heute** **15.20 Der Schatz der Azteken** **17.00 Heute, Sport** **17.15 Länderjournal** **18.00 Ein Heim für Tiere** **19.00 Heute** **19.25 Immer wieder Sonntag** **20.15 Derrick** **21.15 Die Reportage Der Milliardenkandal** **21.45 Heute-Journal** **22.15 Aspekte** **22.45 Die Sport-Reportage** **23.00 Abgetrieben** **0.40 Heute** **0.45 Fünf Schwerter für die Freiheit**

DRS

7.00 Euronews **8.00 Schulfernsehen** **9.00 TAFnews** **9.05 TAFjob** **9.10 Die Springfield-Story** **9.50 RätselTAF** **10.10 Novak** **11.00 TAFnews** **11.05 Werbespot(t)s II** **11.55 TAF-karikatur** **12.10 Golden Girls** **12.35 TAFminigame** **12.45 TAFaktiv** **13.00 TAFnews** **13.05 Lindenstrasse** **13.35 TAFminigame** **13.45 Die Schweiz im Krieg** **14.45 DOK** **15.30 Trickfilm** **15.35 Polizeiinspektion 1** **16.00 TAFnews** **16.05 Reihen-Programm** **17.55 Tagesschau** **18.00 Praxis Bülowbogen** **19.00 Schweiz aktuell** **19.30 Tagesschau** **20.00 Die Bombe tickt** **21.30 A la carte** **21.50 10 vor 10** **22.20 Arena** **23.25 Die Bombe tickt** **0.55 Nachtbulletin** **1.00 Country Night Gstaad 1992**

TV5

6.00 Monsieur le Ministre **6.30 Télématin** **8.00 Infos** **8.05 Journal canadien** **8.30 Infos** **9.00 Infos** **9.05 Temps présent** **10.00 Nous sommes tous des étrangers** **11.00 Jambas** sans mon livre **12.00 Infos** **12.40 Journal TSR** **13.30 Seulement par amour** **15.00 Scoubidou** **16.00 Infos** **16.10 Vision** **16.25 Oxygène** **16.50 Gourmandises** **17.05 Une pêche d'enfer** **17.40 Paris surface** **18.30 Journal** **19.30 Journal TSR** **20.00 L'hebdo** **21.00 Journal TF1** **21.30 Stars 90** **23.00 37°2**, la fureur de vivre **24.00 Soir 3** **0.30 Kiosk** **0.50 Dossiers Justice** **1.20 Paris surface** **2.30 Temps présent** **3.25 Les grands jours du siècle** **4.20 Nous sommes tous des étrangers** **5.20 Eurojournal**

TVE - Espagne

6.00 Euronews **7.00 24 horas** **9.30 Cerca di ti** **10.30 La aventura del saber** **11.00 El menú de cada día** de Karlos Arguiñano **11.20 La primera respuesta** **12.00 Lingo** **12.30 24 horas** **13.30 Los pasos de Ulloa** **14.30 No te rías que es peor** **15.00 Telediario** **15.30 Tu mundo y el mio** **16.15 El menú de cada día** de Karlos Arguiñano **16.30 Pasa la vida** **18.30 Pinnic: Cifras y letras junior** **19.00 Sólo por ti** **19.45 Pasa la vida** **20.00 La saga de los Rius** **21.00 Telediario** **21.30 Habitación 503** **22.00 Un, dos tres...** **24.00 Telediario internacional**

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00 Rallye RAC** de Grande-Bretagne **9.30 Equitation** Coupe du monde **10.30 Olympic magazine** **11.00 Euroski** **12.00 Football** Coupe d'Europe **13.30 Jeux olympiques** **14.00 Rallye RAC** de Grande-Bretagne **14.30 Hand-Ball** Championnats du monde dames **16.00 NHL** Action **17.00 ATP** Tour Magazine **17.30 Rallye RAC** de Grande-Bretagne **18.30 International Motorsport** **19.30 Eurosportnews** **1 20.00 Football** Championnat de France de Super D2. Rennes-Rouen **22.00 Supercross** Indoor de Stuttgart **23.00 Olympic magazine** **23.30 NFL** Action **24.00 Hockey** sur glace de la NHL New York Rangers-Montréal **1.30 Eurosportnews 2**

ARD - Allemagne 1

5.55 JOYrobic **6.00 Morgenmagazin** **9.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm** **13.45 Wirtschafts-Telegramm** **14.00 Tagesschau** **14.02 Kinderprogramm** **15.15 Tagesschau** **15.20 Ente gut, alles gut** **17.00 Tagesschau** **17.05 Punkt 5 - Länderreport** **17.15 Harry's Nest** **17.40 Regionale Information** **17.55 Auf Achse** **18.55 Die Dinos** **19.25 Herzblatt** **20.00 Tagesschau** **20.15 Off Beat** - Lass die Bullen tanzen **21.45 ARD-exklusiv** **22.30 Tagesthemen** **23.00 Sportschau** **23.25 «Oh Joh»** **23.50 Die Abenteuer** des Joseph Andrews **1.25 Tagesschau** **1.30 Heisse Spur** **2.00 ZEN**

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.00 Zeit im Bild** **9.05 Die Cosby Show** **9.30 Hitec** **10.00 Stärker als alle Vernunft** **12.00 Paradiese der Tiere** **12.15 Inlandsreport** **13.00 Zeit im Bild** **13.10 Wir** **13.35 Wunderbare Jahre** **14.00 Chefarzt Trapper John** **14.45 Meister von morgen** **15.00 Kinderprogramm** **17.00 Mini-ZIB** **17.10 Wurlitzer** **18.00 Zeit im Bild** **18.05 Wir** **18.30 Ein gesegnetes Team** **19.30 Zeit im Bild** **20.00 Sport** **20.15 Derrick** **21.15 Seitenblicke** **21.25 Queen** **22.55 Abendsport** **23.25 Zeit im Bild** **23.30 Kid Galahad** - Mit harten Fäusten **1.10 Miami Vice** **1.55 Text-Aktuell** **2.00 Tausend Meisterwerke**

TSI

6.30 Text-Vision **7.00 Euronews** **11.55 Text-Vision** **12.00 Cose bolle in pentola?** **12.45 TG** tredici **13.00 Padi in prestito **13.25 FAX** **15.10 Grandangolo Mix** **16.00 Text-Vision** **16.05 Teletivity: Avventure** in TV **17.30 Teletivity?** **18.00 Press Gang** **18.25 Cosa bolle in pentola?** **19.00 TG flash** **19.05 Buonasera** **19.30 Il Quotidiano** **20.00 Telegiornale** **20.30 Menabo** **22.15 TG sera** **22.40 Sassi grossi** **23.45 Mo' Better Blues** Film de Spike Lee. Avec Denzel Washington, Spike Lee, Wesley Snipes. E la storia di un trombettista jazz dalla vita travagliata. Preoccupato solo di sé e della sua musica. «Squazza» in un mare di problemi... **1.50 Text-Vision****

Accouchement sans douleur

du côté de la TSR, «Grossesse nerveuse», le téléfilm du valaisan Denis Rabaglia atteint un excellent score. Mais sur France 2?

Tom Novembre dans «Grossesse nerveuse». Un fan de foot qui tient presque en échec son sport préféré!



Honnêtement, l'on s'attendait à un résultat honorable, un succès d'estime. Car, en face de «Grossesse nerveuse», TF1 opposait du foot, un funeste Genève-Bordeaux. A l'arrivée des courses, l'écart se mesure à un seul point Médiamat. France 2 attire 6 482 700 adeptes et le ballon rond de TF1 6 688 500! Les quelques producteurs et spécialistes de la Tour qui souhaitaient caser «Grossesse nerveuse» à 14 h 30 un lundi après-midi pour cause d'humour inclassable peuvent méditer sur ces chiffres...

Soupe, le retour

Après cette allégresse chauvine, une sale nouvelle découverte dans «TéléStar». Le «Dorothée rock'n roll show» revient pour le 31 décembre à 20 h 50. Avec la troupe d'«Hélène et les garçons», celle de «Premiers baisers», ainsi que Ray Charles, «soulman» aveugle qui, pour la seule fois de sa vie, va regretter de ne pas être AUSSI sourd.

Cri de Roch

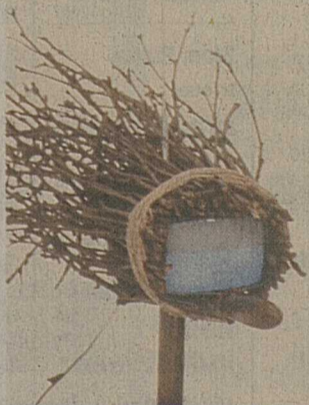
Cri indigné et du cœur de «Cri-cri d'amour» dans «Ciné Télé Revue». Sébastien Roch répond en effet aux détracteurs d'«Hélène et les garçons». «L'attitude de ceux qui critiquent est plutôt simpliste. Ces séries permettent tout de même de faire bosser plein de gens: des acteurs, des techniciens qui pointeraient au chômage si nous n'étions pas là. Il ne faut pas en avoir honte. Dans la profession, c'est la catastrophe! Ras-le-bol des frustrés de la télé qui nous débinent parce que ça marche. Qu'on cesse de prendre des téléspectateurs qui suivent ces séries pour des débiles. Ce sont les mêmes qui regardent le journal de 20 heures!»
Dis, Cri-cri, c'est justement parce qu'on aime beaucoup la télé qu'on crache dans ton bouillon.

Foucault rétorque

On retrouve à peu près le même son de cloche chez Foucault dont la «Sacrée soirée» du mercredi bat de l'aile. «Malgré les attaques 250 fois répétées, des millions de téléspectateurs me font toujours confiance! Or je fais de la télé pour ceux qui la regardent...» L'animateur concède néanmoins plancher sur une nouvelle formule pour janvier... ou septembre 1994. «Je ne vais pas prendre le risque de casser sept ans de carrière, toute une équipe, en m'arrêtant alors que la nouvelle émission n'est pas prête.» D'ici là, beaucoup de choses peuvent se passer. Dominique Cantien, impératrice des variétés sur TF1, passe de très mauvais quarts d'heure, tous ses poulains souffrant de rhumatisme d'audience. On parle même de renvois... Comme France 2 lance des appels du pied en direction d'Amanda Lear, TF1 retiendrait la dame en lui proposant un 20 h 50, le mercredi, avec Laurent Baffie, Sophie Favier et Foucault.

De Caunes la poubelle

Avec «Eurotrash» («Europoubelle» en V.F.), Antoine de Caunes et Jean-Paul Gaultier ciblent plein centre. Vers 23 h 30, le duo aimante tous les vendredis soirs sur



Antoine de Caunes.

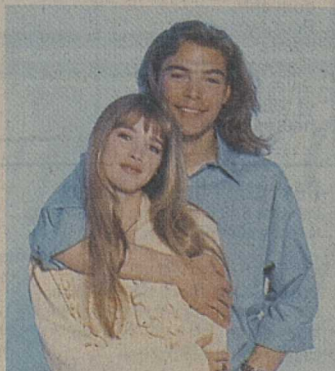


alp/guibert



Foucault, en train de revoir les copies de «Sacree soirée».

roche/ifi



Hélène, on y aura encore droit le 31 décembre!



Columbo et un épisode renversant pour ses groupies.

l'anglaise Channel Four deux millions de pervers. Ce magazine imagé «présente de façon subversive, avec une pincée de sexe, de provocation et d'humour, une variation de sujets frivoles sur la culture européenne». Même ces «frustrés» de chroniqueurs télé qui regardent l'émission en raffolent. «On y voit des images qu'aucune télé anglaise n'oserait jamais montrer. Gaultier et de Caunes ont toutes les audaces pour se moquer de tout le monde... Voilà à coup sûr l'aspect le plus acceptable de l'Union européenne», commente Thomas Sutcliff, spécialiste cathodique au quotidien «The Independant».

Refus imagé

Jacques Chancel lance une revue de réflexion sur le petit écran, «Les écrits de l'image». Jean-Claude Carrière y signe un article pertinent sur nos rapports avec le poste. «A la télévision, les compétences sont incomplètes. Scientifiques, artistes et philosophes, loin d'apparaître comme des invités occasionnels, devraient être présents partout. Intégrés, coopératifs (la plupart ne demandent que ça). Montons sur la chimère: la culture et l'art sortent du ghetto, populaire ne veut plus dire vulgaire, les informations, les sports, tous les reportages, las du sirop, sont parsemés d'intelligence. Ainsi

nous apprenons peu à peu non seulement à mieux faire de la télévision, mais surtout à mieux la regarder. Car notre regard s'est dévié, et il s'est trompé sur lui-même. Nous ouvrons les yeux et nous ne voyons pas. Au fond, la bonne éducation serait sans doute celle du refus. Devant l'énorme inondation d'images qui vont déferler, au lieu de tout vouloir saisir, apprenons à fermer les yeux et à dire non. Qu'à la télévision elle-même une émission nous enseigne, le moment venu, à appuyer sur un bouton et à éteindre. Qui osera?» Une longue citation, certes, mais si pleine de sens.

Réveillons frelatés

TF1 ne se foule vraiment pas le cortex pour son 25 décembre. La chaîne rediffuse en effet «Le Grand Bluff» de Patrick Sébastien. Et ne croyez pas que les rivales atteignent le prix Nobel de la programmation. Les pré-programmes de la TSR ne nous disent, pour l'instant, rien de bon... Les grilles de Noël semblent se métamorphoser en une poussive corvée que chacun remplit en traînant les caméras.

Maguy, fin.

Après huit saisons, 333 épisodes tournés par 32 réalisateurs, rédigés par 49 auteurs, dix heures de travail quotidien dix mois sur douze pour, au total, 600 comédiens, la série «Maguy» diffuse son dernier épisode inédit le dimanche 26 novembre. France 2 peut commencer les rediffusions!

Columbo drague

Stupeur ce 31 octobre sur NBC et chez les fans du lieutenant Columbo! Dans une intrigue rédigée par Peter Falk lui-même, le flic à l'imper embrasse une de ses suspectes, Lauren Black, campée par Faye Dunaway. Il aurait pu trouver pire!

Joël Cerutti

Votre activité

est en rapport avec tout ce qui touche

★ LA BEAUTÉ ★ LE BIEN-ÊTRE?

OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes.

Prochaine parution:
mardi 7 décembre 1993
Ultime délai:
mardi 30 novembre 1993

Appelez sans tarder
Sion, (027) 295 220,
Mme J. Huttenlocher
est à votre service

A LA VEILLE DES FÊTES

l'occasion idéale de proposer vos services, vos produits et vos idées-cadeaux à nos lectrices et lecteurs



IMMOBILIERES VENTE

Granges-sur-Sierre à vendre de particulier

magnifique duplex 170 m²

rez, pelouse privative 300 m². Agencement et finitions libres.

Tél. (027) 23 45 53.
241-037244

Muraz-Collombey

A vendre appartement 4 1/2 pièces

place de parc, garage, cave et galetas. Situation tranquille. Prix très intéressant.

Faire offres sous chiffre P36-132143 Publicitas, 1870 Monthey.

036-132143

A vendre à Nendaz-Station appart. 3 1/2 pièces

traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1er étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.

A Veyronnaz studio

4 lits, avec grand balcon. vue dégagée, meublé. Fr. 75 000.-

Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-133557

A vendre à Ardon Hameau de Cordé pour cause départ

villa jumelle

5 1/2 pièces, garage, place de parc. Prix intéressant si décision rapide.

Ecrire sous chiffre K 036-133792 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-133792

A vendre à Sion place de Midi

place de parc dans parking souterrain

Fr. 32 500.-
Tél. (027) 22 34 74.
036-134038

A vendre, plaine de Riddes

4126 m² terrain arborisé

(Golden), Fr. 20.- / le m².
0 (025) 65 28 97.
036-129230

Sion-Ouest Privé vend appartement 4 1/2 pièces

dernier étage, 3 ch., 2 salles d'eau, cuisine t. bien équip., grand séjour avec cheminée, grand balcon sud, cave, garage à disposition. Prix à discuter.
Tél. (027) 23 62 65 après-midi.
036-133301

Entre Sion et Conthey

à 1 km sortie auto-oute à vendre terrain industriel 5425 m²

Fr. 100.- le m²
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-127978

Cherche à acheter vignes

fendant, env. 1000 à 1500 m², région: Lentine, La Roy.

Tél. (027) 22 23 40, le matin.
036-134198

Les Agettes Domaine skiable Les 4-Vallées, à vendre

beau chalet

Séjour avec cheminée, WC, cuisine séparée, 3 chambres, salle de bains, sauna, balcon, 430 m² terrain, vue panoramique. Fr. 290 000.- meublé et équipé.
Renseignements: tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion 2.
036-134205

A vendre à 10 min Sion, rive droite superbe appartement 5 pièces

dans bâtiment ancien, entièrement rénové.
Tél. (027) 38 11 72 (le soir).
036-133980

A VENDRE SALINS villa neuve 3 ch.

170 m². Prix: Fr. 450 000.- (fonds propres 20%). Intérêt 4% bloqué pour 5 ans.
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

Excellent placement! A vendre à Sion, à proximité de la Migros,

appartement 2 1/2 pièces avec cheminée, jardin d'hiver. Cédé à Fr. 175 000.- Avec reprise de contrat de bail.
AGENCE P. JACQUOD
027/23 21 56

Méditerranée CAP D'AGDE Le seul

appartement au prix incroyable de Fr. 68 000.- avec piscine, parking.

A saisir.
0 (021) 616 65 62.
Catherine Mamet

Fully A vendre villa

à terminer au gré du preneur. Prix de vente à discuter.
Renseignements: 0 (026) 46 10 76 Cotture S.A., Fully.
036-118255

Fully A vendre terrain

pour immeuble 0,7 zone tranquille
Renseignements: 0 (026) 46 10 76 Cotture S.A., Fully
036-118256

Privé, cherche à acheter dans Valais central villa individuelle

prix modéré. Ecrire sous chiffre F 036-133800 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-133800

Fully A vendre terrain pour villa

zone vignoble 2x600 m²
Renseignements: 0 (026) 46 10 76 Cotture S.A., Fully.
036-118260

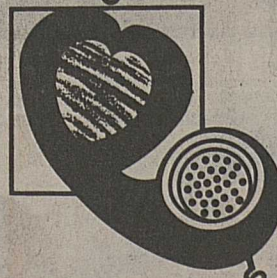
A louer à Vernayaz garage

Fr. 100.- par mois.
0 (025) 72 73 83.
036-134022

ANNONCES DIVERSES

027. 22 87 57 AntenneSida

dialoguons



AV. DU MIDI 10 MARDI 18 H A 22 H



Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? TÈL. (026) 22 81 82

IMMOBILIERES LOCATION

Sion-Ouest A louer dans un immeuble récent

appartements 2 1/2 et 3 1/2 pièces

tout confort, place de jeux, parking. Dès Fr. 750.- + charges. Libres tout de suite.
Immo-Info-Sopitac S.A.
0 (027) 22 66 23.
036-131124

A louer à Chalais appartement 4 1/2 pièces

2 grands balcons, galetas, cave, pelouse, place de parc. Fr. 1100.- par mois. Libre dès janvier.
Tél. (027) 58 41 51.
036-133946

Arbaz-Village A louer

chalet 5 pièces, cave, jardin, parc pour 2 voitures.
Tél. (027) 22 53 54.
036-134393

Ardon, à louer appartement 4 pièces

proximité gare CFF. Prix modéré. Libre: dès 1.2.94.
0 (027) 86 38 05.
036-130745

A louer à Ardon dans résidentiel de 4 appartements, zone villas

appartement 3 1/2 pièces neuf, rez, 94 m², cave, réduit, pelouse privative, couvert à voiture, place de parc.
studio meublé Fr. 450.-, charges comprises. Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-133541

A louer à Châteauneuf-Conthey superbe 3 pièces 116 m²

Fr. 1250.- charges comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130806

A louer à Châteauneuf-Conthey superbe 1 p. meublé

avec balcon. Fr. 800.- toutes charges comprises avec place de parc.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130818

A louer à Châteauneuf-Conthey studios meublés

Fr. 700.-
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130815

GRIMISUAT A louer ou à vendre locaux pour bureaux ou commerces en tout genre

Surface disponible 60 ou 120 m², dépôt 50 m². Prix à convenir. Pour renseignements: Bureau d'architectes Balet & Ravaz, 0 (027) 38 19 04, heures de bureau.
036-128517

Réception des annonces Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Tirage contrôlé 44221 exemplaires. REMP base 1991.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution

Cherche à louer chalet

pour 8 personnes, dans station valaisanne du 25.12.1993 au 1.1.1994.
0 (037) 52 13 57, dès 19 heures.
036-134406

A louer à Chamoson 3 1/2 pièces

Fr. 980.-, + charges. Place de parc, place de jeux. Libre à convenir.
Tél. (025) 71 75 75.
036-134232

Chamoson à louer beau 2 1/2 pièces

neuf. Fr. 788.- + charges. Pour personne à l'AVS: Fr. 690.- + charges. Libre à convenir.
Tél. (025) 71 33 71.
036-134233

Conthey, à louer grand 2 1/2 pièces

au rez, avec jardinet privé.
Fr. 858.- + charges.
Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 71 33 71.
036-134280

Savièse-Orhône dans ancien bâtiment rénové appartements 1 1/2 pièce 4 1/2 pièces

Tél. (027) 25 35 38.
036-132057

Sion, Platta A louer grand studio rénové.

Fr. 550.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-134183

A louer à Sion halle industrielle

150 et 450 m² haut. 5,5 m accès camion. Loyer avantageux, à discuter.
Rens. (027) 23 34 95 P. Gasser.
036-127992

A louer à Sion cuisine entièrement rénovée. Fr. 830.- + charges.

Tél. (027) 22 41 21.
036-134171

Sion, Gravelone A louer studio meublé

une personne. Fr. 560.- charges comprises.
Tél. (027) 22 23 40, heures des repas.
036-134177

Sion, vieille ville A louer studio

Fr. 500.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-134174

Où que vous alliez... respectez la nature!

A louer à Sion un petit bureau 25 m²

Immeuble place de la Gare 2
Rens. + visites: tél. (027) 23 34 94.
036-129752

A louer à Sion, place de Midi place de parc

Tél. (077) 28 65 08.
036-134386

A louer à Premplaz joli 3 pièces

dans maison, avec cave et place de parc. Fr. 950.- charges comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130804

MARTIGNY A louer local commercial divisible

à l'usage de bureaux, dépôt ou local fitness (370 m²). Loyer mensuel: Fr. 2400.-
0 (026) 22 63 21.
036-134018

Sion-Centre A louer 4 1/2 p.

Fr. 1200.- + charges Fr. 100.- + garage Fr. 100.-
0 (027) 22 41 21.
036-134185

A louer à Veyras studio rénové

Fr. 450.- charges comprises.
Tél. (027) 55 16 60 ou 55 65 20.
036-133840

A louer à Sion, Blancherie 29 joli studio meublé

Libre tout de suite. Fr. 480.- + charges.
0 (027) 31 15 12.
036-134439

Sion, Platta A louer 3 1/2 p.

cuisine entièrement rénovée. Fr. 830.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-134171

Sion, Gravelone A louer studio meublé

une personne. Fr. 560.- charges comprises.
Tél. (027) 22 23 40, heures des repas.
036-134177

Sion, vieille ville A louer studio

Fr. 500.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-134174

Martigny A louer appartement 3 1/2 pièces

places de parc int. et ext., 23, rue du Léman.
0 (026) 22 06 59.
036-134180

Martigny Forum, à louer appartement 3 pièces

avec cave et galetas. Fr. 820.- + charges. Libre tout de suite.
0 (026) 22 69 94.
036-134302

Je loue à Miège appartement 3 pièces

55 m², place de parc, pelouse, Fr. 910.-, charges comprises.
0 (027) 55 72 28.
036-134105

Savièse, à louer appartement 3 pièces

Tél. (027) 25 10 40.
036-134078

Sion-Vissigen A louer joli studio

Fr. 580.- par mois, charges comprises. Possibilité place de parc Fr. 30.- Libre 1.12.1993.
Tél. (025) 26 44 06
036-134379

A louer à Sion av. de Tourbillon appartement 2 1/2 pièces

Fr. 850.-, charges comprises. Belle vue, balcon.
0 (027) 22 94 16.
036-134306

A louer à Sierre studio meublé

Fr. 550.- ch. compr.
Tél. (027) 55 44 53 (dès 9 h) 55 25 71.
036-134335

A louer à Conthey très beau 4 1/2 pièces

boisé, mansardé, cuisine équipée, balcon, place de parc, place de jeux. Fr. 1315.- + charges.
Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 39 22 20.
036-134279

A louer à Veyras-sur-Sierre 4 1/2 pièces

Libres tout de suite. Dès Fr. 1200.- + charges.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130821

Savièse-Lentine A louer 4 1/2 pièces

cuisine équipée, balcon, Fr. 890.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-134181

Conthey, à louer très beau 2 1/2 pièces

Fr. 806.- + charges. Pour personne à l'AVS: Fr. 715.- + charges. Libre dès janvier 1994 ou à convenir.
Tél. (027) 36 67 63 ou 36 60 40.
036-134242

A louer à Conthey appartement de 5 1/2 pièces

Au rez avec coin pelouse, 2 salles d'eau, cuisine équipée. Place de parc, place de jeux. Loyer: Fr. 1250.- + charges, libre à convenir.
Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 39 22 20.
036-134401

Dailion (15 min de Sion), à louer dès le 15.12.1993

magnifique demi-maison avec grange attenante et terrain 2000 m². Indépendante et tranquille. Vue imprenable sur la plaine du Rhône.
Tél. (027) 36 21 15.
036-133584

Grimisuat A louer dans immeuble neuf, situation et standing de premier ordre

appartement 4 1/2 pièces 128 m², Fr. 1200.- charges
Pour visites: (027) 38 19 04, bureau d'arch. Balet & Ravaz, Grimisuat.
036-126402

Cherche à louer à Grimisuat appartements 1 1/2 et 2 1/2 pièces

Tél. (061) 271 95 78, prof. ou (027) 38 29 80, privé.
036-134256

A louer à Saxon joli 2 1/2 pièces

Rez-de-chaussée, commodités pour personne à l'AVS. Fr. 630.- + charges. Libre à convenir.
Tél. (025) 71 33 71.
036-134202

A louer au sud de Crans joli studio meublé

pour 1 ou 2 pers. Libre 1er décembre. Fr. 500.- par mois. place de parc et charges comprises.
Tél. (027) 31 10 34.
036-134402

Cherchons appartement ou chalet



4 adultes + 2 enfants, si possible Verconsin du 19 au 26 février 1994.
Tél. (021) 944 24 44.
195-73600

Interdire la publicité menacera des milliers d'emplois.



Nouvelliste
Imprimerie Moderne de Sion S.A.
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding

 <p>1989 LES COLLONS 26.11.93-12</p>	<p>PTT Telegramm / Tèlègramme Telegramma</p>	<p>Befördert/Transmis/Trasmesso nach/a/a Stunde/Heure/Ora Name/Nom/Nome</p>
	<p>Bitte in Blockschrift schreiben Veuillez écrire en caractères d'imprimerie Scrivere per favore in stampatello</p>	 <p>THYON LES COLLONS - THYON 2000</p>
<p>Empfänger: Name und Adresse Destinataire: Nom et adresse Destinatario: Nome e indirizzo</p>		<p>Wörter/Mots/Parole</p>
		<p>Total/Totale</p>

A TOUS LES FANS DE SKIS

OUVERTURE DE LA SAISON DE SKI - STOP - SAMEDI 27 ET DIMANCHE 28 NOVEMBRE 1993 - STOP - TOUS LES JOURS DES LE SAMEDI 4 DECEMBRE - STOP - CANONS A NEIGE - STOP - COURS DE GODILLE ET SEMAINES FORFAITAIRES EN JANVIER ET MARS - STOP - INFORMATIONS: 027/ 81 27 27 OU 027/ 81 14 84 - STOP - SALUTATIONS SPORTIVES - STOP -

4 Vallées

TELE-THYON SA

JOURNÉE PORTES OUVERTES

LOÈCHE-LES-BAINS EST PRÊT À VOUS ACCUEILLIR!

VENEZ NOUS RENDRE VISITE LE DIMANCHE 28 NOVEMBRE 1993 ET DÉCOUVREZ LE NOUVEAU ALPENTHERME. PLONGEZ DANS UN MONDE AQUATIQUE CHARGÉ DE MYSTICISME... DE 10H00 À 18H00, L'ENTRÉE AUX BAINS EST GRATUITE!

Afin d'éviter que nos bains ne soient «inondés», seul un nombre limité de personnes est admis (700). Temps d'attente possible. Bain romano-irlandais uniquement sur rendez-vous!

Bains thermaux couverts et en plein air

- Bain romano-irlandais • Zones de détente • Piscine
- Centre de thérapie • Cabinets médicaux
- Galerie commerciale • Bistro «Eau là là»
- Club-Dancing «123° Fahrenheit»

ALPENTHERME LEUKERBAD

St. Laurent
Alpenherme AG
CH-3954 Loèche-les-Bains
Téléphone 027 62 72 72
Téléfax 027 62 72 71

Le Bistro «Eau là là» se réjouit de vous accueillir!
Club-Dancing «123° Fahrenheit»: Inauguration le 27.12.93

Quelle que soit la gravité de votre problème nous pouvons y remédier.

☎ (027) 86 41 63.
036-134289

RENCONTRES

Cherche

pour rompre solitude dame simple avoisinant la cinquantaine.
Ecrire sous chiffre P 36-133274, Publicitas, 1920 Martigny
☎ (037) 64 17 89.
22-158789

10 TV couleurs Philips

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.
☎ (037) 64 17 89.
22-158789

A vendre **bois de poirier** coupé.
☎ (026) 22 03 06, de 18 à 21 heures.
036-134454

Vendredi 26 nov. de 8 h à 18 h 30 (sans interruption)

Profitez DERNIER JOUR DU GRAND DÉBARRAS de garde-meubles

De nombreuses affaires doivent à tout prix disparaître.

Nous acceptons toutes propositions raisonnables.

Anciens entrepôts
VALFRUIT
Rue de la Blancherie 41
SION

DUBUIS FOURNIER
ÉMÉNAGEMENTS
Tél. (027) 31 44 44
36-134116

GRANDE FOIRE AU LARD Du 26 novembre au 11 décembre 1993

Carré avec casi le kg 11.80

Jambon frais entier le kg 9.80

Lard frais maigre I A le kg 9.80

Tranche carrée le kg 19.80

Viande à saucisse I maigre le kg 9.80

DÉCOUPE GRATUITE SELON DÉSIR DU CLIENT

Coop Valais

Sierre
Salle de l'Hôtel de Ville
Dimanche 28 novembre dès 17 heures

GRAND LOTO
du Judo-Club de Sierre

Abonnement 12 coupons Fr. 20.-
22 séries normales: Bons d'achat, fromages du Valais, sacs de sport garnis, assortiments valaisans, hobby-box garnis, goûters valaisans, lots de bouteilles

3 séries spéciales: TV standard + télécommande, 1 radiocassette, etc. Tous les cartons gagnants sont récompensés

PLACETTE

GRANDE SALLE DE LA MATZE SION

Vendredi 26 novembre à 20 heures
Ouverture des caisses dès 19 h
Abonnements entrées Fr. 50.-
Cartes illimitées
22 séries, dont 2 spéciales comprises
1 super spéciale hors abonnement

LOTO A GOGO!
Organisation: Centre ORIPH

PLACETTE

Aperçu des lots:
fromages, fromages + 3 bout., assortiments fromages, tommes, assortiments valaisans, corbeilles garnies, magnum Bon Père, choucroutes garnies, friteuse, robot ménager, bons boucherie Fr. 100.-, journées de ski à Anzère, radio-recorder, lecteur CD, bons d'achat Fr. 300.-, 200.-, 150.-, 100.-, 50.-.

"TOP MODÈLES"



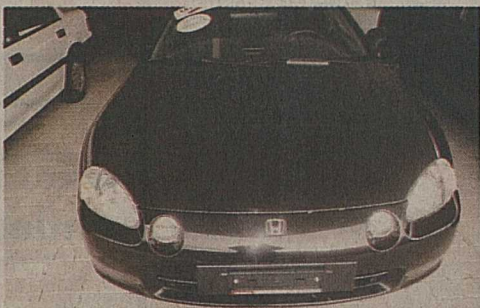
FORD SIERRA 2.0 Cosworth 4x4, 220 CV, couleur magenta red, 12.10.1190, 52 000 km, garantie A1, prix Fr. 30 800.-. KASPAR S.A. S.A., (027) 22 12 71.



GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION. Réservez-la lors du dépôt de votre liste de mariage. MÈNAGE MODERNE, SION, Porte-Neuve.



Superbe! Pour amateur! **MG B GT**, 1973, exp., 150 000 km, moteur révisé, Fr. 14 000.-. EMIL FREY S.A., SION, tél. (027) 31 50 50.



Superbe **Honda CRX hard top**, 1992, 39 000 km, Fr. 20 700.-. GARAGE TANGUY MICHELOUD, SION, tél. (027) 31 36 68.



Pajero Wagon 4x4 Super Select, 3.0i V6, 7 places, nombr. opt., int. cuir, aut. avec ABS, 3 ans de garantie, Fr. 53 000.-. CRISTAL GARAGE, MARTIGNY, tél. (026) 22 22 94.



GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION. Réservez-la lors du dépôt de votre liste de mariage. MÈNAGE MODERNE, SION, Porte-Neuve.



Oldsmobile cabriolet 65. Pour les mariages: à disposition de nos clients. GARAGE TANGUY MICHELOUD, SION, tél. (027) 31 36 68.



Bentley MK VI 4.2, 1949, exp., conduite à droite. GARAGE DU LEVANT, MARTIGNY, tél. (026) 22 14 47.



Citroën Xantia Excellence série spéciale, carrosserie sport, kit bois, volant sport, int. cuir. GARAGE MISTRAL, MARTIGNY, tél. (026) 23 16 16.

PROCHAINE PARUTION 24 décembre 1993

Renseignements:
PUBLICITAS:
(027) 295 400

entre nous on se connaît

Un journal diffusé par abonnement est plus proche de ses lecteurs. Il s'engage pour eux, avec eux, avec sérieux. Confiance et attachement avec l'abonnement

entre nous on se reconnaît

IMMOBILIERES VENTE

A vendre ou à échanger

contre tout objet immobilier ou location-vente

A Ardon

● Appart. 4½ pièces, duplex, 130 m², petit résidentiel, avec pelouse privée, cave, garage, place de parc.

A Vétroz

● Villa jumelle 4½ pièces, 130 m², pelouse privée, cave, couvert à voitures, place de parc.

A Conthey

● Appartement 3½ pièces, rez, maison villageoise, pelouse privée, place de parc, cave.

● Appartement 2½ pièces, rez, 70 m², immeuble résidentiel, place de parc, cave.

A Erde

● Appartement 4½ pièces, 140 m², résidentiel, avec terrasse ou pelouse privée, cave, garage, 2 places de parc.

Tél. (027) 86 17 33
(077) 28 02 49.

036-133567

A vendre

à Bramois

directement du constructeur

villas jumelles ou individuelles

de 5 ou 6 pièces. Sur magnifique parcelle de plus de 10 000 m². Situation calme et ensoleillée. Prix très avantageux. Finitions au gré du preneur. Aide fédérale possible.

Pour renseignements: Joseph BITSCHNAU, tél. (027) 31 15 20.

036-129856

Chemin-Dessous

A vendre

ancienne maison

intérieure rénovée avec goût. 1 appartement de 2 pièces pour louer;

1 appartement de 4 pièces avec cheminée, carnotset. Quelques travaux à terminer: façades, etc. Garage 3 places à créer.

Pelouse, superbe vue. Prix de vente Fr. 420 000.-. Votre proposition de paiement sera la bienvenue et étudiée avec soin.

Rens. et visite au (026) 22 95 05.

036-133405

● A Gravelone, Sion

A vendre ou à louer dans petit immeuble

duplex 4½ pièces

Prix et conditions à discuter

● A Granois, Savièse

A louer dans immeuble Le Colibri

studio

Fr. 500.- par mois charges comprises.

● A Binii, Savièse

A vendre

chalet en construction

terrain environ 850 m², chalet madriers.

Renseignements: Gabriel Dubuis, Roumaz-Savièse

Tél. (027) 25 15 34.

036-133237

OVRONNAZ

Occasion unique à saisir

Superbe grand chalet, construction et aménagements soignés, tout confort, près bains (Thermalp).

Prix: Fr. 700 000.-.

Cédé à Fr. 399 000.-.

Tél. (021) 624 71 56

22-159684

A vendre à Sion, quartier Pratifiori, bel appartement 4½ pièces + 1 chambre aux combles

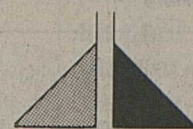
2 grands balcons sud et ouest. Grande cave humide. Place de parc dans garage collectif.

Fr. 395 000.-.

Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02



la nouvelle RÉGIE IMMOBILIERE

A VENDRE A UVRIER

magnifique villa contiguë sur 3 étages, 200 m² habitables, bus et école à proximité.

Visite possible également le week-end.

Tout renseignement et visites:

Tél. (027) 31 62 85 ou (077) 28 67 03
Case postale 4
1958 Saint-Léonard.

A vendre à Plan-Conthey

maison mitoyenne sur 2 niveaux

Séjour, 4 chambres, garage, jardin aménagé.

Situation calme.

Fr. 480 000.-.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Martigny

Appartement 5 pièces

Fr. 335 000.-.

Tél. (021) 320 27 75 ou (077) 28 34 73.

22-157460



la nouvelle RÉGIE IMMOBILIERE

A VENDRE AUX AGETTES

magnifiques chalets de 5 pièces et 3½ pièces avec terrain de 500 m².

Terrains avec permis de construire. Chalets clés en main + terrain.

Tout renseignement et visites:

Tél. (027) 31 62 85 ou (077) 28 67 03
Case postale 4
1958 Saint-Léonard.

SIERRE. Attique à vendre, situation privilégiée,

5½ pièces

3 salles d'eau, grande terrasse-jardin d'hiver, 2 garages. Prix très intéressant.



SIERRE 027 55 57 80



A VENDRE OU A LOUER A BEX pour date à convenir, sur la route cantonale, à l'entrée de Bex,

GRANDE HALLE INDUSTRIELLE

d'environ 630 m², avec bureau et dépôt, nombreuses places de parc

VILLA DE 110 m² habitables

Contre-affaire possible.



Régie Muller-Veillard S.A.
Rue de la Paix 8 - 1820 MONTREUX
Tél. 021/963 61 61

GRIMISUAT

A vendre ou à louer

un très bel appartement 5½ pièces en attique

110 m², très grand séjour. Vue magnifique, 2 salles d'eau.

Libre tout de suite.

Prix: Fr. 385 000.-, 1600.-/mois.

Garages à disposition, Fr. 15 000.- ou 70.-/mois.

Renseignements:

38 23 06 - 38 19 43.

130-737843

SION - SIERRE - CHAMOSON

A vendre ou à louer

beaux studios meublés

Tél. (027) 86 65 26

VEX, immeuble Chattonières

A vendre

grand app. 3½ pièces

cuisine habitable, situation calme.

Prix: Fr. 190 000.-.



SIERRE 027 55 57 80

ABANDONNE A F F A M E EX P O S E V I V I E O U B L I E



VOTRE DON EST VITAL

COUPON - RÉPONSE

Je veux aider Terre des hommes à secourir ces enfants
 par un don
 par un parrainage de Fr. _____ par mois pendant _____ mois.
 J'attends les bulletins de versement.
 Envoyez-moi votre documentation.
 Je m'intéresse à une activité bénévole. réf 3210

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Lieu: _____
 Date: _____
 Signature: _____

Terre des hommes • Groupe de travail Valais
 Case postale 30 • 1870 Monthey
 CCP 19 - 9340-7

Annnonce soutenue par l'éditeur

LA LUCARNE

Le chocolat dans tous ses états

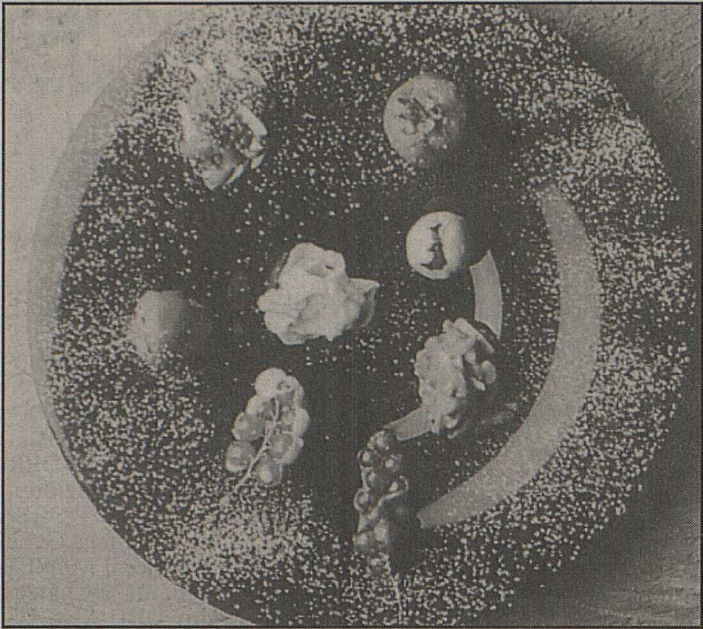
Le chocolat, autrefois récompense des enfants sages, et les jours de fête seulement, traîne maintenant une petite odeur de soufre: devenu accessible, très bon marché même, on l'accuse de tous les maux. Kilos en trop, caries dentaires, carences de toutes sortes: c'est la «faute au chocolat». Il reste pourtant irrésistible. Il n'est d'ailleurs pas indispensable de toujours lui résister: le besoin de douceur est profondément ancré chez l'homme...

Une boisson chocolatée, peu sucrée et à teneur en graisse fortement réduite, est tout à fait bienvenue au petit déjeuner. Quant à la barre de chocolat enrichie de céréales croustillantes, elle convient parfaitement comme en-cas au cours de la matinée ou de l'après-midi. De plus, il n'est qu'à moitié vrai de prétendre que le sucre fasse grossir ou favorise la formation des caries. En règle générale, un excès pondéral provient bien davantage de mauvaises habitudes alimentaires, d'un manque d'exercice physique et de connaissances insuffisantes sur l'équilibre optimal entre les différentes substances nutritives.

Quant aux caries, elles ne sont pas uniquement provoquées par le chocolat, le sucre ou les douceurs. Tous les glucides à fermentation rapide peuvent porter atteinte à la santé des dents.

Les boissons

Les produits à base de chocolat et de cacao sont constamment adaptés pour répondre aux exigences d'une alimentation complète et légère. La poudre de cacao nous en donne un exemple. Elle se présente sous deux formes: la poudre de cacao pure, soluble, sucrée ou non sucrée, qui s'utilise essentiellement en



Les délices du cacao.

nestlé

cuisine pour la confection de nappages ou de desserts: glaces, crèmes, gâteaux ou puddings. Calculée par rapport à la masse sèche, la teneur en graisse de cacao doit s'élever à 20 % au minimum. Pour la poudre de cacao dégraissée, le pourcentage peut osciller entre 8 % et 20 %. En revanche, les boissons chocolatées instantanées se composent d'un mélange de différentes sortes de sucre et de cacao fortement dégraissé.

La poudre de chocolat à teneur élevée en beurre de cacao se dissout relativement mal dans le lait froid. C'est pourquoi les produits qui servent aussi à préparer des boissons froides contiennent du cacao dégraissé et, de ce fait, moins de calories.

Jamais trop grand

Pour une tasse de cacao instantané, on compte en moyenne deux ou trois cuillérées à café (10 à 15 g) de poudre pour 2 dl de lait. Une portion de chocolat, préparé avec du lait complet et de la poudre non sucrée à teneur en graisse réduite (12 %), apporte environ 180 kcal à l'organisme: nulle crainte donc de mettre sa ligne en péril si l'on fait le plein d'énergie au petit déjeuner.

Les enfants qui n'aiment pas le lait pur apprécient les boissons chocolatées comme une alternative bienvenue. C'est précisément pendant les périodes de croissance que le lait est irremplaçable, car il constitue la source principale de calcium, indispensable pour la formation et l'entre-

tien de la charpente osseuse et des dents. Aucun verre de lait n'est donc trop grand pour du cacao.

Blanc ou noir?

Pour la fabrication du chocolat, les quatre matières premières indispensables sont la masse de cacao, le beurre de cacao, le sucre et le lait. Le mélange de ces substances donne naissance à l'une ou l'autre des trois variétés suivantes: le chocolat noir se compose de masse de cacao, de beurre de cacao et de sucre; le chocolat au lait est confectionné en outre avec du lait, le plus souvent sous forme de poudre ou, en exclusivité pour les chocolats Cailleur, de lait condensé. La teneur en lait peut varier entre 15 % et 24 %, selon la nature du chocolat au lait; le chocolat blanc se caractérise par l'absence de masse de cacao qui donne aux autres sortes leur couleur brune caractéristique. Il possède néanmoins le goût du chocolat, lequel provient du beurre de cacao qui entre dans la composition de chacune des trois variétés. Comme le chocolat blanc ne contient pas de théobromine, une substance amère et légèrement excitante, mais davantage de lait (30 à 35 %), il est particulièrement apprécié des enfants. Une barre de chocolat blanc de 20 grammes équivaut à 0,5 dl de lait. Il est donc plus riche en substances nutritives que le chocolat au lait brun.

L'exemple du chocolat démontre une fois de plus combien il est peu judicieux de vouloir distinguer entre les «bons» et les «mauvais» aliments. (Source: Nestlé.)

Culte et culture

Le «xocoatl» que le conquistador Hernando Cortez introduisit en 1528 du Mexique en Espagne n'était guère prisé des Européens. La boisson confectionnée à partir d'eau et de graines de cacao broyées était amère et peu digeste. Ce n'est qu'aux XVII^e et XVIII^e siècles, lorsque l'on commença à l'additionner de sucre brut et d'un peu de vanille, que le cacao fit son entrée dans les salons.

Toutefois, les amateurs ne l'appréciaient pas uniquement en raison du plaisir procuré par sa dégustation. En effet, le cacao passait pour stimuler la puissance sexuelle et exercer un effet de rajeunissement sur la peau. D'ailleurs, le célèbre Casanova et madame de Pompadour, la favorite de Louis XV, ne jurèrent que par ses vertus. Et lorsqu'un fils de teinte brun chocolat naquit au marquis de Coëtlogon, la couleur de sa peau fut attribuée au cacao que la marquise aurait consommé en trop grande quantité pendant sa grossesse...

C'est au XIX^e siècle que le chocolat devint véritablement une boisson populaire, avec la découverte d'un procédé pour extraire de la graine de cacao le beurre qui le rendit jusqu'alors si peu digeste.

Pote au feu

Pour les fruits au chocolat blanc, prendre 100 g de chocolat blanc, 1 cuillerée à soupe de beurre, 150 g de fruits. Faire fondre le beurre et le chocolat au bain-marie. Couper les fruits en petits carrés, les piquer sur des cure-dents, et les plonger dans le chocolat. Pour les amandes au chocolat noir. Faire fondre 100 g de chocolat noir au bain-marie. Griller 100 g d'amandes effilées jusqu'à l'obtention d'une couleur brun-or, et incorporer au chocolat. Former de petites pyramides avec deux cuillers à café et laisser refroidir sur du papier bleché.

Tirage ce soir!

Jouer c'est bien, valider c'est mieux!

BANCO Jass

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Bourban, Fully, (026) 46 27 27, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Centrale, 55 14 33.
Crans-Montana: Pharmacie Internationale, R. et P. Féraud, Montana, 41 24 18, natel (077) 28 34 35.
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.
Sion: Pralong-Nord, 23 47 37.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: de Saint-Maurice, 65 12 17.
Monthey: De Lavallaz, 71 21 06.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Rhône, rue du Rhône 21, Aigle (025) 26 55 55.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: (025) 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24.
Sion: TCS, 140. Garage du Nord S.A., 1950 Sion, 22 34 16. Auto-Secours accidents séduois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit).

Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Garage City-Rhône, route du Simplon 128, 1920 Martigny, (026) 22 86 86.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16. Monthey: 72 70 77.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard, 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxi-phone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 au taxi-phone, 71 17 17.
Bex: taxi-phone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse, (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Sage-femme: service VS, centrale romande, (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.
Baby-sitting: Sion, 38 37 03 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, (027) 22 79 84.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylene Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

MOTS CROISÉS

Problème No 89

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTELEMENT

- L'incarnation du sage, selon Rabelais.
- Le père du précédent avait un tel appétit.
- Dieu égyptien. Pièce de théâtre médiévale.
- Service impeccable. Possessif. Quartier de Tirana.
- Ornement de chef. Calendrier liturgique.
- Très dense. Charges des rousins d'Arcadie.
- Illustre inventeur américain. Crie dans la forêt.
- Mesure chinoise. Contrôle des bagages. Symbole chimique.
- Mis plus au haut. Varient selon les lieux.
- Tient une place dans notre cœur.

VERTICALEMENT

- Ses personnages sont en quête d'auteur.
- Arbre qui produit la noix de cajou.
- Devant Jésus-Christ. Doit sa forme à son contenu. Cale.
- Cible aisée. Utilisai un banc d'essai.
- La moindre des choses. Fermé la nuit.
- On y apprend à vagir de bonne heure. Lourde charge.
- L'Etat à la sienne. Pas annoncée.
- Ville du Japon. Il connaît le ventre de Paris. Devant le patron.
- Article madrilène. Génératrices de projets.
- Unité médicale d'isolement.

Solution du numéro 88

HORIZONTELEMENT

- Persécuter. 2. Acourmétrie. 3. Las-car. lfs. 4. Eli. Cao. Et. 5. Té. Rissola. 6. Béates. 7. Vérité. Car. 8. Inini. Saba. 9. Été. Oberon. 10. Ré. Anet. TT.

VERTICALEMENT

- Palétuvier. 2. Ecalle. Ente. 3. Rosi. Brie. 4. Suc. Rein. 5. Emaciation. 6. Créaste. Be. 7. Ut. Ose. Set. 8. Tri. Oscar. 9. Eifel. Abot. 10. Restaurant.

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans
Cinécran (027) 41 11 12
A 18 h 30 - 10 ans
Hot Shots II
de Jim Abrahams, avec Charlie Sheen, Llyod Bridges.
A 21 h - 12 ans
L'odeur de la papaye verte
Version originale.

Sierre
Bourg (027) 55 01 18
A 20 h - 12 ans
Germinal
de Claude Berri, avec Renaud, Miou-Miou, Gérard Depardieu, Jean-Roger Milo.

Casino (026) 22 17 74
Première valaisanne
Ce soir vendredi à 20 h 30, samedi à 20 h et 22 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans
Attention! Chef-d'œuvre!
Le tout dernier film de et avec Woody Allen
Meurtre mystérieux à Manhattan
avec Diane Keaton et Anjelica Huston. Une intrigue policière subtile et pleine d'humour menée tambour battant par un Woody Allen au mieux de sa forme.
Aujourd'hui vendredi à 18 h, samedi et dimanche à 17 h - 14 ans
Film d'art et d'essai
Ma saison préférée
Un film d'André Téchiné, avec Catherine Deneuve et Daniel Auteuil.

Corso (026) 22 26 22
Attention! Changement de salle
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans
Gérard Depardieu, Renaud, Miou-Miou et Jean Carmet dans
Germinal
de Claude Berri, d'après le roman d'Emile Zola, plus actuel que jamais. De grands acteurs pour animer cette fresque formidable qui porte au cœur de l'homme.

Monthey
Monthéolo (025) 71 22 60
Ce soir vendredi à 20 h 30 (samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30) - 12 ans
Pour quelques jours seulement! Des images magnifiques!
Germinal
de Claude Berry, avec Gérard Depardieu: formidable. Renaud: extraordinaire. Miou-Miou et Jean Carmet: superbes. D'après le roman d'Emile Zola. Une grande fresque à voir absolument.

Plaza (025) 71 22 61
Troisième semaine de succès!
Ce soir à 20 h 30 (samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30) - Admis dès 16 ans
Première suisse!
Suspense et action à vous couper le souffle avec Sean Connery dans
Soleil levant (Rising Sun)

Un film de Philipp Kaufmann tiré du célèbre roman de Michael Crichton («Jurassic Park»).

A voir de toute urgence!
Attention! A 14 h 30: samedi et dimanche
Bambi
Le merveilleux dessin animé de Walt Disney.

THÉÂTRE

Monthey
Crochetan
Samedi 27 novembre, à 20 h 30
Les Mummenschanz
Spectacle complet.
Renseignements: (025) 71 62 67 et par billetel.

TOM HANKS MEG RYAN

pour tous les amoureux de l'amour...

NUITS BLANCHES

A SEATTLE
(SLEEPLESS IN SEATTLE)

Bill Murray

Un jour sans fin
(Groundhog Day)

Un film de Roddam Taylor

Violente manif à Zurich

Passant grièvement blessé. 14 arrestations.

ZURICH. - L'évacuation par la police du squat du Wohlgroth, mardi à Zurich, a servi de prétexte à une violente manifestation hier soir. Des vitrines ont été cassées et des voitures renversées par les manifestants, au nombre d'environ 200 selon la police. Deux personnes ont été blessées.

La manifestation d'hier soir, d'abord formée en cortège à la Bahnhofstrasse, a ensuite éclaté en petits groupes qui se sont dirigés vers le centre de la ville. Des dizaines de vitrines ont été brisées, en particulier dans le quartier «chaud» du Niederdorf où avaient lieu des ventes du soir. Des voitures ont aussi été renversées et endommagées. Selon la police, les dommages se chiffrent en dizaines de milliers de francs.

Les forces de l'ordre sont intervenues avec des lacrymogènes et des balles de caout-

chouc. Elles ont procédé à quatorze arrestations. Des altercations se sont également produites entre manifestants d'une part, commerçants et passants d'autre part. Deux personnes ont été blessées, dont une grièvement par un pavé, a indiqué la police. Après le retour d'un calme apparent, des incidents mineurs ont encore eu lieu en différents endroits de la ville durant la soirée.

Soutien bernois

A Berne, une petite manifestation de soutien a eu lieu, qui a légèrement perturbé les transports publics. La quarantaine de personnes selon la police, 70 selon les manifestants, s'en sont ensuite prises à deux magasins Bally, qu'elles ont barbouillé de couleur rouge. Dans un communiqué, elles expliquent cette

action par le fait que Bally appartient au groupe Bührlé.

Squatters difficiles

Une cinquantaine de squatters du Wohlgroth avaient occupé des locaux situés à deux pas de l'ancien squat dans la nuit de mercredi à hier. Le bâtiment appartient à la ville, et avait abrité un centre pour toxicomanes et sans-abri, le Taro. Il était fermé depuis la dispersion du milieu ouvert de la drogue du Platzspitz, au début de 1992.

Momentanément tolérée, l'occupation de ces locaux n'a toutefois pas l'aval des autorités. Le maire de Zurich, Josef Estermann, y est opposé, «mais il n'est pas question d'évacuer immédiatement les locaux», a-t-il déclaré.

«Il existe des locaux et ils se trouvent à Oerlikon», a souligné le maire en renvoyant à

l'usine vide proposée par Oerlikon-Bührle - par ailleurs propriétaire du site du Wohlgroth - aux squatters. Les occupants ne peuvent pas exiger des locaux à cinq minutes de la gare et refuser toute autre solution, estime-t-il.

Offre boudée

Les autres squatters du Wohlgroth - plus d'une centaine de jeunes y habitaient - se sont logés dans divers bâtiments occupés de Zurich, selon une occupante de l'ex-Taro. Par contre, personne ne s'est montré à la fabrique mise à disposition en banlieue par Oerlikon-Bührle. L'offre vaut pour dix jours encore, avait précisé mercredi le porte-parole du groupe. Les effets abandonnés au Wohlgroth y ont été transportés par la police après l'évacuation de mardi matin. (ats)

Felipe Gonzalez « piégé »

Plusieurs dizaines de milliers de manifestants en Espagne. Protestation contre la politique sociale du gouvernement.

MADRID. - D'importantes manifestations ont eu lieu hier soir dans toutes les grandes villes espagnoles pour protester contre la politique économique et sociale du gouvernement. Plusieurs dizaines de milliers d'ouvriers ont défilé à l'appel des deux grands syndicats du pays: l'Union générale des travailleurs (UGT, proche des socialistes) et les Commissions ouvrières (CC.OO, proches des communistes).

Des ouvriers, des fonctionnaires, des étudiants, des agriculteurs et des retraités ont manifesté dans tout le pays sous le slogan «Notre objectif,

c'est l'emploi». Un seul incident a été signalé à Madrid, où neuf manifestants ont été interpellés et deux policiers légèrement blessés au cours d'une manifestation estudiantine.

Misère non

Dans la capitale, on a défilé dans le centre de la ville en scandant: «Emploi, oui, misère, non», ou: «Pas un pas en arrière dans nos revendications». Une manifestation d'étudiants a aussi eu lieu dans cette ville, dans le cadre d'une journée nationale de protestation dans l'enseignement secondaire.

A Barcelone, les employés du constructeur automobile Seat, où 7600 suppressions d'emplois sont prévues, formaient le plus gros bataillon des manifestants. D'importants rassemblements ont aussi eu lieu à Séville, Bilbao, Valence et Oviedo.

L'UGT et les CC.OO veulent contraindre le gouvernement socialiste de Felipe Gonzalez à revenir sur son projet d'assouplir l'autorisation de licenciement. Les deux syndicats lui demandent aussi de revoir sa position sur le gel des salaires des fonctionnaires.

Test

Pour les syndicats, cette jour-

née de mobilisation a servi de test avant de convoquer éventuellement une grève générale à la mi-décembre. Les CC.OO ont déjà approuvé le principe d'une telle grève, qui serait la quatrième depuis l'arrivée des socialistes au pouvoir en 1982. En revanche, l'UGT semble plus réservée et prendra une décision la semaine prochaine.

Ces manifestations interviennent après l'impasse des négociations gouvernement-syndicats-patronat sur la réforme du marché du travail qui avaient débuté en juillet. Le gouvernement a annoncé le 12 novembre qu'il légiférerait unilatéralement si aucun accord n'était conclu avant la fin du mois entre les partenaires sociaux. (ats/afp)

Accident mortel au Simplon

GONDO. - Un habitant de Gondo, Jakob Zenklusen, 64 ans, a été victime d'un accident mortel de la circulation sur une route d'altitude dans la région du Simplon, hier vers 16 h 45. En descendant

d'Alpijen en direction de la route du col, sa voiture a dérapé dans un virage de la route enneigée et a dévalé la pente sur 150 mètres. Ejecté, le conducteur a été tué sur le coup.



Après tant d'années passées dans l'obscurité, qu'il voie enfin la lumière divine.

La famille de

Monsieur Joseph DEBONS
1924

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par une messe, un don, des fleurs, une poignée de main, un sourire, l'ont aidée à accepter cette cruelle séparation. Merci.

Savièse, novembre 1993.

036-133678



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Joséphine PLUSS-PENEY

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve par votre présence, votre message, votre don et vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Saint-Maurice, Yverdon, Baugy-sur-Clarens, novembre 1993.

036-134442



La classe 1966 d'Ardon

a le regret de faire part du décès de

Madame Andrée DELALOYE

mère d'Alain, son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-134634



La première équipe du FC Ardon

a le regret de faire part du décès de

Madame Andrée DELALOYE-VOUILLAMOZ

maman d'Alain, son dévoué coach et ami.

036-134844



Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

S'est endormi dans la paix du Seigneur, le jeudi 25 novembre 1993, à l'âge de 87 ans

Monsieur Ulysse ANÇAY

La Fontaine

Font part de leur peine:

Sa chère épouse: Irène ANÇAY-RARD;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants: Noëlla et Edmond BENDER-ANÇAY, à Fully, leurs enfants et petits-enfants, à Saillon, Fully et Etoy; Feu Nadia et Charly DORSAZ-ANÇAY, à Fully, leurs enfants et petits-enfants, à Genève et Fully; Colette et Raymond MARET-ANÇAY, à Fully, leurs enfants et petits-enfants, à Châteauneuf et Fully; Sonia et Eddy DUC-ANÇAY, à Sierre, et leurs enfants, à Nyon, Sion et Sierre;

Ses belles-sœurs et beaux-frères: Famille de feu Marius GRANGES-RARD; Madame Liliane RARD-GRANGES, ses enfants et petits-enfants; Madame Elisa RARD-GRANGES, ses enfants et petits-enfants; Famille Anselme CARRON-RARD;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Fully le samedi 27 novembre 1993, à 14 heures.

Le défunt repose à la crypte de Fully, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 26 novembre, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez au foyer Sœur-Louise-Bron, c.c.p. 19-9674-0 et à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par la sympathie et l'affection que vous lui avez témoignées lors du décès de

Monsieur Denis BONVIN

la famille remercie de tout cœur les personnes qui l'ont entourée en ces jours de douloureuse séparation par leurs visites, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances, leur présence aux obsèques, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Villeneuve, novembre 1993.

036-134611



Réconfortée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié que vous lui avez témoignés, la famille de

Monsieur Robert CRETENAND

vous remercie très sincèrement de l'avoir entourée dans sa peine par votre présence, vos prières, vos dons et vos messages de sympathie.

Martigny, novembre 1993.



A vous qui avez connu et apprécié

Madame Marie MAURY-THÉODOLOZ

sa famille vous dit merci.

Sentir la présence de tant d'amis, recevoir d'émouvants messages, des dons et des fleurs, l'ont aidée à supporter cette épreuve.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Nax, novembre 1993.



Profondément touchée par le soutien, le réconfort, les multiples gestes d'amitié ainsi que les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Lise-Marie FONTANNAZ

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve.

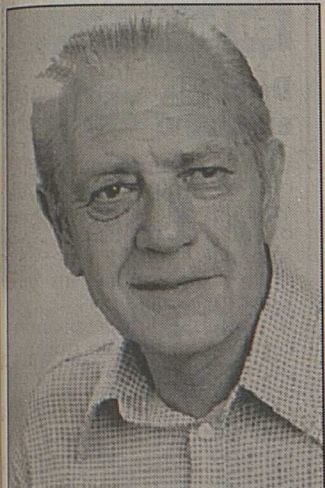
Premplaz, novembre 1993.

036-134433



EN SOUVENIR DE
nos chers parents

**Hans et Berthe
KRUMMENACHER**



9 février 1986



26 novembre 1992

Vous nous manquez, mais votre présence dans nos cœurs nous reconforte. Vos enfants.



Le FC Ardon

à le regret de faire part du décès de

**Madame
Andrée
DELALOYE**

maman d'Alain, coach de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-134670



ALA MÉMOIRE DE

**Monsieur
Ernest
REBORD**

Une messe sera célébrée à l'église d'Ardon, le samedi 27 novembre 1993, à 19 heures.



EN SOUVENIR DE

**Anny
PUIPPE**

née VOGELSANG



1988 - 28 novembre - 1993

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale Saint-Sigismond à Saint-Maurice, samedi 27 novembre 1993, à 18 heures.

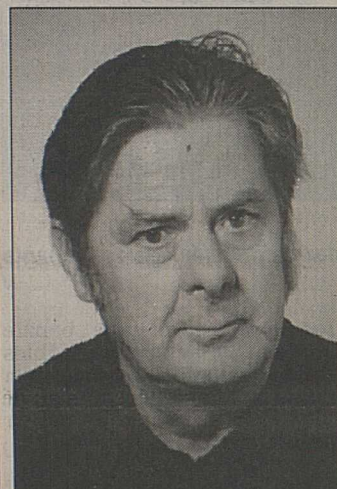
Pour vos annonces mortuaires

**Publicitas
Sion**

Téléphone
(027) 29 51 51



EN SOUVENIR DE
Gérard BLANC



1992 - 24 novembre - 1993

Déjà un an!
Nous continuons le chemin en gardant ta présence au fond de notre cœur comme une douce chaleur.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Massongex, le samedi 27 novembre 1993, à 18 heures.



EN SOUVENIR DE
**Monsieur
Emile
IMSENG**



1992 - 28 novembre - 1993

Ton souvenir nous habitera toujours et ce lieu unique que nous partageons ne mourra jamais. Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Grône, le samedi 27 novembre 1993, à 18 h 30.



Nous avons l'immense tristesse de faire part du décès de

**Madame
Suzanne REUSE**

née BRUN

enlevée à notre tendre affection le jeudi 25 novembre 1993, dans sa 70^e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son époux:
André REUSE;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Denise et Paul PACCOLAT-REUSE, leurs enfants et petits-enfants;
Danièle ZWISSIG-REUSE, son ami, sa fille;
Monique et Marin MOULIN-REUSE, leurs enfants;
André et Marie-Antoinette REUSE-TENDON, leurs enfants;
Séraphin et Patricia REUSE-AMANN;

La famille de feu Séraphin et Louise BRUN-VOUTAZ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Sembrancher, le samedi 27 novembre 1993, à 14 h 30.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 26 novembre 1993, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Sembrancher.

*Nous nous occuperons de papa
comme il a su t'aimer et te choyer.*
Tes enfants.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Je suis le chemin, la vérité et la vie.
Nul ne vient au Père que par moi.*

Jean 14:6.

Madame Marguerite PERSOZ-JUTZI;
Madame Pierrette LUYET-PERSOZ;
Monsieur Jean-Marie LUYET et Mademoiselle Grazia TAVERNIER;
Madame et Monsieur Nathalie et Denis REYNARD-LUYET;

Les familles PERSOZ, BIASCA, TINGUELY, JUTZI, JACOT, parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Edouard PERSOZ**

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur affection, dans sa 75^e année.

2012 Auvernier, le 25 novembre 1993
Epancheurs 28.

La messe sera célébrée au temple d'Auvernier, le samedi 27 novembre, à 11 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: hôpital des Cadolles, Neuchâtel.

En sa mémoire, vous pouvez penser à l'hôpital ophtalmique Jules-Gonin, à Lausanne (10-2707-0).

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Dans l'impossibilité de répondre à chacun, nous vous remercions pour votre présence, vos messages, vos dons, vos fleurs, qui ont adouci notre peine et ont été sources de réconfort en ces jours de deuil.

Emue de tant d'amitié, la famille de

**Monsieur
Cyrille CLARET**

vous exprime sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier:
- au docteur Bernard Bruchez, à Martigny;
- à tout le personnel soignant de Malévoz;
- à la pension Le Chalet à Salvan;
- aux officiers d'état civil;
- à Accordéon amitié;
- à l'Amicale des vétérans musiciens du Valais romand, à Sierre;
- à M. Eric Woïrin, à Saxon;
- à la Société de Banque Suisse à Sion et Saxon;
- aux classes 1934, 1942, 1969 et 1973 de Saxon;
- à la fanfare La Concordia de Saxon;
- à M. Simon Farquet à Saxon;
- aux pompes funèbres Gay-Crosier S.A., à Martigny.

Ainsi qu'à toutes les personnes qui l'ont entouré durant sa maladie et accompagné à sa dernière demeure.

Saxon, novembre 1993.



*Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.*

La famille de feu Alexandre GODARD;
La famille de feu Célestine COTTER;
La famille de feu Augustine KRÄHENBÜHL;
La famille de feu Eugénie PÉNOUD;
La famille de feu Claudine FONTAINE;
La famille de feu Laurence PERRUCHOUD;

La famille de feu Ernest GUIGNARD;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Marie
GUIGNARD**

née GODARD

leur bien chère tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine et marraine, survenu au foyer Saint-Joseph, à Sierre, à l'âge de 96 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Vercorin le samedi 27 novembre 1993, à 10 h 30.

La défunte repose à la chapelle ardente de Chalais, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 26 novembre, de 19 à 20 heures.

Départ du convoi mortuaire de la place du village de Vercorin, à 10 h 15.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La fanfare Helvétia à Ardon

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Andrée DELALOYE**

maman d'Alain, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-134645



Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur
Robert ROCHAT**

vous remercie sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Novembre 1993.



Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Elvezio MALPELI

vous remercie de votre présence, de votre témoignage, don ou envoi de fleurs.

L'émotion est grande en regard de tous ces signes d'amitié.

Vevey, novembre 1993.



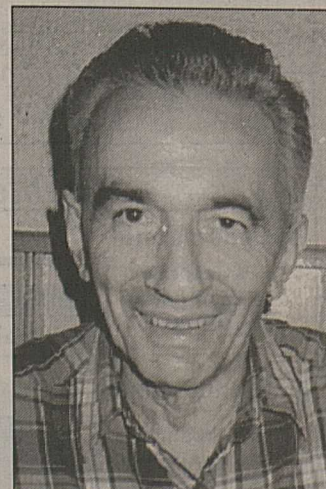
A LA DOUCE
MÉMOIRE DE

**Monsieur
Gérald
METTAN**

1992 - 28 novembre - 1993

Il y a des êtres qui, dans leurs souffrances, nous apprennent le courage et la foi.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vionnaz, le samedi 27 novembre 1993, à 19 heures.



Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	Ecole hôtelière express	10
MARTIGNY	Au peuple le dernier mot	13
HAUT-VALAIS	Un chemin à refaire	14
SION	Superbes dôles et pinots	17
SIERRE	Aide aux pays de l'Est	19

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

Insolite

Le vin, c'est le pied

Un vignoble californien qui s'était baptisé Château La Feet, et qui s'est rebaptisé Château La Foot après avoir été menacé de poursuite par Château Lafitte, se dit prêt à s'appeler Château La Toe (toe signifie doigt de pied), «si le baron Rothschild n'aime pas Château La Foot».

«Nous avons un gros pied sur notre étiquette, de sorte que nous serons toujours un château La-Quelle chose ayant un rapport avec la partie inférieure de la jambe», a déclaré l'irrévérend vigneron, Michael Houlihan, propriétaire des Barefoot Cellars (Caves du pied-nu).

«Je ne veux pas que mon vin soit confondu avec un vin qui coûte 150 francs la bouteille. Ça me ruinerait. Notre objectif est de faire du vin abordable.» Barefoot Cellars vend autour de 5 francs sa bouteille de nectar californien dont l'étiquette est ornée d'un pied rouge. (ap)

Mort à 114 ans

Un paysan iranien de la région de Saveh (200 km au sud de Téhéran) a vécu jusqu'à l'âge de 114 ans en mangeant essentiellement des produits laitiers et en s'abstenant d'aller voir le médecin, a rapporté hier l'agence officielle Irna. Gholam-Hussein Ferdoussi, mort au début de la semaine, a cultivé ses terres pendant près d'un siècle, ne s'arrêtant de travailler que quelques jours avant sa mort, indique Irna.

M. Ferdoussi n'est pas parvenu à battre le record de longévité de sa mère, morte à 120 ans, indique Irna. L'agence précise qu'il laisse derrière lui un fils et trois filles, 23 petits-enfants, 42 arrière-petits-enfants, et 3 arrière-arrière-petits-enfants. (ats/afp)

Feu vert sur pistes blanches



On skie ce week-end! Ici sur le plateau de Thyon, que l'on atteint au moyen de la télécabine de Veyonnaz ou du télésiège de Trabanta des Collons.

On skiait déjà au lac des Vaux sur Verbier, à Zermatt et à Saas-Fee. Dès demain, la liste des secteurs skiables «ouverts» s'allonge. Au départ de Nendaz ou de Verbier, on pourra rejoindre le Mont-Fort, où le glacier du même nom offre de très bonnes conditions de neige. Téléphériques, télésiège Siviez-Tortin et téléskis du glacier fonctionnent.

A Veyonnaz, les canons ont recouvert de poudreuse la célèbre «piste de l'Ours». La télécabine et deux téléskis sont en service, et le restaurant Mont-Rouge ouvre ses portes. On a manqué la pre-

mière course de coupe du monde de bien peu. Deux jours après la date prévue, la piste était en bon état! «Ce n'est que partie remise, affirme Jean-Marie Fournier. Et comme il n'y a pas eu de course de remplacement, ça prouve que si on ne skie pas à Veyonnaz, on ne skie nulle part ailleurs... constate avec le sourire le promoteur de Veyonnaz».

Egalement équipée de canons à neige, la station de Thyon 2000-Les Collons a fixé à demain l'ouverture partielle de ses pistes. Avec un départ aux Collons, on pourra gagner

le plateau de Thyon en utilisant le télésiège de la Trabanta. Descente assurée des Crêtes aux Collons, sur une piste améliorée artificiellement. Sur les hauts, le baby-lift fonctionne.

Dans d'autres stations valaisannes, on scrute le ciel, dans l'attente de nuages porteurs d'or blanc. Hélas, la météo nous promet une belle semaine ensoleillée. Mais ce n'est que partie remise...

De la neige sur les hauts, un ciel qui s'annonce bleu, l'envie vous prend de chauffer les skis. Mais prudence, car la couche de neige est relative-

ment mince, et une banale chute peut avoir de pénibles conséquences. Et il serait bien dommage d'hypothéquer toute la saison par un séjour prématuré à l'hôpital.

On skie ce week-end, c'est une bonne nouvelle. Mais il faudra skier «cool», décontracté, avec prudence et sans excès. Les folles descentes où l'on s'enivre de poudre, c'est pour plus tard. Le début de saison, c'est plutôt le temps de régler son souffle, de se mettre en jambes, de tester son nouvel équipement...

Norbert Wicky

En bref

De mieux en mieux!

Les conseillers nationaux qui se trouvent hors de l'hémicycle devraient bientôt être avertis de l'imminence d'un vote ou d'une élection par un bip. Lors de la session d'hiver, le National doit se prononcer sur une motion demandant l'acquisition d'un système de recherche de personnes.

D'un coût estimé à 160 000 francs, il pourrait être en place pour la session d'été 1994.

Sans danger

Les déchets d'aluminium bloqués en octobre dernier en gare de Chiasso par les autorités italiennes ne présenteraient aucun risque pour l'homme et l'environnement. Ils contenaient néanmoins une faible radioactivité.

Celle-ci provenait vraisemblablement de détecteurs d'incendie.

Voir page 7

La fin des oranges

Anthony Burgess, l'un des écrivains les plus prolifiques de la langue anglaise, est mort hier des suites d'un cancer dans un hôpital de Londres à l'âge de 76 ans.

Compositeur, traducteur, linguiste et critique, il a écrit 50 romans dont le plus célèbre est «Orange mécanique» (1962), dont Stanley Kubrick a tiré un film à succès en 1971.

Voir page 8

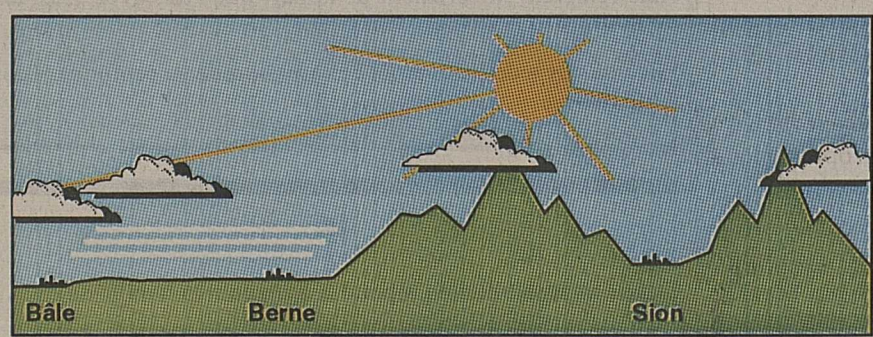
Humeur

L'herbe du voisin paraît toujours plus verte et plus tendre. De loin. Mais il suffit parfois de la fouler pour se convaincre de la qualité de sa propre pâture. Une récente expérience gastronomique m'a rappelé le bien-fondé de cette vérité trop souvent oubliée. Jamais en effet je n'ai autant apprécié le savoir-faire et le talent de Roland Pierroz ou des frères Vallotton qu'au moment de quitter la table de... Freddy Girardet. Ou le maître était fatigué d'avoir trop regalé les enquêteurs du «Guide Michelin», ou alors les élèves ont si bien appris leur leçon qu'ils ont aujourd'hui égalé, voire dépassé celui que d'aucuns considéraient comme le pape de la gastronomie helvétique. Comme quoi ce ne sont pas les étoiles, distribuées avec plus ou moins de complaisance, qui font ou défont les bonnes tables.

Ne suivez pas le guide

Crissier oublié, une halte dans un village de la Riviera devait permettre d'effacer la légère déception du midi. Encore manqué. Dans un petit bistrot qui ne payait pourtant pas de mine, en plein pays viticole, la bouteille de 7 dl de Roches brûlées, un Saint-Saphorin plat et sans grand caractère, nous a été facturée 39 francs. Une quinzaine de francs de plus que le prix d'un fendant supérieur servi dans un bistrot valaisan. Décidément, nous vivons dans un bien beau canton.

Pascal Guex



Evolution
De demain à mardi: un temps ensoleillé, trop doux, en particulier en montagne.

Hier
A Sion: journée radieuse, de minces cirrus, 7 degrés.
A 13 heures: 15 à Palma, 18 à Alicante (pluie), -4 à Vaduz, -3 à Saint-Gall et Zurich, 4 à Genève (très nuageux), 3 à Viège et La Sage, 4 à Fey et Zermatt, 5 à Crans-Montana, 6 à Coire, Vouvry et Bruxelles (beau).

Nous fêtons...
... Jean Berchmans, novice jésuite. A sa mort, à l'âge de 22 ans, ses condisciples dirent qu'il était un saint.

